

Made in Europe  
[venicci.co.uk](http://venicci.co.uk)



**EN**

General instructions for use. Important safety information.

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**PL**

Ogólna instrukcja użytkowania. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

**WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

**RO**

Instructiuni generale de utilizare. De siguranță importantă.

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**

**CZ**

Všeobecné pokyny k použití. Dôležité bezpečnostní informace.

**DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**SK**

Všeobecné pokyny na použitie. Dôležité bezpečnostné informácie.

**DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.**

**DE**

Allgemeine Hinweise für die Verwendung. Wichtige Informationen zur Sicherheit.

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**IT**

Istruzioni generali per l'uso. Informazioni importanti sulla sicurezza.

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**ES**

Instrucciones generales de uso. Información de Seguridad Importante.

**IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Made in Europe

[venicci.co.uk](http://venicci.co.uk)

**RU**

Общие инструкции по использованию. Важная информация по безопасности.

**ВАЖНО!** СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

**LT**

Bendrosios naudojimo instrukcijos. Svarbi saugos informacija.

**SVARBU!** ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALÉTUMĖTE PASISKAITYTI.

**NL**

Algemene bedieningsinstructies. Belangrijke veiligheidsinformatie.

**BELANGRIJK!** LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

**NO**

Generelle bruksanvisninger. Viktig sikkerhetsinformasjon.

**VIKTIG!** LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.

**EE**

Üldine kasutusjuhend. Oluline ohutusteave.

**TÄHTIS!** LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

**LV**

Vispārīgas lietošanas instrukcijas. Svarīga drošības informācija.

**SVARĪGI!** PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KURIESKATĪTIES.

**HR**

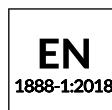
Opće upute za uporabu. Važne sigurnosne informacije.

**VĀŽNO!** SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE.

**HU**

Általános használati utasítás. Fontos biztonsági információk.

**FONTOS!** FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÓRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.



Made in Europe

[venicci.co.uk](http://venicci.co.uk)

**EN**

**WARNING!** Never leave the child unattended. Ensure that all the locking devices are engaged before use. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product. Do not let the child play with this product. This product is not suitable for running or skating. Always engage the brake when placing the child in and taking the child out of the pram. Any load attached to the handle/back of the seat unit or both sides of the pram affects the stability of the vehicle. Pram is only suitable for specified number of children and can only be used for stated age groups. Before putting your child in the carry cot/pushchair seat unit/car seat make sure to check for any small objects that could cause a choking hazard.

**WARNING!**



Use a harness as soon as the child can sit unaided.

Do not add mattress thicker than 25 mm.

**WARNING!**

Do not add mattress thicker than 25 mm. This product is suitable for children who cannot sit unaided, turn and climb on their hands and knees with the maximum weight 9 kg.



**WARNING!**

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

**Venicci chassis is fully compatible with: Venicci Seat Unit , Venicci Carrycot and Venicci Car Seat.**



**WARNING!**

Always use the restraint system.

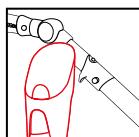
This seat unit is not suitable for children under 6 months.



Two-point locking system for carrycot, seat unit and car seat. The locking mechanism is triggered automatically when placed in the slots of the carrycot, seat unit, or car seat adapters.



Button to deactivate the locking system. To unplug the carrycot, seat unit or the car seat, before lifting it up, press the button on the left and right sides of the chassis. Before you reuse the product, ensure that the locking system is working correctly by lifting the detachable part.



The handle is designed to transport the fluids in closed containers with weight up to 0.5kg or volume of 0.5l. Before folding, the handle has to be detached from the chassis.

1. Before use, read the following manual carefully and keep it. The safety of the child may be compromised if the recommendations included in this manual are not followed. The manufacturer of the pram is not responsible for effects from not following notes, warnings and recommendations included in the product documentation.
2. After purchase maintain all the components specified by the manufacturer in the manual Service Department (SERVICE) before using the pram. This vehicle requires regular maintenance by the user. It is the user's responsibility to undertake routine inspection and maintenance of the vehicle in order to avoid damage to the vehicle and/or injury to the child.
3. Pram handle tube height adjustment. To change the height of the pram handle tube press and hold buttons on both sides of the handle tube, select the required height and release both buttons. After adjusting the height of the handle tube, hold it in the upper part and move it twice up and down to make sure the locks function correctly.
4. In the case of prams equipped with transferable handle tubes, ensure that the child's hands are not outside the internal outline of the seat when changing the handle tube position. After each change of the handle tube position, check the effectiveness of the self fastening locking mechanism by pulling the handle tube up and down several times.
5. When changing the position of the backrest or the bassinet, pay attention to child's hands and head.
6. Footrest adjustment. The pram is equipped with adjustable footrest. To lower the footrest press the adjustment buttons on both sides of the footrest, adjust the footrest position and release the buttons. The footrest is equipped with an auto-lock system that does not require the buttons to be released when lifting the footrest.
7. Do not allow the child to stand or sit on the footrest. The impact of a larger load on the footrest may cause damage to the locking mechanisms. When the child independently gets in and out of the stroller, position the footrest to its lower position.
8. Backrest adjustment in the stroller version. The stroller seat is equipped with an adjustable backrest. To lower the backrest to half-sitting or to the lying position, pull the handle in the back part of the backrest upwards, select the required position and release the handle. The backrest is equipped with a spring-loaded auto-lock mechanism that does not require the handle to be lifted when lifting the backrest from lying to sitting position. Every time you change the position of the backrest check whether the fastening system is working correctly and adjust the harness settings accordingly to fit your baby's new position.
9. Do not allow the child to stand on the seat as it may damage the stability of the stroller and cause the stroller to fall down. In order to increase the stability of the product while in use, make sure that the baby is positioned in the central part of the carrycot or the seat unit.
10. Do not carry the pram holding the hood, upper edge of the backrest, footrest or the element creating the pram version. Do not use the pram on steps or leave the pram with the child on uneven surfaces (even with the brake on) as it may go down. Carrying the pram up or down the steps, placing the pram to the bus, etc. should be carried out with the aid of another person. The person holding the pram handle tube passes the obstacle first while holding the pram handle tube, and the person holding the other end of the pram should grasp the pram by a stable element such as a fixed upright of the frame. When carrying the pram downstairs the person who is helping comes down first.
11. When the pram is not in use, the brake should always be engaged. Use of the brake requires lowering the brake level and checking the effectiveness of the brake. Before moving the pram, ensure that the pram wheels are not locked. Moving the pram with locked wheels could cause damage to locking elements.
12. When passing obstacles at of varying levels (e.g. high doorsteps), bring both wheels closer together (of the same axle) simultaneously pressing the handle tube down when passing the obstacle with front wheels. When passing higher obstacles (e.g. access to curbs of a sidewalk), place the front wheels of

the pram slightly above the level of the obstacle surface simultaneously by pressing the handle tube down and pulling it towards the body, move the rear wheel closer to the obstacle, lower the front wheels and move the rear wheels over the obstacle by lifting the pram up. Any collision with hard objects or surfaces may damage (deform) elements connecting the frame or damage frame elements causing a lack of proper alignment.

13. The load of the basket fastened to the pram frame should not exceed 2 kg. Accessible load of the bag hung on the pram handle is 1.5 kg. Pockets of the pram are for decorative purposes only, no objects of total weight exceeding 0.15 kg should be placed within each pocket or weight of 0.35 kg for all pockets.
14. Keep the pram elements clean. Dirt on the frame should be removed with a damp sponge and then wiped with a dry cotton cloth. Do not use caustic, sharp, or hard agents for cleaning as these may be harmful to the pram elements (discolouration, scratches, etc.). It is recommended to use cleaning agents appropriate for a particular surface. In the case of any dirt on the pram cover, remove it with the use of a damp sponge, adding a delicate cleaning agent. Avoid over wetting the stroller seat, bottom of the carry cot, and bottom of additional sleeping bag (pram of changeable function) as this may cause deformation of stringer ring elements.
15. To avoid weepings or smudges which may occur after rainfall, for instance, secure the pram against over soaking by the use of rain cover for the whole pram. It is recommended to protect the pram against the effects of strong sunlight. The manufacturer cannot accept responsibility for deterioration to the pram cover, which result from failure to follow these recommendations.
16. Before mounting and dismounting the wheels, lift the locking mechanism of the brake upwards (unlocked break). We recommend that the pram axles should be kept clean. Where prams are equipped with wheels without bearings, pram axles should be kept lubricated with a thick agent (cup grease, machine oil) to reduce friction on tube ends. In models equipped with wheels with bearings, it is recommended to lubricate the axles with a lubricating agent e.g. WD40. In the case of inflating wheels, we recommend that the inner tube pressure should be maintained at a constant level not exceeding 0.6 bar or of the value indicated on the wheel frame.
17. **WARNING:** Accessories or spare parts that the manufacturer or distributor has not approved must not be used.
18. For chassis equipped with mounting holes for the car seat - all connectors that the manufacturer or distributor has not approved must not be used. The manufacturer is not liable for the consequences of installing other car seats onto the chassis that do not have their approval. List of car seats with suitable approvals are posted on the manufacturer's website.
19. Adaptors for the car seat that the manufacturer or distributor has not approved must not be used.  
**WARNING:** Check that the car seat attachment devices are correctly engaged before use.
20. Do not use the combination of the car seat and chassis as a place for the child to sleep for long periods of time. If your child wants to sleep, always use the carry cot or cot bed. The pram is used as a means of transport, do not rock the product. Moving the pram forward and backward on short distances the front wheels should be locked on to the fixed position. Technological looseness of the spinning mechanism, may cause a change in direction which does not prove product defectiveness.
21. The manufacturer recommends fitting the car seat in the opposite direction to the direction of traveling (parent facing), it makes easier to observe the child in the car seat.
22. For pram designed from birth upwards it is recommended that the child lays in flat position at all times.
23. For carry cots equipped with strap handles always make sure that the carry handles are outside of the carry cot when in use. Carrycots fitted with top central carrying handle; before lifting ensure that the handle is positioned perpendicularly to the carrycot, and the lock in its base are turned on and working properly.

24. For any warranty and post-warranty repairs only use the parts supplied or recommended by the relevant manufacturer or distributor. The pram should not be used if any sort of defect has been noticed or any of the elements have been damaged.
25. The hood of the seat unit has been designed using flexible strips of steel, which under the influence of pressure can be deformed. This may result in decreased spacing between the internal metal bars and other parts of the system and lead to damage such as causing fabric to tear. In the case of deformation you must make a correction by gently squeezing, stretching the internal metal bars.
26. In the case of travel systems fitted with reversible seat unit, it is not allowed to change its position while baby is in it.
27. After unfolding the chassis, check whether the front and rear wheels are fitted properly by trying to detach them from the chassis without pressing the button that unlocks the locking mechanism.
28. After folding the chassis, check whether the safety mechanism (safety clip) that ensures the chassis does not unfold by itself is working/fastened properly. If the safety clip is not fastened properly, it needs to be adjusted manually.
29. While folding and unfolding the chassis, and during assembling stage, keep your hands at a safe distance from moving parts to avoid injuries.
30. 'D' rings are provided for the attachment of an additional harness. These are located on the existing harness close to where it is attached to the seat frame. 'D' rings are provided for fitting a separate harness if required. Replacement Harness can be purchased directly from distributor.

31. Operating the parking brake.

Press down on the pedal to engage the parking brake

Press down and release to disengage the parking brake.

**WARNING:** Never leave the vehicle without first fully engaging the parking brake.

**PL**

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone. Przed użyciem produktu upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące działają poprawnie. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Rozkładaj i składaj produkt z dala od dziecka, dzieci aby uniknąć ich zranienia. Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem. Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach. Używaj urządzeń parkingowych, gdy dziecko jest wkładane do lub wyjmowane z wózka. Wszelkie obciążenia przyczepione do uchwytu i/lub tylnej części oparcia i/lub po bokach wózka wpływają na jego stabilność. Wózek może być używany przez okres i liczbę dzieci, dla których został zaprojektowany. Przed umieszczeniem dziecka w wózku, sprawdź czy w wewnętrznym jego obszarze nie znajdują się luźne małe przedmioty, które na skutek połknięcia mogą spowodować uduszenie się dziecka.

### **OSTRZEŻENIE!**



Używaj uprzęży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć. Nie dodawać materacyka grubszego niż 25 mm.

### **OSTRZEŻENIE!**

Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się na swoich rękach i kolanach. Nie dodawać materacyka grubszego niż 25 mm. Maksymalna masa dziecka: 9 kg.



### **OSTRZEŻENIE!**

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

**Rama Venicci jest w pełni kompatybilna ze: spacerówką Venicci, gondolką Venicci i fotelikiem Venicci.**



### **OSTRZEŻENIE!**

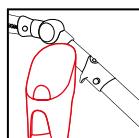
Zawsze używaj systemu zapięć. (System zapięć - szelki bezpieczeństwa). To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.



Gniazdo dwupunktowego systemu blokady gondoli, fotelika lub siedziska. Mechanizmy blokad wyzwalane są automatycznie po umieszczeniu w gniazdach gondoli, siedzisku lub adapterów fotelika.



Przycisk dezaktywacji systemu blokady. W celu wypięcia gondoli, adapterów fotelika lub siedziska przed ich uniesieniem do góry należy wcisnąć przycisk w lewej i prawej obudowie systemu. Przerywając proces wypinania, przed ponownym użyciem produktu należy upewnić się czy system blokady działa.



Uchwyty przeznaczone są do przewożenia płynów w zamkniętych pojemnikach o nieprzekraczalnej masie 0,5 kg lub objętości 0,5 l. Przed składaniem konstrukcji należy zdemontować uchwyty.

1. Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane. Producent wózka nie odpowiada za skutki nie stosowania się do uwag, ostrzeżeń oraz porad zawartych w dokumentacji produktu.
2. Po zakupie, przed rozpoczęciem użytkowania wózka, dokonaj konserwacji elementów wskazanych przez producenta w instrukcji użytkowania produktu w dziale SERWIS (SERVICE). Kolejne konserwacje powinny być powtarzane według własnej oceny w zależności od stopnia zużycia substancji konserwującej smarującej.
3. Regulacja wysokości prowadnicy wózka. W celu zmiany wysokości prowadnicy wózka należy wcisnąć i przytrzymać przyciski regulacji z obu stron prowadnicy, ustawić odpowiednią wysokość a następnie zwolnić oba przyciski. Po ustawnieniu odpowiedniej wysokości prowadnicy, trzymając za jej górną część należy kilkukrotnie poruszać nią w górę i w dół, aby sprawdzić poprawność działania blokad.
4. W przypadku wózków wyposażonych w przekładaną prowadnicę w trakcie wykonywania czynności związanych z jej przekładaniem należy zwrócić szczególną uwagę na rączki dziecka, by nie wystawały poza wewnętrzny obrys siedziska. Po każdej zmianie położenia prowadnicy wózka należy sprawdzić skuteczność blokady mechanizmów samozatrzaszkowych poprzez kilkakrotne delikatne szarpienie prowadnicy w górę i w dół.
5. W trakcie zmiany położenia oparcia siedziska lub gondoli należy zwrócić uwagę na rączki i główkę dziecka.
6. Konstrukcja wózka wyposażona jest regulowany podnóżek. W celu opuszczenia podnóżka w dół należy wcisnąć przyciski regulatorów podnóżka z obu stron, ustawić podnóżek w odpowiedniej pozycji, zwolnić oba przyciski. W przypadku gdy podnóżek posiada mechanizm auto-blokady, nie wymaga on zwalniania przycisków w przypadku podnoszenia podnóżka do góry.
7. Nie należy dopuszczać by dziecko stawało lub siadało na podnóżku siedziska. Oddziaływanie większymi siłami na podnóżek może doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów blokujących. W chwili samodzielnego wsiadania i wysiadania dziecka z wózka podnóżek należy ustawić w najniższym położeniu.
8. Regulacja oparcia siedziska wersji spacerowej. Siedzisko wózka wyposażone jest w regulowane oparcie. W celu opuszczenia oparcia do pozycji pół siedzącej lub leżącej należy pociągnąć do góry uchwyt w tylnej części oparcia, ustawić odpowiednią pozycję, zwolnić uchwyt. Oparcje posiada sprężynowy mechanizm auto-blokady, który nie wymaga podnoszenia uchwytu w przypadku podnoszenia oparcia z pozycji leżącej do siedzącej. Każdorazowo po zmianie położenia oparcia sprawdź prawidłowość działania systemu zapięć oraz sprawdź i dopasuj ustawnienie szelek bezpieczeństwa dla nowej pozycji dziecka.
9. Nie należy dopuszczać by dziecko stawało na siedzisku, ponieważ może to doprowadzić do utraty stabilności wózka i jego przewrócenia. W celu zwiększenia stabilności produktu, w trakcie jego użytkowania zwróć uwagę by dziecko znajdowało się w centralnej części gondoli lub siedziska w odpowiedniej dla niego pozycji.
10. Nie należy przenosić wózka trzymając za budkę, górną krawędź oparcia, podnóżek, element nadający wózkowi kształt wózka głębokiego. Nie należy zjeżdżać i wjeżdżać wózkiem po schodach, oraz zostawiać wózka z dzieckiem na pochyłościach (nawet z załączonym hamulcem), gdyż może się on ześlizgnąć. Czynności wnoszenia lub znoszenia wózka po schodach, wstawiana wózka do autobusu itp. powinny być wykonane w asekuracji drugiej osoby. Osoba trzymająca za prowadnicę wózka pokonuje przeszkodę pierwszą trzymając prowadnicę wózka, osoba pomagająca trzyma wózek z drugiej strony za stabilny element wózka np. nogi. W przypadku znoszenia wózka po schodach lub schodzeniu w dół z innych przeszkoł osoba pomagająca (asekurująca) schodzi pierwsza.
11. W trakcie postoju wózka należy używać hamulca. Użycie hamulca polega na opuszczeniu dźwigni hamulca i sprawdzeniu skuteczności hamowania. Przed ruszeniem wózkiem z postoju należy sprawdzić czy koła wózka nie są zablokowane, ruszenie wózkiem z zablokowanymi kołami może spowodować

uszkodzenie elementów blokujących.

12. W przypadku pokonywania przeszkód w postaci różnych nadproży (np. wysokie progi), należy podjeździć jednocześnie dwoma kołami (tej samej osi) jednocześnie dociskając prowadnicę wózka w dół w momencie pokonywania przeszkoły przednimi kołami. W przypadku pokonywania wyższych przeszkód (np. podjazd pod krawężnik chodnika) należy unieść przednie koła wózka delikatnie ponad poziom przeszkoły poprzez jednoczesne docisnięcie prowadnicy wózka w dół i przyciągnięcie jej do siebie, podjechanie tylnymi kołami do przeszkoły, opuszczenie przednich kół i przeprowadzenie tylnych kół przez przeszkodę podnosząc wózek do góry. Silniejsze uderzenie w poprzeczną przeszkodę może naruszyć (odkraślić) elementy łączące konstrukcję lub uszkodzić poszczególne jej elementy, doprowadzając do utraty prostoliniowości toru jazdy.
13. Obciążenie koszyka zamocowanego do konstrukcji wózka nie powinno przekraczać 2 kg. Dopuszczalne obciążenie torby powieszonej na rączce wózka wynosi 1,5 kg. Kieszenie, w które wyposażony jest wózek są kieszeniami ozdobnymi, nie należy umieszczać w nich przedmiotów o łącznej wadze przekraczającej 0,15 kg dla każdej kieszeni lub wagi 0,35 kg dla wszystkich kieszeni.
14. Należy dbać o czystość elementów wózka. Zabrudzenia części konstrukcji należy usuwać wilgotną gąbką a następnie czyszczone miejsce przetrzeć suchą bawełnianą lub flanelową ściereczką. Do czyszczenia nie należy używać środków żrących oraz ostrych, twardych materiałów, które mogą spowodować zmianę elementów wózka (odbarwienia, zarysowania itp.). Zaleca się stosowanie preparatów czyszczących odpowiednich dla danej powierzchni. W przypadku jakichkolwiek zabrudzeń tapicerki wózka, należy je usuwać za pomocą wilgotnej gąbki z dodatkiem delikatnych środków czyszczących. Należy unikać nadmiernego przemakania siedziska spacerówki, dna gondoli, dna dodatkowego ocieplacza (wózek o zmiennej funkcji), może to spowodować zniekształcenie elementów usztywniających te części wózka.
15. W celu uniknięcia powstawania zacieków lub plam mogących powstać po opadach np. deszczu należy zabezpieczać wózek dziecięcy przed przemakaniem stosując pokrowiec przeciwdeszczowy na cały wózek. Zaleca się chronić wózek przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych. Zmiany wyglądu tapicerki wynikłe z niezastosowania się do zaleceń nie będą traktowane jako reklamacje uzasadnione.
16. Czynność ściągania i zakładania kółka powinna być poprzedzona podniesieniem zapadni hamulca do góry (hamulec odblokowany). Zaleca się dbać o czystość osiek wózka. W przypadku wózków wyposażonych w kółka bez łożysk osiki wózka smarować gestym środkiem (towot, olej maszynowy) w celu zmniejszenia tarcia piast kół. W modelach, których kółka mają zamontowane łożyska zaleca się nawilżenie osiek środkiem smarującym np. WD40. W przypadku kół pompowanych należy kontrolować ciśnienie w dętcie. Ciśnienie w dętcie nie powinno przekraczać 0,6 bar lub wielkości podanej na obręczy kółka.
17. Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia niewymienionego przez producenta w wyposażeniu standardowym. Producent nie odpowiada za skutki używania przedmiotów niestanowiących podstawowego wyposażenia wózka lub nieprzeznaczonych do użytku z danym modelem.
18. W przypadku konstrukcji wyposażonej w gniazda do montażu fotelika samochodowego nie dopuszcza się stosowania dodatkowych łączników, lub fotelików innych niż wskazanych przez producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki montowania na konstrukcji fotelików samochodowych, które nie posiadają jego aprobaty. Wykaz fotelików posiadających aprobatę dostępny na stronie marki produktu.
19. W przypadku montażu fotelika samochodowego do konstrukcji wózka wymagającej stosowania adaptera dopuszcza się używanie wyłącznie adapterów wskazanych przez producenta, lub posiadających jego aprobatę techniczną. UWAGA - Przed użyciem wózka sprawdzić prawidłowość zamocowania fotelika samochodowego do podwozia.
20. W przypadku fotelików samochodowych używanych w połączeniu z ramą wózka, pojazd nie zastępuje łożyczka lub łożka. Jeżeli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno ono być umieszczone

w odpowiedniej gondoli wózka, łóżeczkę lub łóżku. Wózek służy jako środek transportu, nie należy produktem koływać, bujać. Poruszając wózkiem w przód - tył na krótkich odcinkach w przypadku produktów wyposażonych w mechanizm obrotowych kół przednich należy uruchomić ich blokadę. Luzy technologiczne mechanizmu obrotowego, mogą powodować zmianę toru jazdy, co nie stanowi wady produktu.

21. Producent zaleca wpinanie fotelika w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, co ułatwia obserwację dziecka znajdującego się w foteliku.
22. W przypadku wózków przeznaczonych do użytku dla dzieci od narodzin zaleca się używanie w przewadze pozycji leżącej.
23. W przypadku gondoli wyposażonych w boczne uchwyty nośne, należy zwrócić uwagę, aby pozostały one poza wewnętrzną częścią gondoli podczas jej użytkowania. W gondolach wyposażonych w centralny górny uchwyt do przenoszenia, przed uniesieniem gondoli do góry upewnij się czy uchwyt ustawiony jest w pozycji prostopadłej do ramki gondoli oraz czy blokady w jego podstawie są włączone i działają poprawnie.
24. W przypadku napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych producent zaleca stosowanie części zamiennych dostarczanych, lub zalecanych przez producenta, lub dystrybutora, lub serwis działający w imieniu producenta, lub dystrybutora. Nie należy używać wózka, jeżeli została wykryta jakakolwiek wada produktu, lub jakiś z jego elementów uległ uszkodzeniu.
25. Siedziska spacerowe wózków wyposażone są w budki, których tapicerka montowana jest na elastycznych listwach stalowych, które pod wpływem nacisku mogą ulegać odkształceniom. Skutkować to może zmniejszeniem odstępów między listwami, a innymi elementami wózka i prowadzić do uszkodzeń tapicerki w postaci jej przetarcia. W przypadku stwierdzenia odkształceń należy dokonać korekty poprzez delikatne ściśnięcie, rozciąganie listwy stalowej.
26. W przypadku produktów wyposażonych w siedzisko z możliwością zmiany kierunku jazdy, nie dopuszcza się zmiany jego położenia z dzieckiem.
27. Po rozłożeniu konstrukcji, sprawdź prawidłowość montażu przednich i tylnych kół poprzez próbę ściągnięcia/wypięcia kół bez wciskania przycisków zwalniających blokadę.
28. Po złożeniu konstrukcji sprawdź czy mechanizmy blokady, zabezpieczające konstrukcję przed jej samoczynnym rozłożeniem działają poprawnie.
29. W trakcie składania i rozkładania konstrukcji oraz montażu elementów rozdzielnych np. siedzisko gondola, fotelik zachowaj swoje ręce w bezpiecznej odległości od elementów ruchomych i zatrząskowych, aby uniknąć ich zranienia.
30. Karabińczyki (typu D-ring) są przeznaczone do montażu dodatkowych sprężyn. Są one umieszczone na istniejącej sprężynie, w pobliżu punktu, w którym jest ona przymocowana do siedziska. Karabińczyki są przeznaczone do montażu oddzielnej sprężyny, kiedy jest potrzebna. Dodatkowe sprężyny można kupić bezpośrednio u dystrybutora.
31. Korzystanie z hamulca  
Naciśnij pedał, aby włączyć blokadę hamulca.  
Naciśnij i zwolnij pedał, aby zwolnić blokadę hamulca.  
UWAGA: nigdy nie zostawiaj wózka bez uprzedniego sprawdzenia poprawności blokady hamulca.

**RO**

**AVERTISMENTE** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul. Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depaliați acest produs. Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs. Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau, vă plimbați pe role. Folosiți dispozitivele de parcare când copilul este introdus sau scos din cărucior. Orice fel de greutăți agățate de mâner și/ sau partea posterioară a sezutului și / sau pe lateralele căruciorului influențează stabilitatea acestuia. Căruciorul poate fi utilizat pentru numărul de copii și cu vârstă pentru care a fost proiectat. Înainte de a pune copilul în cărucior verificați dacă în interiorul căruciorului nu se găsesc obiecte mici (jucării sau părți ale acestora), care ar putea să fie înghițite de copil, cauzând sufoarea sau asfixierea acestuia.

### **AVERTISMENTE**

Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în sezut fără ajutor.

Nu adăugați o saltea mai groasă de 25 mm.



### **AVERTISMENTE**

Nu adăugați o saltea mai groasă de 25 mm. Acest produs este adecvat pentru copii care nu pot sta singuri în scaun, nu se pot întoarce și nu se pot mișca singuri folosind mâinile sau genunchii. Greutatea maximă a copilului 9 kg.



### **AVERTISMENTE**

Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.

Scaunul Venicci este pe deplin compatibil cu: Unitatea de scaun Venicci, Caricatoră Venicci și scaunul auto din Venetia.



### **AVERTISMENTE**

Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.

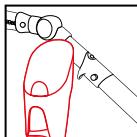
Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni.

**AUTO  
LOCK**

Sistem de închidere în două puncte pentru landou, unitatea de sedere și scaunul auto. Mecanismul de închidere este activat automat la plasarea în sloturile adaptoarelor londoului, unității de sedere sau scaunului auto.

**PRESS**

Buton pentru dezactivarea sistemului de închidere. Pentru a deconecta londoul, unitatea de sedere sau scaunul auto, înainte de ridicare, apăsați butoanele din partea dreaptă și din partea stângă a cadrului. Înainte de reutilizarea produsului, asigurați-vă că sistemul de închidere funcționează corect prin ridicarea părții deasabile.



Mânerul este proiectat pentru a transporta lichide în containere închise cu o greutate de până la 0.5 kg sau un volum de 0.5 l. Înainte de pliere, mânerul trebuie deasat de pe cadrul.

1. Înainte de utilizare citiți aceste instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Siguranța copilului este periclitată dacă nu veți proceda în conformitate cu instrucțiunile prezentate aici. Producătorul căruciorului nu este responsabil pentru urmările lipsei aplicării atenționărilor, avertismentelor și a sfaturilor conținute în documentația produsului.
2. După cumpărare și înaintea începerii utilizării căruciorului trebuie să se conserve elementele indicate de către producător în instrucțiunile de utilizare la capitolul SERVICE. Conservările ulterioare trebuie repetate în funcție de propria evaluare, corespunzător gradului de uzură a elementelor componente.
3. Reglarea înălțimii mânerului căruciorului. Pentru a schimba înălțimea mânerului căruciorului trebuie să se apese și să se mențină apăsată butoanele de reglare din ambele părți ale mânerului, să se stabilească înălțimea necesară, iar apoi să se elibereze ambele butoane. După stabilirea înălțimii adecvate a mânerului, trebuie să îl țineți de partea superioară a acestuia și să îl mișcați de mai multe ori de sus în jos, pentru a verifica corectitudinea de funcționare a sistemului de blocare.
4. În cazul cărucioarelor dotate cu mâner rabatabil, în timpul efectuării acțiunii de rabatare a acestuia trebuie să se observe cu atenție amplasarea mâinilor copilului, pentru ca acestea să nu iasă în afara formei interioare a sezutului. După fiecare schimbare a amplasamentului mânerului rabatabil trebuie să se verifice eficacitatea blocării mecanismelor cu auto-închidere, prin tragerea și împingerea de câteva ori a mânerului – în sus și în jos.
5. În timpul schimbării amplasamentului spătarului sau a bazei landoului trebuie să se observe cu atenție poziția capului și a mâinilor copilului.
6. Reglarea suportului pentru piciorușe. Construcția căruciorului este dotată cu un suport pentru piciorușe reglabil. Pentru a lăsa jos suportul pentru piciorușe trebuie să se apese din ambele părți butoanele de reglare a suportului pentru piciorușe, să se stabilească suportul pentru piciorușe în poziția necesară și să se elibereze ambele butoane. Suportul pentru piciorușe este dotat cu un mecanism de auto-blocare, care nu necesită eliberarea butoanelor în cazul în care suportul pentru piciorușe se ridică în sus.
7. Nu trebuie să se permită copilului să stea sau să se așeze pe suportul pentru piciorușe al sezutului. Forțarea suportului pentru piciorușe poate duce la avarierea mecanismelor de blocare a acestuia. În momentele în care copilul se urcă sau coboară de unul singur din cărucior, suportul pentru piciorușe trebuie amplasat în poziția minimă.
8. Ajustarea spătarului în versiunea de cărucior. Scaunul căruciorului este echipat cu un spătar ajustabil. Pentru a coborî spătarul într-o poziție de semi-așezare sau culcată, trageți în sus mânerul din partea din spate a spătarului, selectați poziția necesară și dați drumul mânerului. Spătarul este echipat cu un mecanism de auto-blocare pe bază de arcuri care nu necesită ridicarea mânerului la ridicarea spătarului din poziția culcată în poziție de sedere. De fiecare dată când schimbați poziția spătarului, verificați dacă sistemul de fixare funcționează corect și ajustați corespunzător setările hamului pentru a corespunde noii poziții de așezare a copilului.
9. Nu permiteți copilului să stea în picioare pe scaun, deoarece aceasta poate destabiliza căruciorului și cauza căderei acestuia. Pentru a crește stabilitatea produsului în timpul utilizării, asigurați-vă că bebelușul este poziționat în partea centrală a landoului sau a unității de sedere.
10. Nu trebuie să se transporte căruciorul de copertina, partea superioară a sezutului, suportul pentru piciorușe sau elementul care conferă căruciorului forma de cărucior adânc. Nu este permisă urcarea și coborârea cu căruciorul pe scări și lăsarea căruciorului cu copilul în interior pe planuri înclinate (chiar și cu frâna trasă) deoarece acesta poate să alunece. Operațiunile de urcare sau coborâre a căruciorului pe scări, de intrare cu căruciorul în autobuz și.a.m.d. trebuie întotdeauna executate cu asigurarea unei alte persoane. Persoana care ține mânerul căruciorului trebuie să treacă prima de obstacol, tînând de mâner, persoana ajutătoare ține căruciorul din cealaltă parte, de un element stabil al acestuia, de exemplu de cadrul caruciorului. În cazul în care căruciorul este coborât pe scări, sau dacă acesta este coborât de pe alte obstacole, persoana ajutătoare (asiguratoare) trebuie să coboare prima.

11. În timpul opririi căruciorului trebuie să se tragă frâna de mâna. Folosirea frânei constă în lăsarea manetei acesteia și verificarea eficienței de frânare. Înainte de pornirea cu căruciorul de pe locul de oprire trebuie să vă asigurați de faptul că roțile nu sunt blocate, deoarece pornirea cu căruciorul cu roțile blocate poate duce la avarierea elementelor de blocare.
12. În cazul obstacolelor mai dificile (de exemplu trotuare înalte) trebuie să se urce pe acestea cu ambele roți (ale aceleiași osii) în același timp, apăsând în același timp mânerul căruciorului în jos în momentul când roțile din față sunt împinsă peste obstacol. În cazul traversării unor obstacole mai înalte (de exemplu urcarea pe un trotuar) trebuie să se ridice roțile frontale ale căruciorului delicat peste nivelul obstacolului, apăsând în același timp mânerul căruciorului în jos și tragerea acestuia către dumneavoastră, apoi apropierea cu roțile din spate de obstacol, lăsarea jos a roților frontale și trecerea cu roțile din spate peste obstacol, ridicând în sus căruciorul. Un impact mai puternic într-un obstacol transversal poate duce la avarierea (deformarea) elementelor de îmbinare a construcției sau la deformarea anumitor elemente ale acesteia, pierzându-se astfel geometria liniară a căruciorului.
13. Sarcina maximă admisă în coșul montat pe construcția căruciorului nu poate să depășească 2 kg. Sarcina maximă a gentii agățate pe mânerul căruciorului nu poate să depășească 1,5 kg. Buzunarele cu care este dotat căruciorul sunt buzunare decorative – nu este permisă introducerea în acestea a obiectelor cu o greutate mai mare de 0,15 kg pentru fiecare buzunar sau 0,35 kg pentru toate buzunarele împreună.
14. Elementele căruciorului trebuie să fie menținute în curățenie. Murdărirea de pe elementele de construcție se curăță cu ajutorul unui burete umezit, iar apoi locul se șterge cu o cârpă din bumbac sau alt material moale. La curățare nu folosiți produse acide sau abrazive, materiale dure, care ar putea schimba elementele căruciorului (decolorări, zgârieri, ș.a.m.d.). Se recomandă utilizarea de preparate de curățare adecvate pentru suprafața utilizată. În cazul oricăror murdării ale tapițeriei căruciorului, acestea se curăță cu ajutorul unui burete umed cu adaoș de preparate de curățare delicate. Trebuie să se evite umezirea în exces a sezutului căruciorului, a partii interioare a landoului, a sezutului și partii interioare a landoului textil (pentru căruciorul multifuncțional) – aceasta poate duce la deformarea elementelor de rigidizare a acestor părți ale căruciorului.
15. Pentru a evita apariția scurgerilor sau a petelor care pot apărea ca urmare a precipitațiilor – de exemplu după ploaie – trebuie să se asigure căruciorul împotriva excesului de umiditate, folosind o prelată care acoperă întreg căruciorul. Se recomandă protejarea căruciorului împotriva efectului îndelungat al razelor solare. Schimbarea aspectului tapițeriei, ca urmare a neaplicării recomandărilor producătorului nu va fi considerată ca reclamație intemeiată.
16. Operațiunile de demontare și montare a roților trebuie să fie efectuate după ridicarea blocadei frânei (frâna deblocată). Se recomandă îngrijirea osiilor căruciorului. În cazul cărucioarelor dotate cu roți fără rulmenți, osile se lubrificază cu un lubrifiant dens (towtot, ulei de mașină) pentru a micșora forțele de frecare ale butucului. În modelele cu rulmenții montați se recomandă utilizarea unui lubrifiant de ungere și conservare, de exemplu: WD40. În cazul roților gonflabile trebuie să se verifice regular presiunea din cauciucuri. Presiunea din cauciuc nu trebuie să depășească 0,6 at sau valoarea indicată pe janta roții.
17. Nu trebuie să se folosească nici un fel de dotări adiționale nespecificate de producător în dotarea standard. Producătorul nu este responsabil pentru urmările utilizării unor obiecte care nu constituie standardul de bază al căruciorului sau care nu au fost destinate a fi utilizate împreună cu modelul indicat.
18. Pentru cadrele echipate cu găuri de motaj pentru scaunul de mașină – nu se recomandă utilizarea conectoarelor care nu au fost aprobată de producător sau distribuitor. Producătorul nu este responsabil pentru consecințele instalării altor scaune de mașină pe cadrele care nu dispun de aprobată. Lista scaunelor de mașină care dispun de aprobată sunt afișate pe website-ul producătorului.

19. În cazul în care se montează un scaun de mașină pe construcția unui cărucior care necesită utilizarea unui adaptor, atunci este permisă utilizarea numai a adaptoarelor indicate de către producător, sau a celor care au aprobarea tehnică a producătorului. ATENȚIE! Înainte de începerea folosirii căruciorului verificați corectitudinea instalării scaunului de mașină pe baza căruciorului.
20. Nu utilizați combinația de cadru și scaun de mașină pentru pentru somnul copilului pe perioade îndelungate de timp. În cazul în care copilul dorește să doarmă, folosiți întotdeauna landoul sau pătuțul. Căruciorul este utilizat ca mijloc de transport, nu se recomandă balansarea produsului. La mișcarea căruțiolului înainte și înapoia pe distanțe scurte, se recomandă blocarea rotilelor frontale într-o poziție fixă. Slăbirea tehnologică a mecanismului pe bază de arcuri poate cauza schimbarea direcției căruciorului, acesta nu este un produs defect.
21. Producătorul recomandă fixarea scăunașului în sens opus mersului, ceea ce facilitează observarea copilului din scăunaș.
22. În cazul căruțioarelor pentru sugari se recomandă în principiu poziția culcată.
23. Pentru landourile portabile echipate cu curele de fixare, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt poziționate în afara landoului atunci când sunt în uz. Landouri echipate cu mâner de transport - înainte de ridicare, asigurați-vă că mânerul este setat perpendicular pe landou, iar sistemul de blocare este activ și funcționează corespunzător.
24. Pentru orice reparații în garanție sau post-garanție, utilizați doar părțile furnizate sau recomandate de producătorii sau distribuitorii autorizați. Căruciorul nu trebuie utilizat dacă se observă existența oricărui tip de defect sau oricare dintre elementele acestuia prezintă defecte.
25. La proiectarea capotei unității de sedere au fost utilizate benzi de metal, care, sub influența presiunii, pot suferi deformări. Aceasta poate rezulta în îngustarea spațiilor dintre barele metalice intrene și alte părți ale sistemului și poate duce la deteriorări precum ruperea materialului. În caz de deformare, este necesară să efectuați corectarea prin strângerea ușoară și întinderea barelor metalice interne.
26. În cazul sistemelor de călătorie echipate cu unitate de sedere reversibilă, nu este permisă schimbarea poziției unității în timp ce copilul este așezat în interior.
27. După deplierea cadrului, verificați dacă mecanismul de siguranță (clema de siguranță), care asigură menținerea cadrului în poziția setată, funcționează/ este fixată corespunzător. În cazul în care clema de siguranță nu este fixată corespunzător, aceasta trebuie ajustată manual.
28. După plierea cadrului, verificați dacă mecanismul de siguranță (clema de siguranță), care asigură menținerea cadrului în poziția setată, funcționează/ este fixată corespunzător. În cazul în care clema de siguranță nu este fixată corespunzător, aceasta trebuie ajustată manual.
29. La plierea și deplierea cadrului și în timpul etapei de asamblare, păstrați mâinile la o distanță sigură de componente mobile pentru a evita accidentările.
30. Inelele D sunt prevăzute pentru atașarea unui ham suplimentar. Acestea se află pe cablajul existent în apropierea locului unde este atașat la cadrul scaunului. Inelele "D" sunt prevăzute pentru montarea unui cablu separat, dacă este necesar. Cablurile de înlocuire pot fi achiziționate direct de la distribuitorul.
31. Utilizarea frânei de mâna.  
Apăsați în jos pedala pentru a activa frâna de mâna  
Apăsați în jos și eliberați pentru a dezactiva frâna de mâna.  
AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată autovehiculul fără a actiona complet frâna de mâna.

**CZ**

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zapnuty. Při skládání nebo rozkládání nesmí být dítě v kočárku. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku, zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo. Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích. Při vkládání dítěte do kočárku vždy použijte brzdu, stejně tak když dítě z kočárku vydáváte. Jakákoli zátěž upevněná na rukojeti/zadní straně sedačky nebo na obou stranách kočárku ovlivňuje jeho stabilitu. Kočárek je vhodný pouze pro specifikovaný počet dětí a může být použit pouze pro uvedené věkové skupiny. Než dáte dítě do sedačkového lůžka/sedačky pro kočárek/autosedačky, tak zkонтrolujte, že nejsou v okolí žádné malé objekty, které by mohly vést k udušení.

### **UPOZORNĚNÍ**

Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.  
Nepřidávejte matrace silnější než 25 mm.



### **UPOZORNĚNÍ**

Nepřidávejte matrace silnější než 25 mm. Tento výrobek je vhodný pro děti, které nemohou sedět bez pomoci, otáčet a lézt po rukou a kolenou s maximální hmotností 9 kg.



### **UPOZORNĚNÍ**

Před použitím zkонтrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

**Podvozek Venicci je plně kompatibilní s: Venicci Jednotka sedadla, Venicci Carrycot a autosedačky Venicci.**



### **UPOZORNĚNÍ**

Vždy používejte zádržný systém.  
Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší do 6 měsíců.



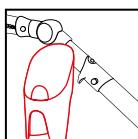
**AUTO  
LOCK**

Dvoubodový uzamykací systém pro postýlku, sedačku a autosedačku. Uzamykatelný mechanismus je spuštěn automaticky, když je umístěna v místech postýlky, sedačky nebo autosedačky.



**PRESS**

Tlačítko pro deaktivaci uzamykacího systému. Chcete-li odpojit přepravní postýlku, sedačku nebo autosedačku, tak před zvednutím stiskněte na levé a pravé straně konstrukce tlačítko. Než znova výrobek použijete, ujistěte se, že uzamykatelný systém funguje správně zvednutím odnímatelné části.



Rukojeť je určena pro přepravu tekutin v uzavřených nádobách s hmotností do 0,5 kg nebo objemu 0,5 l. Před složením musí být rukojeť odmontována od konstrukce.

- Před použitím si pozorně přečtěte následující příručku a uschovějte ji. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nedodržíte doporučení obsažená v této příručce. Výrobce kočárku není zodpovědný za důsledky neplnění pokynů, upozornění a doporučení obsažených v dokumentaci k produktu.
- Po zakoupení si před použitím kočárku nechte všechny součásti uvedené výrobcem v ručním servisním oddělení (SLUŽBA). Toto vozidlo vyžaduje od uživatele pravidelnou údržbu. Je zodpovědností uživatele provádět rutinní prohlídky a údržbu vozidla, aby se zabránilo poškození vozidla a/nebo zranění dítěte.
- Nastavení výšky rukojeti. Chcete-li změnit výšku rukojeti, stiskněte a podržte tlačítka na obou stranách rukojeti, vyberte požadovanou výšku a obě tlačítka uvolněte. Po nastavení výšky rukojeti ji držte v horní části a posuňte s ní dvakrát nahoru a dolů, abyste se ujistili, že zámky správně fungují.
- U kočárků vybavených přenosnými rukojetmi se ujistěte, že při změně polohy rukojeti nejsou ruce dítěte mimo vnitřní obvod sedadla. Po každé změně polohy rukojeti zkонтrolujte funkčnost samočinného uzamykacího mechanismu tím, že několikrát zatáhněte rukojeti nahoru a dolů.
- Při změně polohy opěradla nebo kolébky věnujte pozornost rukám a hlavě dítěte.
- Nastavení opěrky nohou. Kočárek je vybaven nastavitelnou opěrkou nohou. Chcete-li snížit opěrku nohou, stiskněte tlačítka na obou stranách opěrky, nastavte její polohu a tlačítka uvolněte. Opěrka nohou je vybavena systémem automatického zámku, který nevyžaduje uvolnění tlačítek při zvedání opěrky nohou.
- Nedovolte, aby dítě stálo nebo sedělo na opěrce nohou. Větší zatížení na opěrku nohou může způsobit poškození zajišťovacích mechanismů. Když dítě dokáže vylézt a vlézt z kočárku samostatně, umístěte opěrku do nižší polohy.
- Nastavení opěradla v kočáru. Sedadlo kočáru je vybaveno nastavitelnou opěrkou. Chcete-li opěradlo snížit do poloviční polohy nebo do polohy ležení, vytáhněte rukojet v zadní části opěradla směrem nahoru, vyberte požadovanou polohu a rukojet uvolněte. Opěradlo je vybaveno pružinovým mechanismem automatického zámku, který nevyžaduje, aby se rukojet při zvedání opěradla z polohy ležení na polohu sezení zvedala. Pokaždé, když změníte polohu opěradla, zkонтrolujte, zda upevňovací systém funguje správně a přizpůsobte nastavení úvazku tak, aby odpovídalo nové pozici vašeho dítěte.
- Nedovolte, aby dítě sedělo na sedadle, protože může narušit stabilitu kočáru a způsobit jeho pád. Abyste během používání zvýšili stabilitu výrobku, ujistěte se, že dítě je umístěno uprostřed postýlky nebo sedadla.
- Nenoste kočár držením sklápěcí střechy, horního okraje opěradla, opěrky nohou nebo prvku, který vytváří kočárovou verzi. Nepoužívejte kočárek na schodech nebo nenechávejte kočár s dítětem na nerovných plochách (i když je spuštěna brzda), protože může dojít k jeho rozjetí. Přenášení kočáru nahoru nebo dolů, umístění kočáru do autobusu atd. by mělo být prováděno s pomocí jiné osoby. Osoba, která drží rukojet, přechází překážkou jako první a osoba, která drží druhý konec kočáru, by měla držet kočárek za jeho stabilní část, jako je např. pevný sloupek rámu. Při přepravě kočáru ze schodů jde první osoba, která pomáhá.
- Když se kočárek nepoužívá, musí být vždy použita brzda. Použití brzdy vyžaduje snížení úrovně brzdy a kontrolu účinnosti brzdy. Před rozjetím kočáru se ujistěte, že kolečka nejsou zablokována. Jízda s kočárem s uzamčenými koly by mohla způsobit poškození pojistných prvků.
- Při překonávání překážek různé výšky (např. vysoký práh dveří) dejte obě kolečka blíže k sobě (stejné nápravy) a současně přitlačte rukojet dolů při přejízdění překážky předními koly. Při překonávání vyšších překážek (např. obrubník chodníku) umístěte přední kola kočáru mírně nad úroveň překážky a současně přitlačte rukojet dolů, posuňte zadní kola blíže k překážce, snížte přední kola a přesuňte zadní kola přes překážku zvednutím kočáru. Jakákoli srážka s tvrdými předměty nebo povrchy může poškodit (deformovat) prvky, které spojují rám nebo poškodit prvky rámu, což může způsobit nedostatečné vyrovnání.

13. Váha košíku připevněného k rámu kočárku by neměla přesáhnout 2 kg. Případná hmotnost tašky zavěšené na rukojeti může být 1,5 kg. Kapsy kočárku jsou určeny výhradně k dekorativním účelům, v kapsách nesmí být umístěny žádné předměty překračující 0,15 kg nebo 0,35 kg pro všechny kapsy.
14. Udržujte prvky kočárku čisté. Nečistoty na rámu by měly být odstraněny vlhkou houbou a otřeny suchým bavlněným hadříkem. Na čištění nepoužívejte žíraté, ostré nebo tvrdé prostředky na mytí, protože by mohly být škodlivé pro prvky kočárku (změna barvy, poškrábání atd.). Doporučuje se používat čisticí prostředky vhodné pro konkrétní povrch. Nečistotu na krytu kočárku odstraňte použitím vlhké houbou s přidáním jemného čisticího prostředku. Vyhnete se tomu, aby byla sedačka, spodek přenosné postýlky a spodek dodatečného spacího pytla (kočárek s měnitelnou funkcí) příliš vlhké, protože to může způsobit deformaci prstencových prvků.
15. Abyste zabránili flekům a mokrým místům, která se mohou po dešti objevit, ochraňte kočárek před deštěm použitím pláštěnky na celý kočárek. Doporučuje se chránit kočár proti účinkům silného slunečního záření. Výrobce nepřijme odpovědnost za poškození krytu kočárku, které nastalo důsledkem nedodržení těchto doporučení.
16. Před montáží a demontáží kol zdvihнete uzamykací mechanismus brzdy nahoru (odblokována brzda). Doporučujeme, aby se nápravy kočárku udržovaly v čistotě. Pokud je kočárek vybaven koly bez ložisek, je nutno, aby náprava byla mazána prostředkem s vysokou hustotou (vápně mazání, strojním olejem), aby se snížilo tření na koncích trubek. U modelů vybavených koly s ložisky se doporučuje mazání náprav pomocí mazacího prostředku, např. WD40. U nafukovacích kol doporučujeme, aby byl tlak udržován na konstantní úrovni nepřesahující 0,6 bara nebo na hodnotě uvedené na rámu kola.
17. **VÝSTRAHA:** Příslušenství nebo náhradní díly, které výrobce nebo distributor neschválil, nesmí být používány.
18. U konstrukcí vybavených montážními otvory pro autosedačku, nesmí být použity žádné konektory, které výrobce nebo distributor neschválil. Výrobce nezdopovídá za následky instalace jiných autosedaček na konstrukci, které nemají jeho schválení. Seznam schválených autosedaček je zveřejněn na internetových stránkách výrobce.
19. Adaptéry pro autosedačky, které výrobce nebo distributor neschválil, nesmí být používány.  
**UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se ujistěte, že jsou správně zajištěny upevnovací zařízení sedačky.
20. Nepoužívejte kombinaci autosedačky a konstrukce jako místa pro dlouhodobé spaní dítěte. Pokud chce vaše dítě spát, vždy použijte pevnou nebo přenosnou postýlku. Kočárek je určen k používání jako dopravní prostředek, nějakým způsobem produkt neupravujte. Při jízdě kočárem vpřed a vzad na krátké vzdálenosti by měla být přední kolečka uzamčena v pevné poloze. Technologické uvolnění točivého mechanismu může způsobit změnu směru, která ale neznamená, že je produkt závadný.
21. Výrobce doporučuje umístit autosedačku v opačném směru jízdy (čelem k rodičům), je tak jednodušší dítě kontrolovat.
22. U kočárků navržených směrem nahoru je doporučováno, aby dítě leželo stále ve vodorovné pozici.
23. Pro kočárky opatřené páskovými rukojetmi se vždy ujistěte, že rukojeti jsou během jízdy mimo dětskou postýlku. U postýlek vybavené vrchní rukojetí uprostřed se před zvednutím ujistěte, že rukojet je kolmo k dětské postýlce a že je uzamčena a zámek správně funguje.
24. Pro záruční a pozáruční opravy používejte pouze díly dodávané nebo doporučené příslušným výrobcem nebo distributorom. Kočárek by neměl být používán v případě, že byl zaznamenán nějaký druh závady nebo byl poškozen některý z prvků.
25. Střecha sedačky byla navržena s použitím ohebných pásku z oceli, které se mohou pod tlakem deformovat. To může mít za následek sníženou vzdálenost mezi vnitřními kovovými tyčemi a jinými částmi systému a může vést k poškození, například k roztržení tkaniny. V případě deformace je třeba provést opravu jemným stlačením a protažením vnitřních kovových tyčí.
26. V případě jízdních systémů vybavených otočnou sedačkou není dovoleno měnit polohu, pokud je dítě v sedačce.

27. Po rozložení konstrukce zkонтrolujte, zda jsou přední a zadní kola správně nasazena tím, že se pokusíte odpojit je od konstrukce, aniž byste stiskli tlačítka, které odemknou zajišťovací mechanismus.
28. Po složení konstrukce zkонтrolujte, zda bezpečnostní mechanismus (bezpečnostní spona), který zajišťuje, že se konstrukce samočinně nerozloží, funguje správně. Pokud není bezpečnostní spona správně připevněna, musí být nastavena ručně.
29. Při skládání a rozložení konstrukce a při montáži mějte ruce v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí, aby nedošlo ke zranění.
30. D-kroužky jsou určeny k upevnění přídavného postroje. Ty se nacházejí na stávajícím postroji, v blízkosti místa, kde je připevněn k rámu sedadla. Kroužky "D" jsou k dispozici pro montáž samostatného postroje, je-li to nutné. Náhradní kabel můžete zakoupit přímo od distributora společnosti.
31. Ovládání parkovací brzdy.

Zatlačte pedál na parkovací brzdu

Zatlačením a uvolněním uvolněte parkovací brzdu.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte vozidlo bez úplného zabrznutí parkovací brzdy.

**SK**

**UPOZORNENIE** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené. Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu. Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom. Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčúvanie. Používajte bezpečnostnú brzdu, keď vkladáte alebo vyberáte dieťa z kočíka. Akékoľvek bremená pripojené k rukováti /alebo zadnej časti operadla/ alebo na bokoch kočíka ovplyvňujú jeho stabilitu. Kočík sa môže používať iba po dobu a pre počet detí, pre ktoré bol navrhnutý. Pred uložením dieťaťa do kočíka skontrolujte, či sa vo vnútornom priestore kočíka nenachádzajú voľne pohodené malé predmety, ktoré by mohli spôsobiť udusenie dieťaťa v dôsledku ich prehltnutia.



### **UPOZORNENIE**

Hned' ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj. Nepridávajte matrac silnejší než 25 mm.

### **UPOZORNENIE**

Tento produkt je vhodný pre dieťa, ktoré nemôže sedieť samo, nevie si kľaknúť a oprieť o ruky. Nedávajte matrac hrubší než 25 mm. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.



### **UPOZORNENIE**

Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripojené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.

**Podvozok Venicci je plne kompatibilný s: Venicci Seat Unit, Venicci Carrycot a autosedačky Venicci.**



### **UPOZORNENIE**

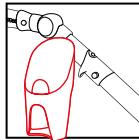
Používajte vždy upevňovací systém. (Systémový spojovací materiál - bezpečnostné popruhy). Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

**AUTO  
LOCK**

Dvojbodový systém blokády vaničky, športovej časti alebo autosedačky. Automatický sa zablokuje (zaistí) pri vložení vaničky , športovej časti alebo autosedačky do systému blokády.

**PRESS**

Zámok deaktivácia dvojbodového systému . Za účelom odpojenia vaničky, športovej časti alebo autosedačky zo systému je potrebné stlačiť tlačidlo na pravej aj ľavej strane dvojbodového systému. Nie je potrebné stlačiť ich súčasne. Pred každým použitím kočíara sa uistite či vypínači prvok(vanicke, športová časť, autosedačka s adaptérom) je zaistený v dvojbodovom



Uchyt je určený na prepravu kvapalín v uzavretých nádobách s hmotnosťou 0,5 kg a objemom 0,5 litra. Pred zložením konštrukcie demontoval uchyt na prepravu tekutín.

- Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. Nedodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti dieťaťa. Výrobca kočíka nenesie zodpovednosť za následky nedodržiavania upozornení, výstrah a rád uvedených v dokumentácii k výrobku.
- Po zakúpení kočíka a pred začatím jeho používania vykonajte údržbu súčastok, uvedených výrobcom v návode na použitie produktu v časti SERVIS (SERVICE). Ďalšie údržby opakujte podľa svojho uvázenia v závislosti na miere opotrebenia jednotlivých súčastok.
- Nastavenie výšky vodiacej rukoväte kočíka. Pre zmenu výšky vodiacej rukoväte stlačte a pridržte tlačidlá pre nastavenie na oboch stranách vodiacej rukoväte, nastavte želanú výšku a následne uvoľnite obidve tlačidlá. Ponastavení želanej výšky pridržte vodiacu rukoväť za jej hornú časť a niekoľkokrát nouzové pohyby hore a dolu za účelom kontroly správneho fungovania poistiek.
- V prípade kočíkov vybavených preklápacou vodiacou rukoväťou je nevyhnutné pri úkonoch spojených s jej preklápaním dávať osobitné pozor na to, aby ruky dieťaťa neprečnievali za vonkajší okraj sedadla. Po každej zmenе vodiacej rukoväte kočíka je nevyhnutné skontrolovať zaistenie mechanizmu automatických západiek niekoľkonásobným trhnutím vodiacej rukoväte hore a dolu.
- Počas zmeny polohy operadla sedadla alebo vaničky je potrebné dávať pozor na ruky a hlavu dieťaťa.
- Nastavenie opierky na nohy. Konštrukcia kočíka je vybavená nastaviteľnou opierkou na nohy. Pre spustenie opierky smerom dole stlačte tlačidlá regulátorov opierky na nohy na oboch stranách, nastavte opierku do želanej polohy, uvoľnite obidve tlačidlá. Opierka na nohy je vybavená automatickým zaistňovacím mechanizmom, ktorý nevyžaduje uvoľnenie tlačidiel pri dvíhaní opierky smerom hore.
- Zabráňte tomu, aby dieťa stalo alebo si sadalo na opierku na nohy. Pôsobenie väčšej sily na opierku na nohy môže viesť k poškodeniu poistných mechanizmov. V okamihu, keď dieťa samostatne nasadá alebo vysadá z kočíka nastavte opierku na nohy do najnižšej polohy.
- Nastavenie operadla sedadla športovej verzie kočíka. Sedadlo kočíka je vybavené nastaviteľným operadlom. Pre spustenie operadla do polohy sedu alebo do polohy ležmo potiahnite smerom hore držiak, ktorý sa nachádza zo zadu na operadle, nastavte želanú polohu, uvoľnite držiak. Operadlo je vybavené pružinovým automatickým zaistňovacím mechanizmom, ktorý nevyžaduje dvíhanie držadla v prípade zdvívania z polohy ležmo do sedu.
- Zabráňte tomu, aby dieťa stalo na sedadle, nakoľko to môže viesť k strate stability a k prevráteniu kočíka.
- Neprenášajte kočík tak, že ho budete držať za striešku, horný okraj operadla, opierku na nohy, komponent na zmenu kočíka na hlboký. Nejazdite s kočíkom dole a hore schodmi a nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmých plochách (ani so zatiahnutou brzdou), nakoľko sa môže skíznutť. Vynášanie a znášanie kočíka po schodoch, do autobusu a pod. je potrebné vykonávať s pomocou druhej osoby. Osoba, ktorá drží rukoväť kočíka, prekonáva prekážku ako prvá, pomocná osoba drží kočík z druhej strany za stabilný komponent, napr. za konštrukciu kočíka. Pri znášaní kočíka po schodoch alebo schádzaní z iných prekážok osoba, ktorá pomáha s kočíkom (istí kočík) schádza ako prvá.
- Pri zastavení kočíka používajte brzdu. Použitie brzdy spočíva v spustení brzdovej páky a skontrolovaní účinnosti brzdenia. Predtým, ako sa s kočíkom pohnete po zabrzdení, skontrolujte, či kolesá kočíka nie sú zabrzdené, pohybovanie sa s kočíkom so zabrzdenými kolesami môže viesť k poškodeniu zaistňovacích komponentov.
- Cez prekážky v podobe rôznych nadpraží (napr. vysoké prahy), je potrebné prechádzať súčasne obidvoma kolesami (tej istej nápravy) a súčasne pritláčať vodiacu rukoväť kočíka smerom dole pri prechádzaní prednými kolesami cez prekážku. Pri prechádzaní cez vyššie prekážky (napr. výstup na obrubník) zdvihnite predné kolesá kočíka mierne nad úroveň prekážky a súčasne zatlačte vodiacu rukoväť kočíka smerom dolu a pritiahnite ju k sebe, podíde zadnými kolesami k prekážke, spusťte predné kolesá a prejdite zadnými kolesami cez prekážku – nadvihnite pritom kočík smerom hore. Silnejší úder do priečnej prekážky môže spôsobiť porušenie (zdeformovanie) spojovacích komponentov

- konštrukcie alebo poškodenie jej jednotlivých prvkov a viest' k strate priamočiarosti jazdnej dráhy.
13. Zataženie košika upevneného ku konštrukcii kočíka nesme presahovať 2 kg. Povolené zataženie tašky zavesenej na rukováti kočíka predstavuje 1,5 kg. Vrecká, ktorými je kočík vybavený, slúžia na dekoráciu, nevkladajte do nich predmety, ktorých celková hmotnosť presahuje 0,15 kg pre každé vrecko alebo 0,35 kg pre všetky vrecká.
  14. Dbajte na čistotu všetkých komponentov kočíka. Nečistoty zo súčasti konštrukcie je potrebné odstraňovať vlhkou hubkou a následne pretrieť očistené miesto suchou bavlnenou alebo flanelovou handričkou. Na čistenie nepožívajte žieraviny a ostré, tvrdé materiály, ktoré by mohli mať za následok zmeny komponentov kočíka (poškodenie farby, ryhy a pod.). Odporúča sa používať čistiace prípravky vhodné pre daný typ povrchu. V prípade akéhokoľvek znečistenia potáhu kočíka, je potrebné ho očistiť pomocou vlhkej handričky a jemného čistiaceho prostriedku. Vyhýbajte sa nadmernému premočeniu sedadla športového kočíka, matraca vaničky, dodatočnej výhrevnej vložky (kočík s variabilnými funkiami), môže to viest' k deformácii výstuvových prvkov týchto častí kočíka.
  15. Pre zabranenie vzniku flakov alebo škvŕn, ktoré sa môžu objaviť po zrážkach, napr. po daždi je potrebné zabezpečiť detský kočík proti zmoknutiu pomocou pršíplášta pre zakrytie celého kočíka. Odporúča sa chrániť kočík proti dlhodobému pôsobeniu slnečných lúčov. Zmeny vzhľadu potáhu, spôsobené nedodržiavaním uvedených pokynov, nebudú uznané ako dôvod oprávnej reklamácie.
  16. Pred úkon skladania a nasadzovania kolesa je potrebné zdvihnuť západku brzdy smerom hore (uvolnenie brzdy). Odporúča sa dbať na čistotu osiek kočíka. V prípade kočíkov vybavených kolesami bez ložísk je potrebné mazať osky kočíka hustým mazivom (syntetický mazací tuk, strojný olej) pre zmiernenie trenia kolesových nábojov. Pri modeloch, ktorých kolesá majú namontované ložiská, sa odporúča zvhľčovať osky mazacím a konzervačným prostriedkom, napr. WD40. V prípade nafukovacích kolies je potrebné kontrolovať tlak v duši. Tlak v duši nesmie presahovať 0,6 bar alebo hodnotu uvedenú na obruci kolesa.
  17. Nepoužívajte doplnkové vybavenie, ktoré výrobca neuvádzza v rámci štandardného vybavenia. Výrobca nezodpovedá za dôsledky používania predmetov, ktoré nepredstavujú základné vybavenie kočíka, alebo ktoré nie sú určené na používanie spolu s daným modelom.
  18. V prípade konštrukcie vybavenej montážnymi otvormi na montáž autosedačky sa nesmú používať dodatočné spojovacie komponenty alebo iné autosedačky ako tie, ktoré uvádzajú výrobca.
  19. V prípade montáže autosedačky, ktorá si vyžaduje adaptér ku konštrukcii kočíka, sa smú používať jedine adaptéry uvedené výrobcom alebo také, ktoré získali jeho technickú aprobáciu. UPOZORNENIE - Predpoužitím kočíka skontrolujte správnosť upevnenia autosedačky k podvozku.
  20. V prípade autosedačiek, ktoré sa používajú spolu s rámom kočíka, autosedačka nenahradzuje postielku alebo posteľ. Ak Vaše dieťa potrebuje spánok, uložte ho do príslušnej vaničky kočíka, postielky alebo posteľ.
  21. Výrobca odporúča upevňovať autosedačku tak, aby bola obrátená proti smeru jazdy, čo umožňuje lepší dohľad nad dieťaťom sediacim v autosedačke.
  22. V prípade kočíkov určených pre deti od novorodeneckého veku sa odporúča používať ich prevažne v polohe ležmo.
  23. V prípade vaničiek kočíkov, vybavených bočnými nosnými rukoväťami, je potrebné dať pozor na to, aby sa nachádzali mimo vaničky počas jej používania.
  24. V prípade záručných a pozáručných opráv výrobca odporúča použiť náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom alebo distribútorom, alebo servisom, ktorý vykonáva svoju činnosť v mene výrobcu alebo distribútoru.
  25. Sedadlá športových kočíkov zo strieškou, ktorých čalúnenie je namontované na pružných ocelových pásoch, pod vplyvom tlaku sa môžu zdeformovať. To môže mať za následok vzdialenosť medzi lamelami a iními časťami kočíka a môže dôjsť k poškodeniu čalunenia vplyvom trenia. V prípade deformácií musí byť bezodkladne vykonaný servis poškodených elementov.

26. Pri kočiaroch so sedadlom s možnosťou zmeny smeru jazdy sa nesmie meniť s dieťaťom.
27. Po rozbalení koštrukcie skontrolujte správnu montáž predných a zadných kolies a následnom pokuse o stiahnutie / odpojiť koleso bez stlačenia tlačidla uvoľnenia zámku.
28. Po zložení konštrukcieie potrebné sa uistíť, že mechanizmus blokády zabezpečujúci konštrukciu pred jej samovolným rozložením správne funguje.
29. Pri skladaní a rozkladaní konštrukcie a montáže jednotlivých prvkov rozdelujúcich napr. hlbokú vaničku alebo autosedačku prípadne športovu nadstavbu , dbať na bezpečnosť vašich rúk pri pohyblivých častiach kočíka tak aby nedošlo k vášmu zraneniu.
30. 'krúžky sú určené na upevnenie prídavného pásu. Tieto sú umiestnené na existujúcom postroji blízko miesta, kde sú pripojené k rámu sedadla. Drážky sú určené na montáž samostatného pásu, ak je to potrebné. Náhradný pás si môžete zakúpiť priamo od distribútoru spoločnosti.
31. Ovládanie parkovacej brzdy.  
Ak chcete zaistiť parkovaciu brzdu, stlačte pedál nadol  
Ak chcete parkovaciu brzdu odpojiť, stlačte a uvoľnite.  
**VÝSTRAHA:** Nikdy nenechávajte vozidlo bez úplného zatiahnutia parkovacej brzdy.

**DE**

**WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind. Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden. Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet. Stellen Sie immer die Bremsen fest wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen und herausnehmen. Jede Belastung am Schiebegitter und / oder an der Rückseite und / oder an den Seiten des Wagens befestigter Lasten, beeinflussen die Stabilität und das Fahrverhalten des Kinderwagens. Der Kinderwagen kann nur für den Zeitraum und die Anzahl von Kinder verwendet werden, für die er entworfen wurde. Bevor Sie ein Kind im Kinderwagen transportieren, stellen Sie sicher, dass im Wagen keine losen Gegenstände sind, die bei verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen könnten.

### **WARNUNG!**

Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann. Benutzen Sie keine Matratze, die stärker als 25 mm ist.



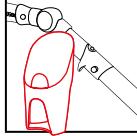
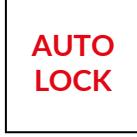
### **WARNUNG!**

Benutzen Sie keine Matratze, die stärker als 25 mm ist. Dieses Produkt eignet sich für ein Kind, das sich nachrichtlich hinsetzen, drehen und hochziehen kann. Maximales Gewicht des Kindes 9 kg.

### **WARNUNG!**

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

**Venicci Chassis ist voll kompatibel mit: Venicci Sitzeinheit, Venicci Babywanne, Venicci Autositz**

**AUTO  
LOCK****PRESS**

Taste zum Deaktivieren des Verriegelungssystems. Um das Tragegestell, die Sitzeinheit oder den Autositz vor dem Hochheben abzutrennen, drücken Sie auf die Knöpfe an der linken und rechten Seite des Chassis. Bevor Sie das Produkt wiederverwenden, stellen Sie sicher, dass das Verriegelungssystem ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie das abnehmbare Teil hochheben.

Der Griff ist so ausgelegt, dass er die Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern mit einem Gewicht von bis zu 0,5kg oder Mengen von 0,5l transportiert. Vor dem Falten muss der Griff vom Chassis losgelöst werden.

1. Vor der Benutzung muss die vorliegende Anleitung durchgelesen und für spätere Zwecke aufbewahrt werden. Die Sicherheit des Kindes kann gefährdet sein, wenn die Anweisungen der vorliegenden Anleitung nicht befolgt werden. Der Kinderwagen Hersteller haftet nicht für die Folgen einer mangelnden Einhaltung der Hinweise, Warnungen und Empfehlungen, die in der Produktdokumentation enthalten sind.
2. Nach dem Kauf, bevor Sie den Kinderwagen in Nutzung nehmen, führen Sie bitte die vom Hersteller in der Gebrauchsanweisung des Produkts im Bereich Service angegeben Wartungsarbeiten durch. Weitere Wartung sollte nach eigenem Ermessen und Beanspruchung wiederholt werden, mindestens aber einmal im Monat.
3. Höhenverstellung des Kinderwagenschiebers. Um die Höhe des Kinderwagenschiebers zu verändern, sind die der Verstellung dienenden Drucktasten auf beiden Seiten des Schiebers zu betätigen. Nach Höheneinstellung sind anschließend beide Drucktasten loszulassen und darauf zu achten, dass diese eingerastet sind.
4. Bei Kinderwagen mit einem Schwenkschieber muss während einer Verlagerung des Schiebers besonders darauf geachtet werden, dass sich die Hände des Kindes nicht außerhalb des Sitzbereichs befinden. Nach jeder Veränderung der Lage des Kinderwagenschiebers ist die Funktion der Blockade für die selbsteinrastenden Mechanismen durch mehrfaches vorsichtiges Auf- und Abbewegen des Schiebers zu überprüfen. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen am Schieber geschlossen sind.
5. Während einer Veränderung der Position der Rückenlehne im Sportwagen oder in der Liegewanne muss auf die Hände und den Kopf des Kindes geachtet werden.
6. Verstellung der Fußstütze. Der Kinderwagen ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Um die Fußstütze herabzulassen, sind die Drucktasten auf beiden Seiten zu betätigen und die Fußstütze in die entsprechende Position zu bringen. Beim Anheben erfolgt die Einstellung der Positionen automatisch.
7. Lassen Sie es nicht zu, dass das Kind auf der Fußstütze des Sitzes steht oder sitzt. Die Ausübung einer größeren Kraft auf die Fußstütze kann zu einer Beschädigung der Blockademechanismen führen. Sobald das Kind selbstständig in den Kinderwagen steigt und aussteigt, ist die Fußstütze in die unterste Position zu bringen.
8. Rückenlehnenverstellung bei der Kinderwagenvariante. Der Kinderwagensitz ist mit einer verstellbaren Rückenlehne ausgestattet. Um die Rückenlehne auf Halbsitz oder in die Liegeposition zu senken, ziehen Sie den Griff im hinteren Teil der Rückenlehne nach oben, wählen Sie die gewünschte Position und lassen Sie den Griff los. Die Rückenlehne ist mit einem federbelasteten Auto-Lock-Mechanismus ausgestattet, bei dem der Griff nicht angehoben werden muss, wenn die Rückenlehne vom Sitz in die Sitzposition angehoben wird. Jedes Mal, wenn Sie die Position der Rückenlehne ändern, müssen Sie nachsehen, ob das Befestigungssystem richtig funktioniert. Außerdem müssen Sie sicherstellen, dass die Gurtzeigeneinstellungen entsprechend eingestellt sind, um sich an die neue Position Ihres Babys anzupassen.
9. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz stehen, da es die Stabilität des Kinderwagens beschädigen und der Kinderwagen umstürzen kann. Um die Stabilität des Produktes während des Gebrauchs zu sichern, stellen Sie sicher, dass sich das Baby im mittleren Teil des Tragegestells oder im Sitz befindet.
10. Wenn man den Kinderwagen trägt, darf man ihn nicht am Verdeck, am oberen Rand der Lehne, an der Fußstütze oder an der Liegeverlängerung, festhalten. Beim Tragen des Wagens über Hindernisse (z.B. Treppen) darauf achten, dass keine Arretierungen entriegelt werden. Man darf mit dem Kinderwagen nicht auf Treppen fahren oder den Kinderwagen mit Kind auf geneigten Flächen abstellen (selbst mit betätigter Bremse), weil dieser herunterrutschen könnte. Wenn man eine Treppe überwinden will, in einen Bus einsteigen möchte u.ä., sollte man den Wagen nur mit Hilfe einer zweiten Person tragen. Die den Kinderwagen am Schieber festhaltende Person bewältigt das erste Hindernis, indem sie den Schieber festhält. Die helfende Person greift den Kinderwagen von der anderen Seite an einem stabilen Element des Kinderwagens, z.B. Fahrgestell. Befahren Sie keine Treppen, tragen Sie den Kinderwagen nur zu zweit, sollten Sie allein sein, bitten Sie jemanden Ihnen zu helfen.
11. Wenn der Kinderwagen abgestellt wird, ist die Bremse zu betätigen. Die Verwendung der Bremse beruht darauf, den Bremshebel herabzulassen und die Bremsfunktion zu überprüfen. Bevor man mit dem Kinderwagen

- weiterfährt, muss man überprüfen, ob die Räder des Kinderwagens nicht blockiert sind. Wird der Kinderwagen mit blockierten Rädern bewegt, kann dies zu einer Beschädigung der Blockadeelemente führen.
12. Wenn Hindernisse unterschiedlicher Form zu bewältigen sind (z.B. hohe Schwellen), muss man an diese mit beiden Rädern (einer Achse) gleichzeitig heranfahren und dann den Schieber des Kinderwagens nach unten drücken, sobald die Vorderräder das Hindernis überwinden sollen. Im Falle der Überwindung höherer Hindernisse (z.B. Bordstein) sind die Vorderräder des Kinderwagens vorsichtig über das Niveau des Hindernisses zu führen, indem der Schieber des Kinderwagens nach unten gedrückt und an sich herangeführt wird, die Hinterräder bis ans Hindernis zu bewegen, sodann die Vorderräder herabzulassen und die Hinterräder über das Hindernis zu rollen, indem man den Kinderwagen anhebt. Eine stärkere Kollision mit einem querliegenden Hindernis kann die die Konstruktion verbindenden Elemente oder ihre einzelnen Elemente beschädigen (verformen) und dadurch zu einem Verlust der Fähigkeit zur erdlinigen Fahrt führen.
  13. Die Belastung des an der Konstruktion des Kinderwagens befestigten Einkaufskorbes sollte 2 kg nicht überschreiten. Die zulässige Belastung durch eine am Schieber des Kinderwagens aufgehängte Tasche beträgt 1,5 kg. Die kleineren Taschen, mit denen der Kinderwagen ausgestattet ist, dienen der Zierde. In ihnen dürfen keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 0,15 kg pro Fach oder einem Gesamtgewicht von 0,35 kg für alle Taschen untergebracht werden.
  14. Die Kinderwagenelemente sind sauber zu halten. Verschmutzungen der Konstruktion sind mit einem feuchten Schwamm zu beseitigen. Anschließend ist die gereinigte Stelle mit einem trockenen Baumwoll- oder Flanelltuch abzuwischen. Zur Reinigung darf man keine ätzenden sowie scharfen Mittel oder harte Materialien verwenden, die zu einer Veränderung der Wagenelemente führen können (Verfärbungen, Kratzer u.ä.). Es wird empfohlen, Reinigungsmittel zu verwenden, die für die jeweilige Fläche geeignet sind. Im Falle irgendwelcher Verschmutzungen des Kinderwagenpolsters müssen diese mit Hilfe eines feuchten Schwamms unter Zugabe milder Reinigungsmittel beseitigt werden. Ein übermäßiges urchnässen des Sportwagensitzes, des Bodens der Liegewanne und des Bodens der Softtasche ist zu vermeiden, weil dies zu einer Verformung der verstifenden Elemente führen kann.
  15. Um die Entstehung von Wasserflecken zu vermeiden, die nach Niederschlägen wie z.B. Regen entstehen können, ist der Kinderwagen vor einem Durchnässen zu sichern, indem ein Regenschutz für den gesamten Kinderwagen eingesetzt wird. Es wird empfohlen, den Wagen vor einer lang anhaltenden Einwirkung von Sonnenstrahlen zu schützen. Eine Veränderung des Aussehens der Stoffe, die sich aus einer mangelnden Einhaltung der Anweisungen ergibt, wird nicht als begründete Reklamation behandelt.
  16. Bevor die Räder demontiert und montiert werden, sollte die Bremse gelöst werden. Es wird empfohlen, die Achsen des Wagens sauber zu halten. Im Falle von Kinderwagen, die mit Rädern ohne Kugellager ausgestattet sind, sind die Kinderwagenachsen mit einem dickflüssigen Schmiermittel zu fetten, um die Reibung der Radnaben zu mindern. In Modellen, die montierte Kugellager besitzen, wird empfohlen, die Achsen mit einem Schmiermittel mit konservierender Wirkung zu schmieren, z.B. mit WD40 (Silikonöl). Im Fall von Lufträder muss Luftdruck kontrolliert werden. Bitte beachten Sie: Der max. Fülldruck der auf der Bereifung angegeben ist, ist nicht der empfohlene Druck im täglichen Gebrauch des Kinderwagens, dieser ist abhängig von den klimatischen Bedingungen. Achten Sie bei Luftbereifung auf einen ausreichenden Luftdruck, dieser sollte zwischen 1,2 und max. 1,5 bar liegen. Die Reifen sollten immer so mit Luft gefüllt sein, dass dieser sich bei einer Daumenprobe noch leicht eindrücken lässt. Zu hoher Druck kann zu einer Verformung der Felgen, platzen der Schläuche und des Reifens führen, und unterliegen nicht der Gewährleistung. Kinderwagenräder werden nicht ausgewechselt und können daher einen leichten Höhen- und Seitenschlag aufweisen. Abgefahrene Räder sind normale Verschleißerscheinungen. Platte Luftreifen können nur auf äußere Einwirkungen (durch spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck) zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.
  17. Es darf keine zusätzliche Ausstattung verwendet werden, die vom Hersteller nicht als Standardausstattung erwähnt wird. Der Hersteller haftet nicht für die Folgen einer Verwendung von Gegenständen, die nicht

- die Grundausstattung des Kinderwagens darstellen oder nicht zur Verwendung mit dem jeweiligen Modell bestimmt sind.
18. Bei Chassis, die mit Befestigungslöchern für den Autositz ausgestattet wurden, dürfen alle Anschlüsse, die der Hersteller oder Lieferant nicht genehmigt hat, nicht verwendet werden. Der Hersteller ist bei Folgen der Montage anderer Autositze am Chassis, die keine Genehmigung haben, nicht haftbar. Eine Liste der Autositze mit passenden Freigaben finden Sie auf der Webseite des Herstellers.
  19. Im Falle der Montage eines Kindersitzes auf einem Kinderwagengestell, das den Einsatz eines Adapters erfordert, ist es nur zulässig, vom Hersteller angegebene Adapter oder Adapter mit einer technischen Zulassung zu verwenden. **WARNUNG:** Vor der Verwendung des Kinderwagens überprüfen Sie bitte, ob der Autokindersitz ordnungsgemäß auf dem Untergestell befestigt ist.
  20. Verwenden Sie nicht die Kombination des Autositzes und des Chassis als langandauernden Schlafplatz für das Kind. Wenn Ihr Kind schlafen will, benutzen Sie immer das Baby- oder Kinderbett. Der Kinderwagen wird als Transportmittel verwendet, bringen Sie das Produkt nicht zum wackeln. Wenn man den Kinderwagen auf kurze Strecken nach vorne und hinten bewegt, sollten die Vorderräder an der festen Position verriegelt werden. Technologische Lockerheit des Schleudermechanismus.
  21. Der Hersteller empfiehlt die Montage des Autositzes entgegengesetzt zur Fahrtrichtung, wodurch es einfacher ist, das Kind zu beobachten.
  22. Im Fall von Fahrzeugen für den Einsatz für Kinder von der Geburt bestimmt ist, empfiehlt es sich, die Vorteile liegen verwenden.
  23. Für Tragetassen, die mit Gurtgriffen ausgestattet sind, ist immer sicherzustellen, dass die Tragegriffe bei der Benutzung außerhalb des Tragegestells liegen. Babytragetaschen mit oberem Tragegriff; Vor dem Heben sicherstellen, dass der Griff senkrecht zum Tragegestell positioniert und das Schloss in der Basis eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert.
  24. Für jegliche Gewährleistung und Nachgarantien dürfen nur die vom jeweiligen Hersteller oder Händler gelieferten oder empfohlenen Teile verwendet werden. Der Kinderwagen sollte nicht benutzt werden, wenn irgendeine Art von Defekt festgestellt wurde oder irgendwelche Teile beschädigt worden sind.
  25. Die Abdeckung der Sitzeinheit wurde mit flexiblen Stahlstreifen konstruiert, die unter dem Einfluss von Druck verformbar sind. Dies kann zu einem verminderten Abstand zwischen den inneren Metallstäben und anderen Teilen des Systems und zu einer Beschädigung führen – das Material kann z.B. reißen. Im Falle einer Verformung müssen Sie eine Korrektur durch sanftes Quetschen und/oder Dehnen der inneren Metallstäbe vornehmen.
  26. Im Falle von Fahrsystemen, die mit einer umkehrbaren Sitzeinheit ausgestattet sind, ist es nicht erlaubt, ihre Position zu ändern, während sich das Baby darin befindet.
  27. Überprüfen Sie nach dem Auseinanderlegen des Chassis, ob die Vorder- und Hinterräder ordnungsgemäß angebracht sind, indem Sie versuchen, sie vom Chassis zu lösen, ohne auf den Knopf zu drücken, der den Verriegelungsmechanismus entsichert.
  28. Nach dem Falten des Chassis prüfen Sie, ob der Sicherheitsmechanismus (Sicherheitsclip), der das Chassis sicherstellt, sich nicht selbst entfaltet und darüber hinaus ordnungsgemäß funktioniert. Wenn der Sicherheitsclip nicht richtig befestigt ist, muss er manuell angepasst werden.
  29. Beim Falten und Entfalten des Chassis, und während dem Montagevorgang, sollten sich Ihre Hände in einem sicheren Abstand, weg von beweglichen Teilen, befinden, um Verletzungen zu vermeiden.
  30. Die Ösen (Typ D-Ring) sind für die Montage zusätzlicher Begurtung bestimmt. Diese befinden sich im unteren Teil der Begurtung, links und rechts im Bereich der Sitzfläche. Die Ösen sind für die Montage zusätzlicher Begurtung bestimmt, sollten diese benötigt werden. Zusätzliche Begurtung erhalten Sie bei Ihren Fachhändler.
  31. Funktion der Bremse. Zum Anbremsen drücken Sie das Bremspedal nach unten. Zum Entbremsen drücken und lösen Sie das Bremspedal. **ACHTUNG:** Entferne dich niemals vom Kinderwagen, ohne diesen angebremst zu haben !

**IT**

**ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito. Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati. Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto. Nessun bambino deve essere posizionato nel veicolo quando si apre o chiude il passeggino. Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto. Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare. Inserire sempre il freno quando si posiziona o si tira fuori il bambino dal passeggino. Qualunque carico attaccato al manubrio/retro del seggiolino o a entrambi i lati del passeggino può influire sulla stabilità del veicolo. Il passeggino è idoneo solo per uno specifico numero di bambini e può essere utilizzato per una determinata fascia di età. Prima di posizionare il tuo bambino nel seggiolino/sedile auto culla portatile/passeggino, assicurati di controllare che non vi siano oggetti piccoli che possano causare soffocamento.

### **ATTENZIONE!**



### **ATTENZIONE!**

Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo. Non aggiungere materassini più spessi di 25 mm.

### **ATTENZIONE!**

Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.

**Il telaio Venicci è pienamente compatibile con: Venicci Gondola, Venicci Passeggiino e Venicci Seggiolino auto.**



### **ATTENZIONE!**

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

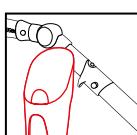
Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.



Sistema di bloccaggio a due punti per culla, seggiolino e sedile auto. Il meccanismo di bloccaggio viene attivato automaticamente quando posizionato nello spazio della culla portatile, seggiolino o sedile auto.



Pulsante per disattivare il sistema di bloccaggio. Per scolare la culla, seggiolino o sedile auto, prima di sollevarlo, premere il pulsante ai lati destro e sinistro dello chassis. Prima di riutilizzare il prodotto, assicurati che il sistema di bloccaggio funzioni correttamente sollevando la parte smontabile.



Il manubrio è ideato per trasportare i fluidi in contenitori chiusi per un peso fino a 0.5 kg, o volume fino a 0.5l. Prima dell'apertura, il manubrio deve essere smontato dallo chassis.

1. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente e conservare il seguente manuale. La sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa se le raccomandazioni incluse in questo manuale non risultano seguite. Il produttore del passeggino non è responsabile degli effetti scaturiti dal non rispetto delle note, avvertimenti e raccomandazioni contenute nella documentazione del prodotto.
2. Dopo l'acquisto, mantenere tutte le componenti specificate dal produttore nel manuale Servizio di Assistenza (ASSISTENZA) prima di utilizzare il passeggino. Questo veicolo richiede una regolare manutenzione da parte dell'utente. È responsabilità dell'utente eseguire un'ispezione ed una manutenzione di routine del veicolo, in modo da evitare danni al veicolo e/o causare infortuni al bambino.
3. Regolazione dell'altezza del manubrio. Per cambiare l'altezza del manubrio del passeggino, tenere premuti i pulsanti a entrambi i lati del manubrio, selezionare l'altezza desiderata e rilasciare i pulsanti. Dopo aver regolato l'altezza del manubrio, mantenerlo per la parte superiore e muoverlo due volte verso l'alto e verso il basso per assicurarsi che i bloccaggi funzionino correttamente.
4. Nel caso di passeggini dotati di manubri smontabili, assicurarsi che le mani del bambino non si trovino all'interno dei profili del tubo durante la regolazione del manubrio. Dopo ogni modifica alla posizione del manubrio, verificare l'efficacia del meccanismo di bloccaggio automatico tirando più volte il tubo del manubrio verso l'alto e verso il basso.
5. Quando si cambia la posizione dello schienale o della culla, fare attenzione alle mani ed alla testa del bambino.
6. Regolazione poggiapiedi. Il passeggino è dotato di poggiapiedi regolabile. Per abbassare il poggiapiedi, premere i pulsanti per la regolazione ai lati del poggiapiedi, regolare la posizione e rilasciare i pulsanti. Il poggiapiedi è dotato di sistema automatico di bloccaggio che non richiede il rilascio di pulsanti quando si solleva il poggiapiedi.
7. Non permettere al bambino di stare in piedi o sedersi sul poggiapiedi. L'impatto di un carico più elevato sul poggiapiedi potrebbe danneggiare i meccanismi di bloccaggio. Quando il bambino sale e scende autonomamente dal passeggino, posizionare il poggiapiedi nella posizione più bassa.
8. Regolazione dello schienale nella versione passeggino. Il sedile del passeggino è dotato di schienale regolabile. Per abbassare lo schienale in posizione mezzo-seduto o steso, tirare il manubrio sul retro dello schienale verso l'alto, selezionare la posizione desiderata e rilasciare il manubrio. Lo schienale è dotato di meccanismo di auto bloccaggio caricato a molla che non richiede di sollevare il manubrio quando si rialza lo schienale da posizione steso a mezzo-seduto. Ogni volta che si cambia la posizione dello schienale, verificare che il meccanismo di allacciamento sia correttamente funzionante e regolare le impostazioni dell'imbracatura in maniera adatta alla nuova posizione del bambino.
9. Non permettere al bambino di stare in piedi sul sedile, dal momento che ciò potrebbe danneggiare la stabilità del passeggino e causarne la caduta. Per incrementare la stabilità del prodotto durante l'utilizzo, assicurarsi che il bambino sia posizionato nella parte centrale della culla portatile o del seggiolino.
10. Non trasportare il passeggino tenendolo per il cappuccio, bordo superiore dello schienale, poggiapiedi o l'elemento proprio della versione passeggino. Non utilizzare il passeggino su scalino e non lasciare il passeggino con il bambino su superfici inclinate (nemmeno con i freni attivati), in quanto potrebbe andare verso il basso. Trasportare il passeggino su o giù su degli scalini, posizionarlo su autobus, ecc. dovrebbe essere svolto con l'aiuto di un'altra persona. La persona che mantiene il manubrio del passeggino deve oltrepassare l'ostacolo per prima mantenendo il manubrio, e la persona che mantiene l'altra estremità del passeggino deve afferrare il passeggino tramite un elemento stabile, come ad esempio un supporto fisso del telaio. Quando si trasporta il passeggino giù per le scale, la persona in aiuto scende per prima.
11. Quando il passeggino non è in uso, i freni devono essere sempre inseriti. L'utilizzo dei freni richiede l'abbassamento della livella del freno e la verifica del relativo funzionamento. Prima di muovere il passeggino, assicurarsi che le ruote non siano bloccate. Muovere il passeggino con le ruote bloccate potrebbe danneggiare gli elementi di bloccaggio.

12. Quando si oltrepassano degli ostacoli su livelli differenti (ad esempio gradini d'ingresso), portare entrambe le ruote più vicine tra loro (sullo stesso asse) contemporaneamente, spingendo in basso il manubrio e superando l'ostacolo con le ruote anteriori. Quando si superano ostacoli più alti (ad esempio i cordoli di un marciapiede), posizionare le ruote anteriori del passeggino leggermente più in alto del livello della superficie dell'ostacolo sollevando il passeggino. Qualsiasi collisione con oggetti o superfici dure potrebbe danneggiare (deformare) gli elementi connettivi del telaio causando una mancanza di allineamento appropriato.
13. Il carico del cesto allacciato al telaio del passeggino non deve eccedere i 2 kg. Un carico accessibile per il gancio per la borsa sul manubrio è di 1,5 kg. Le tasche del passeggino hanno solo scopo decorativo, nessuno oggetto di peso totale eccedente gli 0,15 kg deve essere riposto in ciascuna tasca, o di 0,35 kg per tutte le tasche.
14. Tenere gli elementi del passeggino puliti. Lo sporco sul telaio deve essere rimosso con una spugna e poi strofinato con un panno di cotone asciutto. Non usare agenti caustici, afflatti o duri per la pulizia, dato che potrebbero danneggiare gli elementi del passeggino (scolorimento, graffi, ecc.). Si raccomanda di utilizzare agenti pulenti appropriati per una particolare superficie. In caso di sporco sul rivestimento del passeggino, rimuoverlo tramite l'uso di una spugna umida, aggiungendo un detergente delicato. Evitare l'eccessiva umidificazione del sedile del passeggino, fondo della culla portatile, e fondo del sacco a pelo aggiuntivo (passeggino con funzione cambiabile), in quanto ciò potrebbe deformare gli elementi di supporto.
15. Per evitare aloni o macchie che potrebbero comparire in seguito a pioggia, per esempio, tenere il passeggino a riparo dall'eccessivo ammollo utilizzando la copertura per la pioggia del passeggino. Si raccomanda di proteggere il passeggino dagli effetti della luce del sole forte. Il produttore non può assumersi la responsabilità per il deterioramento del rivestimento del passeggino, risultate dal non rispetto di queste raccomandazioni.
16. Prima di montare e smontare le ruote, sollevare il meccanismo di bloccaggio dei freni verso l'alto (freni non bloccati). Consigliamo di tenere puliti gli assi del passeggino. Laddove i passeggini siano dotati di freni senza cuscinetti, gli assi devono essere lubrificati con un agente viscoso (grasso lubrificante, olio da motore) per ridurre la frizione alle estremità del tubo. Nei modelli dotati di cuscinetti, si consiglia di lubrificare gli assi con un agente lubrificante, come ad esempio il WD40. In caso di ruote sgonfie, suggeriamo di mantenere la pressione interna ad un livello costante non superiore di 0.6 bar rispetto al valore indicato sul telaio.
17. ATTENZIONE: Accessori o parti di ricambio non approvati dal produttore o dal distributore non devono essere utilizzati.
18. Per gli chassis dotati di fori per il montaggio del sedile auto – tutti i connettori non approvati dal produttore o dal distributore non devono essere utilizzati. Il produttore non è imputabile per le conseguenze dell'installazione di altri sedili auto non approvati sullo chassis. La lista dei sedili idonei viene postata sul sito web del produttore.
19. Gli adattatori per il sedile non approvati dal produttore o dal distributore non devono essere utilizzati.  
ATTENZIONE: Verifica che i dispositivi di attacco del sedile auto siano correttamente inseriti prima dell'uso.
20. Non utilizzare la combinazione di sedile e chassis per lasciar dormire il bambino per un lungo periodo di tempo. Se il bambino desidera dormire, utilizzare sempre la culla portatile o il lettino. Il passeggino è inteso come mezzo di trasporto, non scuotere il prodotto. Muovendo il passeggino avanti e indietro per brevi distanze, le ruote anteriori devono essere bloccare su una posizione fissa. L'allentarsi del meccanismo di rotatorio, può causare un cambio di direzione che non prova alcuna difettosità del prodotto.
21. Il produttore consiglia di adattare il sedile auto nella direzione opposta a quella del moto (fronte ai genitori), ciò rende più facile osservare il bambino nel sedile.

22. Per il passeggino ideato per neonati ed oltre, si consiglia che il bambino si trovi sempre in posizione distesa.
23. Per culle portatili dotate di tracolle, assicurarsi sempre che le maniglie da trasporto si trovino al di fuori della culla, quando in uso. Culle portatili dotate di maniglia da trasporto centrale; prima di sollevare, assicurarsi che la maniglia sia posizionata perpendicolarmente alla culla, e che i blocaggi alla base siano attivati e correttamente funzionanti.
24. Per qualsiasi riparazione in garanzia e post-garanzia utilizzare solo le parti fornite o raccomandate dal produttore o distributore. Il passeggino non deve essere utilizzato in caso si noti qualsiasi tipo di difetto, o in caso di danni a qualsiasi elemento.
25. Il cappuccio del sedile è stato ideato usando fasce di acciaio flessibili, deformabili sotto pressione. Ciò può causare una diminuzione dello spazio tra le barre di metallo interne ed altre parti del sistema, e portare danneggiamenti al tessuto. In caso di deformazione, va apportata una correzione schiacciando e tirando delicatamente le barre di metallo interne.
26. In caso di sistemi da viaggio dotati di sedili reversibili, non è permesso cambiarne la posizione mentre il bambino è a bordo.
27. Dopo aver aperto lo chassis, verificare che le ruote anteriori e posteriori siano correttamente posizionate provando a staccarle dallo chassis senza premere il pulsante che disabilita il sistema di bloccaggio.
28. Dopo aver richiuso lo chassis, verificare che il meccanismo di sicurezza (gancio di sicurezza) che garantisce che lo chassis non si apra da solo sia funzionante e fissato correttamente. Se il gancio non è fissato correttamente, deve essere regolato manualmente.
29. Quando si apre o si chiude lo chassis, e durante la fase di assemblaggio, tenere le proprie mani a distanza di sicurezza dalle parti mobili per evitare infortuni.
30. Gli anelli sono forniti per il fissaggio di un'imbracatura aggiuntiva. Questi si trovano sul cablaggio esistente vicino al punto in cui è fissato al telaio del sedile. Gli anelli sono previsti per il montaggio di un'imbracatura separata, se necessario. L'imbracatura di ricambio può essere acquistata direttamente dal distributor.
31. Funzionamento del freno di stazionamento.  
Premere il pedale per innestare il freno di stazionamento  
Premere verso il basso e rilasciare per disinnestare il freno di stazionamento.  
ATTENZIONE; non lasciare mai il veicolo senza prima inserire completamente il freno di stazionamento.

ES

**ES** **ADVERTENCIA** No dejar nunca al niño desatendido. Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso. Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod. Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto. No se debe dejar a ningún niño en el vehículo al plegar o desplegar el cochecito. No permita que el niño juegue con este producto. Este producto no es adecuado para correr o patinar. Ponga siempre el freno al meter y sacar al niño del carrito. Cualquier carga unida al asa / parte trasera de la unidad de asiento o a ambos lados del carrito afecta a la estabilidad del vehículo. El carrito solo es adecuado para un número específico de niños y solo puede utilizarse para los grupos de edad indicados. Antes de colocar a su hijo en el capazo / la unidad de asiento del carrito / el asiento del coche aseqúrese de verificar que no haya objetos pequeños que puedan causar

## **ADVERTENCIA**



Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo. No añada un colchón con un grosor superior a 25mm.

## **ADVERTENCIA**

No añada un colchón con un grosor superior a 25mm. Este producto es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda, girar y subir sobre sus manos y rodillas con un peso máximo de 9kg.



## **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.

El chasis Venicci es totalmente compatible con: Venicci Unidad de asiento, Venicci Capazo y Venicci Silla de cochete.



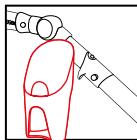
**AUTO  
LOCK**

Sistema de bloqueo de dos puntos para el capazo, la unidad de asiento y el asiento de coche. El mecanismo de bloqueo se activa automáticamente cuando se coloca sobre las ranuras de los adaptadores del capazo, la unidad de asiento o el asiento del coche.



PRESS

Botón para desactivar el sistema de bloqueo. Para desenchufar el capazo, la unidad de asiento o el asiento del coche, antes de levantarlos, presione el botón en los lados izquierdo y derecho del chasis. Antes de volver a utilizar el producto, asegúrese de que el sistema de bloqueo funciona correctamente levantando la parte desmontable.



El mango está diseñado para transportar fluidos en contenedores cerrados con un peso de hasta 0,5kg o un volumen de 0,5L. Antes de plegar, el mango tiene que ser separado del chasis.

1. Antes de usar, lea el siguiente manual atentamente y guárdelo. La seguridad del niño puede verse comprometida si no se siguen las recomendaciones incluidas en este manual. El fabricante del carrito no es responsable de los efectos por no seguir las notas, advertencias y recomendaciones incluidas en la documentación del producto.
2. Después de la compra mantenga todos los componentes especificados por el fabricante en el manual del departamento de reparación (REPARACIÓN) antes de usar el carrito. Este vehículo necesita un mantenimiento regular por parte del usuario. Es responsabilidad del usuario llevar a cabo inspecciones y mantenimiento de rutina del vehículo para evitar daños al vehículo y/o lesiones al niño.
3. Ajuste de la altura del tubo del asa del carrito. Para cambiar la altura del tubo del asa del carrito mantenga pulsados los botones en ambos lados del tubo del asa, seleccione la altura necesaria y suelte ambos botones. Después de ajuste la altura del tubo del asa, aguántela en la parte superior y muévala dos veces arriba y abajo para asegurarse de que los bloqueos funcionan correctamente.
4. En caso de carritos equipados con tubos de asas transferibles, asegúrese de que las manos del niño no se encuentran fuera del contorno interno del asiento al cambiar la posición del tubo del asa. Después de cada cambio de posición del tubo del asa, compruebe la efectividad del mecanismo de bloqueo de fijación automática tirando del tubo del asa hacia arriba y hacia abajo varias veces.
5. Al cambiar la posición del respaldo o del moisés, preste atención a las manos y la cabeza del niño.
6. Ajuste del reposapiés. El carrito está equipado con un reposapiés ajustable. Para bajar el reposapiés pulse los botones de ajuste en ambos lados del reposapiés, ajuste la posición del reposapiés y suelte los botones. El reposapiés está equipado con un sistema de bloqueo automático que no necesita que se suelten los botones al levantar el reposapiés.
7. No permita que el niño se ponga de pie ni se siente en el reposapiés. El impacto de una carga superior sobre el reposapiés puede causar daños a los mecanismos de bloqueo. Cuando el niño suba y baje independientemente del carrito, coloque el reposapiés en su posición inferior.
8. Ajuste del respaldo en la versión de paseo. El asiento de paseo está equipado con un respaldo ajustable. Para bajar el respaldo a la posición de medio sentado o tumbado, tire del asa en la parte trasera del respaldo hacia arriba, seleccione la posición deseada y suelte el asa. El respaldo está equipado con un mecanismo de bloqueo automático con muelles de caga que no necesita que se levante el asa al levantar el respaldo desde la posición tumbada a sentada. Cada vez que cambie la posición del respaldo compruebe si el sistema de unión está funcionando correctamente y ajuste la configuración del arnés en consecuencia para ajustarlo a la nueva posición de su bebé.
9. No permita que el niño se ponga de pie sobre el asiento ya que puede dañar la estabilidad del carrito y hacer que el carrito se caiga. Para incrementar la estabilidad del producto cuando lo esté utilizando, asegúrese de que el bebé está colocado en la parte central del capazo o de la unidad de asiento.
10. No transporte el carrito agarrando de la capota, el borde superior del respaldo, el reposapiés o el elemento de creación de la versión de carrito. No use el carrito en escaleras ni deje el carrito con el niño dentro en superficies desiguales (incluso con el freno puesto) ya que puede ir hacia abajo. El transporte del carrito para subir o bajar escaleras, subir el carrito al autobús, etc. debe realizarse con la ayuda de otra persona. La persona que aguante el tubo del asa del carrito pasa el obstáculo primero mientras que aguanta el tubo del asa del carrito y la persona que aguanta el otro extremo del carrito debe agarrar el carito por un elemento estable como la parte superior fija del chasis. Al transportar el carrito para bajar escaleras, la persona que está ayudando baja primero.
11. Cuando no se esté usando el carrito, siempre debe ponerse el freno. El uso del freno requiere bajar el nivel del freno y comprobar la efectividad del freno. Antes de mover el carrito, asegúrese de que las ruedas del carrito no están bloqueadas. Mover el carrito con las ruedas bloqueadas puede causar daños en los elementos de bloqueo.
12. Al pasar obstáculos a una variedad de niveles (por ejemplo, marcos de puertas altos), acerque ambas ruedas (del mismo eje) presionando simultáneamente el tubo del asa hacia abajo cuando pase el

- obstáculo con las ruedas delanteras. Al pasar obstáculos más altos (por ejemplo, el acceso a la acera de un paseo), coloque las ruedas delanteras del carrito ligeramente por encima del nivel de la superficie del obstáculo simultáneamente presionando el tubo del asa del carrito hacia abajo y acercándolo hacia el cuerpo, acerque las ruedas delanteras al obstáculo, baje las ruedas delanteras y mueva las ruedas traseras por encima del obstáculo elevando el carrito hacia arriba. Cualquier choque con objetos o superficies duras puede dañar (deformar) los elementos que conectan el chasis o dañar los elementos del chasis causando una falta de alineación apropiada.
- 13. La carca de la cesta unida al chasis del carrito no debe superar los 2kg. La carga accesible de la bolsa que cuelga del asa del carrito es de 1.5kg. Los bolsillos del carrito solo tienen propósitos decorativos, no deben colocarse objetos de un peso total superior a 0.15kg dentro de cada bolsillo o de un peso de 0.35kg para todos los bolsillos.
  - 14. Mantenga los elementos del cochecito. La suciedad en el chasis se debe quitar con una esponja húmeda y luego limpiar con un paño de algodón seco. No utilice agentes cáusticos, abrasivos o fuertes para la limpieza ya que pueden ser dañinos para los elementos del cochecito (decoloración, araños, etc.). Se recomienda utilizar agentes de limpieza adecuados para una superficie determinada. En el caso de cualquier suciedad en la cubierta del cochecito, quitela usando una esponja húmeda, agregando un agente de limpieza suave. Evite humedecer demasiado el asiento del cochecito, la parte inferior del capazo y el fondo del saco de dormir adicional (cochecito de función intercambiable), ya que esto puede causar deformación de los elementos del anillo del larguero.
  - 15. Para evitar gotas o manchas que puedan tener lugar después de precipitaciones, por ejemplo, asegure el carrito contra las caladuras mediante el uso de un protector de lluvia para todo el carrito. Se recomienda proteger el carrito de los efectos de la luz solar fuerte. El fabricante no puede aceptar responsabilidad por el deterioro de la cobertura del carrito que resulten de no seguir estas recomendaciones.
  - 16. Antes de montar y desmontar las ruedas, eleve el mecanismo de bloqueo del freno hacia arriba (freno desbloqueado). Recomendamos que los ejes del carrito se mantengan limpios. Cuando los carritos estén equipados con ruedas sin rodamientos, los ejes del carrito deben mantenerse lubricados con un agente espeso (grasa, aceite para máquinas) para reducir la fricción en los extremos del tubo. En los modelos equipados con ruedas con rodamientos, se recomienda lubricar los ejes con un agente lubricante, por ejemplo, WD40. En caso de ruedas inflables, recomendamos que la presión del tubo interior se mantenga a un nivel constante que no supere 0.6 bares o el valor indicado en el chasis de la rueda.
  - 17. ATENCIÓN: Los accesorios o las piezas de repuesto que no hayan sido aprobadas por el fabricante o distribuidor no deben ser utilizadas.
  - 18. Para los chasis equipados con agujeros de montaje para el asiento de coche – todos los conectores que el fabricante o distribuidor no hayan aprobado no deben ser utilizados. El fabricante no es responsable de las consecuencias de la instalación de otros asientos de coche en el chasis que no tengan su aprobación. La lista de asientos de coche con aprobaciones adecuadas está publicada en el sitio web del fabricante.
  - 19. Los adaptadores para el asiento de coche que el fabricante o distribuidor no haya aprobado no deben utilizarse. ATENCIÓN: Compruebe que los dispositivos de unión del asiento de coche están unidos correctamente antes de usar.
  - 20. No utilice la combinación del asiento de coche y el chasis como lugar para que el niño duerma durante largos períodos de tiempo. Si su hijo quiere dormir, utilice siempre el capazo o la cuna portátil. El carrito se utiliza como medio de transporte, no cargue el producto. Para mover el carrito hacia delante y hacia atrás distancias cortas las ruedas delanteras deben estar bloqueadas en la posición fija. La flojedad tecnológica del mecanismo de giro puede provocar un cambio de dirección que no demuestra defectos en el producto.

21. El fabricante recomienda colocar el asiento de coche en dirección opuesta a la dirección de viaje (de cara a los padres), hace que sea más fácil observar al niño en el asiento de coche.
22. Para los carritos diseñados desde el nacimiento en adelante se recomienda que el niño esté tumbado en posición plana en todo momento.
23. Para los capazos equipados con asas de correa asegúrese siempre de que las asas de transporte están fuera del capazo cuando se estén utilizado. Para los capazos equipados con un asa de transporte central superior; antes de levantar asegúrese de que el asa está posicionada perpendicularmente al capazo, y que el bloqueo en su base está conectado y funcionando apropiadamente.
24. Para cualquier reparación dentro o fuera de la garantía utilice solamente partes suministradas o recomendadas por el fabricante o distribuidor relevante. El carrito no debe utilizarse si se ha observado cualquier clase de defecto o alguno de los elementos ha sido dañado.
25. La capota de la unidad de asiento ha sido diseñada usando tiras de acero flexibles, que bajo la influencia de presión pueden deformarse. Esto puede resultar en una disminución de espacio entre las barras de metal internas y otros artes del sistema y llevar a daños tales como el desgaste en la tela. En caso de deformación debe realizar una corrección estrujando y estirando suavemente las barras de metal internas.
26. En caso de sistemas de viaje equipados con unidad de asiento reversible, no se permite cambiar su posición cuando el bebé se encuentre en ella.
27. Despues de desplegar el chasis, compruebe si las ruedas traseras y delanteras están colocadas apropiadamente intentando desmontarlas del chasis sin presionar el botón que desbloquea el mecanismo de bloqueo.
28. Despues de plegar el chasis, compruebe si el mecanismo de seguridad (broche de seguridad) que asegura que el chasis no se pliegue por sí solo está funcionando / sujeto apropiadamente. Si el broche de seguridad no está sujeto apropiadamente, tiene que ser ajustado manualmente.
29. Al plegar y desplegar el chasis y durante la etapa de montaje, mantenga sus manos a una distancia segura de las partes móviles para evitar lesiones.
30. Los anillos "D" se proporcionan para la fijación de un arnés adicional. Estos se encuentran en la base del capazo, cerca del eje de la unidad de reclinado. Los anillos 'D' se proporcionan para la instalación de un arnés extra en caso de que el usuario lo crea necesario. El arnés extra se puede comprar directamente con su distribuidor.
31. Operando el freno de estacionamiento:  
Presione el pedal para activar el freno de estacionamiento  
Presione y suelte para desactivar el freno de estacionamiento.  
**ADVERTENCIA:** nunca abandone el vehículo sin antes haber accionado completamente el freno de estacionamiento.

**RU**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка одного без присмотра. Перед использованием коляски убедитесь в том, что все механизмы фиксации работают правильно. Во избежание травмирования ребёнка, во время раскладывания или складывания коляски, не оставляйте его без присмотра. Не разрешайте ребёнку играть с элементами коляски. С коляской нельзя бегать или кататься на роликах. Всегда блокируйте колеса, когда хотите положить или достать ребёнка из коляски. Любая нагрузка подвешенная к ручке и/или задней части спинки и/или боковым стенкам коляски может нарушить ее устойчивость. Коляска может быть эксплуатирована только в такой период и количество детей, на которые она запроектирована. Перед тем, как положите ребенка в коляску, убедитесь, что во внутренней ей части не находятся маленькие предметы, которые могут стать причиной удушья.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Используйте шлейки, когда ребенок начнет самостоятельно садиться. Не подкладывайте матрасик толщиной более 25 мм.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Это изделие предназначено для ребенка, который не умеет самостоятельно сидеть, поворачиваться и подниматься на руках и коленях. Не подкладывайте матрасик толщиной более 25 мм. Максимальный вес ребёнка 9 кг.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Перед началом эксплуатации коляски, обязательно проверьте надежность крепления люльки, прогулочного блока или автомобильного кресла на конструкции.

Шасси Venicci полностью совместимо с: Venicci Сиденье, Venicci переносная детская кроватка и Venicci Автомобильное сиденье.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Всегда используйте ремни безопасности.

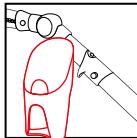
Этот блок сиденья не подходит для детей младше 6 месяцев.

**AUTO  
LOCK**

Разъём двухточечной системы фиксации люльки, автокресла или сидения прогулочного блока. Механизм фиксации автоматически срабатывает после установки на них люльки, сидения прогулочного блока или адаптеров автокресла.

**PRESS**

Кнопка отключения системы фиксации. Для освобождения люльки, адаптеров автокресла или сидения прогулочного блока, для их поднятия вверх, необходимо нажать кнопку в левом и правом блоках системы. В случае незавершённого процесса освобождения, перед последующим использованием изделия, убедитесь, что система фиксации работает правильно путём поднятия вверх освобождаемого элемента.



Подстаканник предназначен для перевозки жидкостей в закрытых емкостях массой до 0,5 кг и объемом до 0,5 литра. Перед складыванием рамы коляски подстаканник нужно снять.

1. Перед использованием внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее на будущее. Безопасность Вашего малыша может оказаться под угрозой, если условия данной инструкции не будут выполняться. В случае не выполнения данных условий, примечаний и советов, перечисленных в документации на изделие, производитель коляски не несет ответственности за возможные последствия.
2. После покупки, перед началом эксплуатацией коляски, необходимо провести консервацию деталей, указанных производителем в инструкции по эксплуатации коляски, в разделе – ОБСЛУЖИВАНИЕ (SERVICE). Следующие обслуживания должны быть проводимые по Вашему усмотрению, по необходимости.
3. Регулировка высоты ручки коляски. Чтобы изменить высоту ручки коляски, необходимо нажать и придержать кнопки регулировки по обеим сторонам ручки, установить ручку на необходимую высоту, а затем отпустить обе кнопки. Установив ручку на нужную высоту и придерживая ее за верхнюю часть, следует несколько раз подвигать ею вверх и вниз, чтобы убедиться, что блокировки сработали правильно.
4. Для колясок оборудованных перекидной ручкой, при перекладывании ручки на другую сторону, необходимо обратить особое внимание на безопасность рук малыша, чтобы они не выступали за контуры сиденья. Каждый раз после изменения положения ручки коляски следует убедиться в надежности фиксации самозащелкивающихся механизмов, для этого несколько раз аккуратно подергайте ручку вверх и вниз.
5. При изменении положения спинки сиденья или люльки следует обратить внимание на безопасность ручек и головки ребенка.
6. Регулировка подножки. Конструкция коляски оснащена регулируемой подножкой. Чтобы опустить подножку вниз, следует нажать кнопки регуляторов подножки с обеих сторон, установить подножку в выбранное положение и отпустить обе кнопки. Подножка имеет механизм автофиксации, благодаря которому не требуется отпускать кнопки в случае поднятия подножки вверх.
7. Не допускайте, чтобы ребенок вставал или садился на подножку сиденья. Большая нагрузка на подножку может привести к повреждению блокировочных механизмов. В тот момент, когда ребенок самостоятельно усаживается и встаёт из коляски, подножку следует установить в самое нижнее положение.
8. Регулировка спинки сиденья в прогулочном блоке. Сиденье коляски имеет регулируемую спинку. Чтобы опустить спинку в полулежачее или лежачее положение, следует потянуть вверх держатель, расположенный сзади спинки, установить ее в нужное положение и отпустить держатель. Спинка имеет пружинный механизм автофиксации, благодаря которому не обязательно поднимать держатель в случае, когда спинку нужно поднять из лежачего в сидячее положение. Каждый раз, после изменения положения спинки сиденья проверьте правильность работы системы крепления, а также проверить и отрегулировать настройку ремней безопасности для нового положения ребенка.
9. Не допускайте, чтобы ребенок вставал на сиденье - это может привести к утере устойчивости коляски и ее переворачиванию. Для того, чтобы повысить стабильность изделия во время его использования необходимо обращать внимание на то, чтобы ребенок находился в центральной части люльки или сидения прогулочного блока в удобном для него положении.
10. Не следует переносить коляскую, держа ее при этом за капюшон, верхний край спинки, подножку, элемент, придающий коляске форму люльки. Не следует съезжать и заезжать коляской по ступенькам, а также оставлять коляsku с ребенком на наклонной плоскости (даже если коляска установлена на тормоз), поскольку она может покатиться. Заносить или сносить коляsku по ступенькам, вносить коляsku в автобус и т.п. нужно при помощи другого человека. Человек, удерживающий коляsku за ручку, преодолевает препятствие первым, придерживая коляsku за ручку; второй человек сзади

- коляски придерживает ее за стационарные элементы, например, за конструкцию. При спускании коляски по лестнице или с других препятствий, помогающий человек спускается первым.
11. Во время продолжительной остановки коляски следует установить на тормоз. Чтобы привести тормоз в действие, необходимо опустить рычажок тормоза и проверить эффективность торможения. Перед тем, как начать движение коляской после продолжительной остановки, необходимо проверить, не заблокированы ли колеса коляски; движение коляски с заблокированными колесами может привести к повреждению блокирующих элементов.
  12. При преодолении преград в виде различных порогов (например, высокий порог), следует подъехать к нему одновременно двумя колесами (одной оси) в момент преодоления преграды, нажать ручку коляски вниз, для разгрузки передних колёс . В случае с еще более высокими препятствиями (например, подъезд под бордюр тротуара) следует нажать на ручку коляски вниз для поднятия передних колёс над препятствием, затем подъехать к препятствию задними колесами, опустить на землю передние, перенести задние колеса через препятствие, приподняв слегка задние колёса вверх. Сильный удар о препятствие может повредить (деформировать) соединительные элементы конструкции или повредить другие детали, из-за чего может пострадать функция устойчивого движения по прямой.
  13. Нагрузка корзины, прикрепленной к конструкции коляски, не может превышать 2 кг. Допустимая нагрузка сумки, подвешенной на ручке коляски, составляет 1,5 кг. Карманы, имеющиеся на коляске, играют роль декоративного элемента, не следует размещать в них предметы с общей массой, превышающей 0,15 кг для каждого кармана или 0,35 кг для всех карманов.
  14. Необходимо заботиться о чистоте отдельных деталей коляски. Загрязнения с отдельных деталей конструкции следует удалять влажной губкой, а затем протирать их сухой хлопчатобумажной или фланелевой тряпочкой. Не следует использовать для очищения едкие вещества, а также острые и твердые предметы, которые могут привести к деформации элементов коляски (обесцвечивание, царапины и т.п.). Рекомендуется применять чистящие средства, соответствующие очищаемой поверхности. В случае загрязнения обивки коляски, следует её очищать при помощи влажной губки с добавлением мягких моющих средств. Следует избегать чрезмерного намокания сиденья прогулочного блока, днища люльки, днища дополнительного утеплителя (коляска со сменной функцией), поскольку это может привести к деформации элементов, упрочняющих эти части коляски.
  15. Чтобы избежать возникновения подтёков или пятен, могущих образоваться после осадков, например, дождя, следует предохранить детскую коляскую от намокания, прикрыв ее всю чехлом от дождя. Рекомендуется беречь коляскую от долговременного воздействия солнечных лучей. Изменение внешнего вида обивки вследствие несоблюдения данной рекомендации не будет расцениваться как обоснованная рекламация.
  16. Перед тем как снять или надеть колесо, необходимо поднять рычажок тормоза вверх (тормоз разблокирован). Необходимо заботиться о чистоте колесных осей. В случае с колясками, имеющими колеса без подшипниковых механизмов, оси коляски следует смазывать густым средством (солидол, машинное масло), чтобы уменьшить трение колесных ступиц. В моделях колясок, где колеса имеют подшипниковые механизмы, рекомендуется смазывать оси средством для смазывания и консервации, например, WD40. В случае с надувными колесами необходимо контролировать давление в камере шины. Давление в камере не должно превышать 0,6 бар или значения, указанного на ободе колеса.
  17. Не следует использовать дополнительное оснащение, не упомянутое производителем как стандартная комплектация. Производитель не несет ответственности за последствия использования посторонних предметов, не входящих в стандартную комплектацию коляски или не предназначенных для использования в данной модели.

18. В случае с конструкцией коляски, оснащенной гнездами для установки автомобильного кресла, не допускается применение дополнительных соединительных деталей или использование кресел иных, не тех, что упомянуты производителем. Производитель не несет ответственности за последствия монтажа на раму автомобильных кресел не одобренных им. Список одобренных автокресел доступен на сайте производителя продукта.
19. В случае установки автомобильного кресла на конструкцию коляски, требующую применения специального адаптера, допускается использование только тех адаптеров, что упомянуты производителем или адаптеров, имеющих техническое разрешение производителя. **ВНИМАНИЕ!** До начала эксплуатации коляски проверьте надежность крепления автомобильного кресла к конструкции коляски.
20. В случае использования автолюльки в сочетании с рамой коляски, надо помнить, что автолюлька не может заменить кроватку или кровати. Если ваш ребенок хочет спать, положите его в глубокую люльку, детскую кроватку или кровать. Детская коляска служит средством передвижения, продукт не качать. Передвигая коляскую вперед-назад на коротком расстоянии, для изделий с механизмом поворотных передних колес, заблокируйте их. Технологические люфты элементов поворотного механизма могут приводить к изменению направления движения, что не является дефектом изделия.
21. Производитель рекомендует устанавливать автолюльку в направлении противоположном к движению коляски, чтобы легче наблюдать за ребёнком находящимся в автолюльке.
22. Новорождённых, перевозим в глубоких люльках в лежачем положении.
23. В случае использования люльки с боковыми ручками для переноски, следует обратить внимание, чтобы они остались вне люльки, когда лежит в ней ребёнок. Люльки оборудованы центральной верхней ручкой для переноски, перед снятием люльки убедитесь, что ручка установлена перпендикулярно к рамке люльки, а замок в его основании зафиксирован и работает исправно.
24. Для проведения гарантийного и послегарантийного ремонта, производитель рекомендует использовать только такими запасными частями, которые поставляет или рекомендует производитель либо дистрибутор, или сервис действующий от имени производителя или дистрибутора. Не используйте коляску, если был обнаружен дефект в изделии или любой из его компонентов был поврежден.
25. Сидение прогулочного блока коляски оснащено капюшоном, их обивка крепится на гибких стальных полосах, которые при нажатии могут деформироваться. Это может привести к уменьшению расстояния между планками и другими элементами коляски и привести к повреждению обивки в виде потертостей. В случае деформации стальные полосы необходимо откорректировать, осторожно их скимая или растягивая.
26. Для продуктов оснащенных сидением прогулочного блока с возможностью менять направление движения, не допускается (запрещается) изменять его положение с ребенком.
27. После разложения рамы коляски, проверьте правильность установки передних и задних колес, проверьте, пытаясь снять / достать колесо без нажатия кнопки фиксатора.
28. После сложения рамы проверьте правильно ли работают механизмы блокировки, защищающие конструкцию от самопроизвольного раскладывания.
29. При складывании и раскладывании рамы, а также при установке отдельных элементов (например, сидения прогулочного блока, люльки, автокресла), во избежание травмирования, держите руки на безопасном расстоянии от подвижных и запорных частей.
30. Использование тормоза. Нажмите педаль, чтобы включить блокировку тормоза. Нажмите и отпустите педаль, чтобы отпустить блокировку тормоза. **ВНИМАНИЕ:** никогда не оставляйте коляску без проверки правильности блокировки тормоза.
31. D-образные пряжки предназначены для установки дополнительной упряжи. Они помещаются на существующую упряжь, в proximity места ее крепления к сиденью. Пряжки предназначены для установки отдельной упряжи, когда это необходимо. Дополнительные упряжи можно приобрести непосредственно у дистрибутора.

**LT**

**DĖMESIO!** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros. Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti. Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.

Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu. Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui. Guldydami arba sodindami vaiką į vežimėlį arba iš jo išimdami, nuspauskite stabdį. Bet kokie sunkūs daiktai, pakabinti ant vežimėlio rankenos ir (arba) jo šonų ar galinės dalies, sumažina vežimėlio stabilumą. Vežimėlis suprojektuotas konkrečiam vaikų skaičiui ir jų amžiui. Naudojimo metu būtina laikytis šių reikalavimų. Prieš guldydami arba sodindami vaiką į vežimėlį, patirkinkite, ar jo viduje nėra mažų elementų, kuriuos vaikas galėtų praryti ir uždusti.

### **DĖMESIO!**

Naudoti saugos diržus, kai tik vaikas gali sėdėti savarankiškai. Į vežimėlį neklokite storesnio nei 25 mm čiužinio.



### **DĖMESIO!**

Šis gaminys skirtas vaikui, kuris negali savarankiškai sėdėti, apsiversti ant rankų ar kojų. Į vežimėlį neklokite storesnio nei 25 mm čiužinio. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.



### **DĖMESIO!**

Pieš naudodami patirkinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.

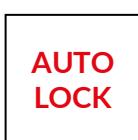
„Venicci“ rėmas tinka sportiniams vežimėliui „Venicci“, vežimėliui su lopšiu „Venicci“ ir automobiliinei kėdutei „Venicci“.



### **DĖMESIO!**

Visada naudokite prisegimo sistemą.

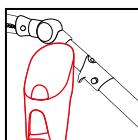
Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių.

**AUTO  
LOCK**

Dviejų taškų lopšio, sportinio vežimėlio sėdynės ir automobilinės kėdutės fiksavimo sistemos lizdas. Fiksavimo mechanizmas automatiškai suveikia, į lizdus įstačius lopšį, sportinio vežimėlio sėdynę arba automobilinės kėdutės adapterius.

**PRESS**

Fiksavimo sistemos išjungimo mygtukas. Norėdami išimti lopšį, sportinio vežimėlio sėdynę ar ištraukti automobilinės kėdutės adapterius, nuspauskite kairėje ir dešinėje pusėje esančius mygtukus ir patraukite išimamą vežimėlio dalį aukštyn. Jeigu elemento neištraukėte iki galo, prieš vežimėlio naudojimą patirkinkite, ar gerai veikia fiksavimo sistema (elementą, kurį norėjote išimti, patraukite aukštyn).



Laikiklis skirtas skysčių, kurie yra uždarytuose, ne sunkesniuose nei 0,5 kg svorio ir ne didesniuose nei 0,5 l talpos, induose, pervežimui. Prieš vežimėlio suskleidimą laikiklį nuimkite.

1. Prieš vežimėlio naudojimą, perskaitykite šią instrukciją ir pasilikite ją ateičiai. Jeigu nesilaikysite šios instrukcijos nurodymų, gali kilti grėsmė vaiko saugumui. Vežimėlio gamintojas neatsako už pasekmes, atsiradusias, nesilaikant gaminio dokumentacijoje pateiktų pastabų, įspėjimų ar nurodymų.
2. Išsigiję vežimėlį, prieš jo naudojimą atlikite produkto naudojimo instrukcijos skyriuje PRIEŽIŪRA (SERVICE) gamintojo nurodytų elementų priežiūros darbus. Kiti priežiūros darbai turi būti pakartoti, remiantis vartotojo vertinimu, atsižvelgiant į konservuojančiojo tepalo sąnaudas.
3. Vežimėlio kreipiančiosios aukštėlio reguliavimas. Norėdami pakeisti vežimėlio kreipiančiosios aukštę, nuspauskite ir prilaikykite abiejose kreipiančiosios pusėse esančius reguliavimo mygtukus. Nustatykite norimą aukštę ir paleiskite abu mygtukus. Nustatę tinkamą kreipiančiosios aukštę, laikydami už jos viršutinės dalies, keletą kartų pajudinkite ją į viršų ir žemyn, tokiu būdu patikrindami, ar gerai veikia fiksavimo mechanizmas.
4. Jeigu vežimėlyje yra keičiamas kreipiančioji, ją keisdami, ypatingą dėmesį atkreipkite į vaiko rankutes. Jos negali būti iškištos už sėdynės kraštų. Kiekvieną kartą pakeitę vežimėlio kreipiančiąją, patikrinkite, ar gerai veikia užsidarantys fiksavimo mechanizmai. Tai galite padaryti, keletą kartų švelniai patraukdami kreipiančiąją aukštyn ir žemyn.
5. Keisdami sėdynės arba lopšio padėtį, atkreipkite dėmesį į vaiko galvutę ir rankas.
6. Vežimėlis turi reguliuojamą pakojį. Norėdami ji nuleisti, nuspauskite abiejose jo pusėse esančius reguliavimo mygtukus, nustatykite norimą pakojos padėtį ir paleiskite mygtukus. Jeigu pakojyje yra automatinio fiksavimo mechanizmas, pakeliant pakojį aukštyn, mygtukų paleisti nereikia.
7. Saugokite, kad vaikas nestovėtų arba nesėstų ant sėdynės pakajo. Didesnė pakojų veikianti jėga gali sugadinti fiksavimo mechanizmus. Jeigu vaikas moka pats atsisėsti į vežimėlį arba iš jo išlipti, pakojų nustatykite žemiausioje padėtyje.
8. Sportinio vežimėlio sėdynės atlošo reguliavimas. Vežimėlio sėdynė turi reguliuojamą atlošą. Norėdami ji nuleisti į pusiau gulimą arba gulimą padėtį, patraukite į viršų galinėje atlošo dalyje esančią rankeną, nustatykite norimą atlošo padėtį ir paleiskite rankeną. Atlošė yra spryruoklinis automatinio fiksavimo mechanizmas. Norint pakelti atlošą iš gulimos padėties į sėdimają, kelti rankenos, nereikia Kiekvieną kartą pakeitę atlošo padėtį, patikrinkite, ar gerai veikia sagčių sistema, nustatykite saugos diržus, pritaikydami juos priė naujos vaiko padėties.
9. Saugokite, kad vaikas neatsistotų ant sėdynės, kadangi tai paveiks vežimėlio stabilumą ir jis gali nugriuti. Siekdami padidinti gaminio stabilumą, jo naudojimo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad vaikas gulėtų arba sėdėtų centrinėje lopšio arba sėdynės dalyje.
10. Neneškite vežimėlio, laikydami už lopšio stogelio, viršutinės atlošo dalies, pakajo ar lopšio tvirtinimo elemento. Vežimėliu nevažiuokite laiptais aukštyn arba žemyn, nepalikite vežimėlio su vaiku ant nuožulnauš pagrindo (net ir nuspaudus stabdį), kadangi vežimėlis gali nuslysti žemyn. Jeigu norėsite nešti vežimėlį laiptais aukštyn arba žemyn ar jį ketli į autobusą, darykite tai dviese. Lipant aukštyn, pirmasis eina už vežimėlio kreipiančiosios laikantis asmuo, o jam padedantis asmuo iš kitos pusės laiko už stabilius vežimėlio elemento, pvz., ratų laikiklių, ir eina iš paskos. Jeigu vežimėlį nešite laiptais žemyn arba norėsite leistis žemyn, padedantysis asmuo eina pirmas.
11. Vežimeliu stovint, nuspauskite stabdį. Stabdys nuleidžiamas, nuspaudžiant stabdžio svirtį ir patikrinus, ar stabdymas yra efektyvus. Prieš pradédami važiuoti vežimėliu, patikrinkite, ar jo ratai nėra užblokuoti. Priešingu atveju galite sugadinti ratus blokuojančius elementus.
12. Siekdami įveikti aukštas kliūties (pvz., aukštus slenkscius), privažiuokite prie jų abiems (tos pačios ašies) ratais, tuo pat metu spausdami vežimėlio kreipiančiąją žemyn. Pervažiuokite per kliūtį priekiniai ratai. Jeigu norėsite įveikti aukštines kliūties (pvz., šaligatvio kraštą), švelniai pakelkite priekinius vežimėlio ratus virš kliūties, tuo pat metu spausdami vežimėlio kreipiančiąją žemyn. Patraukite ją į savo pusę, privažiuokite prie kliūties galiniais ratais, nuleiskite priekinius ratus ir, pakeldami vežimėlį, pervažiuokite per kliūtį galiniais ratais. Stipresnis smūgis į kliūtį gali sugadinti konstrukcijas jungiančius arba vežimėlio konstrukcijos elementus. Vežimėlis gali nebevažiuoti tiesiai.

13. Ant vežimėlio konstrukcijos pritvirtinto krepšelio apkrovos svoris negali viršyti 2 kg. Ant vežimėlio rankenos pritvirtinto krepšio apkrovos svoris negali viršyti 1,5 kg. Vežimelyje yra dekoratyvinės kišenės. Jose negalima laikyti daiktų, kurių bendras svoris viršytų 0,15 kg kiekvienai kišenei atskirai arba 0,35 kg visoms kišenėms kartu.
14. Vežimėlio elementai turi būti švarūs. Nešvarumus nuo konstrukcijos elementų valykite drėgna kempine, o po to nuvalytas vietas nusausinkite medvilnine arba flanelės šluoste. Valymui nenaudokite stiprių valiklių arba kietų, aštrių medžiagų, kurios pažeistų vežimėlio elementus (pakeistų jų spalvą, subraižytų ir pan.). Rekomenduojama naudoti konkretių paviršiu skirtus valiklius. Vežimėlio apmušalus valykite drėgna kempine su švelnia valymo priemone. Saugokite, kad sportinio vežimėlio sėdynė, lopšio dugnas, papildomo čiužinio dugnas (skirtingas funkcijas turinčiam vežimelyje) per stipriai neperšlapyt, kadangi dėl to gali pakisti šiuos elementus sutvirtinančių elementų forma.
15. Saugodami gaminj nuo kritulių paliktų démių, jų metu visą vežimėlį uždenkite apsauga nuo lietaus. Saugokite vežimėlį nuo ilgalaikio saulės spinduliu poveikio. Skundai dėl apmušalų pakitimų, atsiradusiu, nesilaikant čia pateiktų nurodymų, nebus laikomi pagrįstais.
16. Prieš ratų nuėmimą arba uždėjimą pirmiausiai reikia pakelti stabdžio pedalą. Vežimėlio ašys turi būti švarios. Jeigu vežimelyje yra ratai be guolių, vežimėlio ašis tepkite tiršta priemone (tepalu, mašinų alvyva). Tokiu būdu sumažės ratų stebulių trintis. Jeigu vežimėlis turi ratus su guoliais, rekomenduojama ašis drékinti sutepančiąja ir konservuojančiąja priemone, pvz., „WD40“. Jeigu vežimėlio ratai yra pripučiami, būtina tikrinti juose esanči slėgi. Jis negali viršyti 0,6 barų arba ant ratlankio nurodytos vertės.
17. Nenaudokite papildomos, standartiniame komplekte gamintojo nenurodytos įrangos. Gamintojas neatsako už pasekmes, jeigu bus naudojami vežimėlio įrangos komplekte nenurodyti arba konkretių modeliui nesiskirti daiktai.
18. Jeigu vežimėlio konstrukcijoje yra lizdas, skirtas automobilinės kédotės montavimui, nenaudokite papildomų jungčių arba kitų nei gamintojo nurodytos automobilinių kédučių. Gamintojas neatsako už pasekmes, atsiradusias ant konstrukcijos montuojant jo nepatvirtintas automobilines kédotes. Gamintojo patvirtintų automobilinių kédučių sąrašas pateiktas gaminio prekės ženklo internetinėje svetainėje.
19. Jeigu automobilinės kédotės tvirtinimui prie rémo būtinės adapteris, galima naudoti tik gamintojo nurodytus arba jo techninj sutikimą turinčius adapterius. DÉMESIO! Prieš pradédami naudoti vežimėlį, patirkinkite, ar automobiliné kédotė yra teisingai pritvirtinta prie važiuoklės.
20. Kartu su vežimėlio rému naudojamos automobilinės kédotės negali atstoti lovytės arba lovos. Jeigu vaikas nori miegoti, jį reikia paguldyti atitinkame vežimelyje su lopšiu, lovytėje arba lovoje. Vežimėlis yra transporto priemonė. Jame negalima vaiko supti. Jeigu vežimėlis turi apsisukančius priekinius ratukus, važinéjant pirmyn – atgal trumpu atstumu, pirmiausiai priekinius ratukus užblokuokite. Laisvesnis apsisukantis mechanizmas gali pakeisti važiavimo kryptį, tačiau tai néra produkto defektas.
21. Gamintojas rekomenduoja automobilinę kédotę montuoti važiavimui priešinga kryptimi, kas palengvins vaiko stebėjimą.
22. Jeigu vežimėlis skirtas vaikams nuo pirmųjų gyvenimo dienų, rekomenduojame vaiką vežioti gulintį.
23. Jeigu lopšyje yra šoninės, jo pernešimui skirtos rankenos, saugokite, kad lopšio naudojimo metu jos nebūtų lopšio viduje. Jeigu lopšys turi centrinę viršutinę pernešimui skirtą rankeną, prieš pakeldami lopšį, patirkinkite, ar rankena yra nustatyta statmenai lopšio rému bei ar vežimėlio pagrindo blokada yra įjungta ir veikia tinkamai.
24. Garantinio ir pogarantinio remonto atveju gamintojas rekomenduoja naudoti atsargines dalis, kurias tiekia arba rekomenduoja gamintojas, platintojas, gamintojo arba platintojo vardu veikiantis servisas. Nenaudokite vežimėlio, jeigu bus pastebétas koks nors produkto defektas arba pažeistas jo elementas.
25. Sportiniai vežimeliai turi stogelius, kurių apmušalai tvirtinami ant elastingu plieninių profilių. Profilius suspaudus, jie gali deformuotis. Tokiu atveju sumažės tarpai tarp profilių ir kitų vežimėlio elementų. Tai gali sugadinti apmušalus (juos prarinti). Deformacijos atveju profilius švelniai suspauskite ir ištempkite,

- stengdamiesi grąžinti juos į pradinę padėtį.
- 26. Jeigu vežimėlis turi sédynę, kurią galima montuoti priekiu arba nugara į važiavimo kryptį, montavimo krypties negalima keisti, vaikui sédint vežimėlyje.
  - 27. Išskleidę konstrukciją, patikrinkite, ar priekiniai ir galiniai ratai yra gerai uždėti. Tuo tikslu pabandykite juos nuimti, nenuspausdami fiksuojančiojo mechanizmo mygtuko.
  - 28. Suskleidę konstrukciją, patikrinkite, ar blokuojantieji mechanizmai, saugantys vežimėlį nuo išsiskleidimo, veikia tinkamai.
  - 29. Saugodamiesi nuo sužeidimų, konstrukcijos išskleidimo ar sudėjimo bei atskirų elementų (sédynės, lopšio, automobilinės kédtės) montavimo metu rankas laikykite saugiu atstumu nuo judančių ir fiksuojančių elementų.
  - 30 D formos žiedinės jungtys skirtos papildomų dirželių montavimui. Jos yra dirželiuose, netoli jų tvirtinimo prie sédynės taško. D formos žiedinės jungtys skirtos papildomų dirželių montavimui, reikalui esant. Papildomus dirželius galima įsigyti tiesiogiai iš tiekėjo.
  - 31 Stabdys.
    - Norėdami nuspausti stabdj, nuspauskite pedalą.
    - Norėdami išjungti stabdj, nuspauskite ir atleiskite pedalą.DĖMESIO! Niekuomet nepalikite vežimėlio, prieš tai nepatikrinę, ar gerai nuspaustas stabdys.

NL

**WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten. Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt. Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in-en uitklappen van het product om letsel te voorkomen. Laat het kind niet met dit product spelen. Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren. Gebruik de parkeerelementen wanneer het kind in de wagen wordt gezet of eruit wordt gehaald. Alle gewichten aan de beugel en/of achterste en/of zijdelen van het frame beïnvloeden de stabiliteit van de wagen. De wagen mag alleen worden gebruikt voor de duur en het aantal kinderen waarvoor deze ontwerpen is. Controleer voordat u uw kind in de wagen plaatst of er geen losse, kleine voorwerpen in de wagen liggen die mogelijk door het kind kunnen worden ingeslikt, met verstikking tot gevolg.

### WAARSCHUWING!

Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten. Geen matras van dikker dan 25 mm in de wagen leggen.



### WAARSCHUWING!

Dit product is geschikt voor kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten, en die zich verplaatsen op handen en knieën. Geen matras van dikker dan 25 mm in de wagen leggen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg..



### WAARSCHUWING!

Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.

Het Venicci-frame is volledig compatibel met de Venicci wandelwagen, de Venicci reiswieg en het Venicci autostoeltje.



### WAARSCHUWING!

Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.

Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.



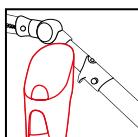
AUTO  
LOCK

Sleuf voor het tweepunts-vergrendelingssysteem van de reiswieg, het autostoeltje of het kinderzitje. De blokkeermechanismen worden automatisch vrijgegeven wanneer deze in de sleuven van de reiswieg, het autostoeltje of het kinderzitje worden gestoken.



PRESS

Knop voor het deactiveren van het blokkeersysteem. Om de reiswieg of adapters van het autostoeltje of zitje los te maken voordat deze omhoog worden getild, de knoppen in de linker en rechter behuizing van het systeem indrukken. Als het losmaken wordt onderbroken, moet voorafgaand aan hernieuwd gebruik van het product worden nagegaan of het blokkeersysteem correct werkt door te proberen het onderdeel omhoog te tillen.



De houder is bedoeld voor het vervoeren van dranken in geslotenbekers, met een maximaal gewicht van 0,5 kg of een inhoud van 0,5 L. Voorafgaand aan het invouwen van de constructie moet de houder worden gedemonteerd.

1. Lees de handleiding voorafgaand aan gebruik en bewaar deze voor de toekomst. Als de handleiding niet wordt opgevolgd kan de veiligheid van het kind in het geding komen. De fabrikant van de wagen stelt zich niet aansprakelijk voor het niet opvolgen van de instructies, waarschuwingen en adviezen in de productdocumentatie.
2. Na de aankoop, voorafgaand aan ingebruikname van de wagen, de onderdelen controleren die door de fabrikant zijn genoemd in de handleiding in de rubriek ONDERHOUD (SERVICE). Volgende onderhoudsbeurten moeten worden verricht naar eigen inzicht, afhankelijk van de mate van slijtage van de onderhouds- en smeermiddelen.
3. De hoogte van de beugel afstellen. Om de hoogte van de beugel af te stellen de afstelknoppen aan beide kanten van de beugel ingedrukt houden, de gewenste hoogte afstellen en de knoppen weer loslaten. Na het afstellen van de juiste hoogte de beugel enkele keren omhoog en omlaag trekken om te controleren of de blokkeringen correct werken.
4. In geval van wagens die zijn uitgerust met een inklapbare beugel moet tijdens het inklappen goed worden opgelet dat de handjes van het kind niet over de buitenrand van het zitje uitsteken. Na iedere positiewijziging van de beugel moet de werking van de blokkades van de zelfvergrendelende mechanismen worden gecontroleerd door de beugel enkele keren op en neer te trekken.
5. Let tijdens het wijzigen van de positie van de rugsteun van het zitje of de reiswieg op de handjes en het hoofd van het kind.
6. De wagenconstructie is voorzien van een afstelbare voetsteun. Druk de afstelknoppen aan beide kanten van de voetsteun in, stel de positie af en laat de knoppen weer los. Als de voetsteun over een zelfblokkerend mechanisme beschikt, hoeven de knoppen niet te worden losgelaten wanneer de voetsteun omhoog wordt getild..
7. Het kind mag niet zitten of staan op de voetsteun. Werking van grotere krachten op de voetsteun kan leiden tot beschadiging van de blokkeermechanismen. Zodra het kind zelfstandig kan gaan zitten en staan, moet de voetsteun in de laagste stand worden gezet.
8. Afstellen van de rugsteun van de wandelwagen. Het zitje beschikt over een afstelbare rugsteun. Om de rugsteun in de halfzittende of ligstand te zetten de hendel aan de achterkant van de rugsteun omhoogtrekken, de gewenste positie afstellen en de hendel weer loslaten. De rugsteun heeft een zelfvergrendelend veermechanisme, zodat de hendel niet omhoog hoeft te worden getild om de rugsteun van de ligstand in de zitstand te zetten. Iedere keer na het afstellen van de rugsteun de juiste werking van het vergrendelingssysteem controleren en de veiligheidsriem afstemmen op de nieuwe positie van het kind.
9. Zorg dat het kind niet op het zitje gaat staan. Dit kan leiden tot instabiliteit en omvallen van de wagen. Let er voor meer stabiliteit op dat het kind zich tijdens gebruik centraal in de reiswieg of het zitje bevindt, in de juiste positie..
10. De wagen niet dragen aan de wieg, bovenrand van de beugel, voetsteun of element dat de wagen de vorm geeft van een diepe wagen. Niet met de wagen over trappen rijden of de wagen met kind erin laten staan op een helling (zelfs niet met geactiveerde rem). De wagen kan onbedoeld in beweging komen. De wagen de trap op en af tillen, in de bus zetten etc. met behulp van een tweede persoon. De persoon die de wagen vasthoudt aan de beugel, moet de hindernis als eerste nemen, terwijl de tweede persoon de wagen aan de andere kant vasthoudt aan een stabiel onderdeel, bijv. de poten. Wanneer de wagen over de trap of een andere hindernis wordt gedragen, moet de helpende (zekerende) persoon als eerste naar beneden gaan..
11. Gebruik tijdens stilstand de rem. De rem wordt geactiveerd door de remhendel omlaag te zetten. Controleer vervolgens de werking van de rem. Voorafgaand aan het verder rijden controleren of de wagenwielen niet geblokkeerd zijn. Rijden met geblokkeerde wielen kan de blokkerende onderdelen beschadigen.

12. Als er hindernissen als hoge drempels worden genomen, moeten er tegelijkertijd twee wielen van dezelfde as overeen worden geduwd, terwijl de beugel omlaag wordt geduwd op het moment dat de voorwielen over de hindernis heen gaan. Als er hoge hindernissen als stoepranden worden genomen, moeten de voorwielen licht boven het niveau van de hindernis worden gehouden door de beugel tegelijkertijd omlaag te drukken en naar u toe te trekken, met de achterwielen tegen de hindernis te rijden, de voorwielen neer te laten en met de achterwielen de hindernis te nemen terwijl u de wagen omhoog tilt. Een harde botsing tegen een dwarsliggende hindernis kan verbindingsonderdelen van de constructie beschadigen en ertoe leiden dat de wagen tijdens het rijden opzij trekt.
13. De mand die aan de wagen gemonteerd is, mag niet zwaarder zijn dan 2 kg. Het toegestane gewicht van de tas aan de beugel is 1,5 kg. De hoezen van de wagen zijn decoratief en mogen niet worden gebruikt voor het opbergen van voorwerpen die samen meer dan 0,15 kg wegen per hoes en 0,35 kg in totaal.
14. Houd de onderdelen van de wagen schoon. Verontreinigde constructie-onderdelen moeten worden gereinigd met een vochtig sponsje en vervolgens gedroogd met een droge katoenen of flanellen doek. Gebruik voor het reinigen geen bijtende of scherpe middelen en harde materialen, die onderdelen van de wagen kunnen aantasten (verkleuring, krassen etc.) Aanbevolen wordt om schoonmaakmiddelen te gebruiken die geschikt zijn voor de betreffende oppervlakken. Als de bekleding van de wagen vies wordt kan deze met een vochtige spons en een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Zorg dat het zitje of de bodem van de reiswieg of van de aanvullende verwarming (wagen met wisselende functies) niet te nat wordt. Dit kan leiden tot vervorming van de stijve onderdelen van dit deel van de wagen.
15. Om vlekken en vochtstrepen door neerslag te voorkomen, moet de kinderwagen worden beschermd met een regenhoes. Aanbevolen wordt om de wagen te beschermen tegen de langdurige werking van zonlicht. Veranderingen aan het uiterlijk van de bekleding door het niet opvolgen van de aanbevelingen vallen niet binnen de garantie.
16. Het monteren en demonteren van de wielen moet vooraf worden gegaan door het omhoogzetten van de remhendel (losse stand). Zorg dat de assen van de wagen schoon blijven. Als de wagen voorzien is van wielen zonder lagers, moeten de assen worden gesmeerd met een dik smeermiddel (smeer, machine-olie) om de wrijving van de wielhaven te beperken. Bij wagens met wiellagers moeten de assen worden bevochtigd met onderhoudssmeer, bijv. WD40. Bij opgepompte wielen moet de spanning in de binnenband worden.
17. Gebruik geen aanvullende uitrusting die niet door de fabrikant is aangemerkt als standaarduitrusting. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor de gevolgen van het gebruik van voorwerpen die niet tot de standaarduitrusting van de wagen behoren, of niet geschikt zijn voor gebruik met het betreffende model.
18. Voor constructies met een houder voor montage van het autostoeltje mogen geen extra verbindingsstukken worden gebruikt of zitjes die niet zijn aanbevolen door de fabrikant. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor de gevolgen van het op de constructie monteren van autostoeltjes die niet door hem zijn goedgekeurd. Een lijst van goedgekeurde autostoeltjes is beschikbaar op de website van het productmerk.
19. In geval van montage van het autostoeltje op een wagonconstructie waarbij een adapter nodig is, mogen er uitsluitend adapters worden gebruikt die zijn opgegeven door de fabrikant of zijn technische goedkeuring hebben LET OP – Controleer voorafgaand aan gebruik van de wagen of het autostoeltje goed vastzit aan het voertuig.
20. In geval van autostoeltjes die worden gebruikt in combinatie met het frame van de wagen, is de wagen geen vervanging van een wieg of bedje. Als uw kind slaap nodig heeft, moet het in de reiswieg of een bedje worden geplaatst. De wagen dient als transportmiddel en is niet bedoeld om mee te

- wiegen. Bij het naar voren en naar achteren rijden over korte afstanden moeten in geval van producten met roterende voorwielen deze wielen worden geblokkeerd. De technologische speling van het draaimechanisme kan leiden tot een verandering van de rijrichting, wat geen defect van het product is.
21. De fabrikant raadt aan om het zitje in tegengestelde rijrichting te monteren, zodat het kind eenvoudiger kan worden geobserveerd.
  22. In geval van wagens voor kleine baby's worden aanbevolen om het zitje in de ligstand te zetten..
  23. In geval van reiswiegen met draaghendels aan de zijkant moet erop worden gelet dat deze tijdens gebruik buiten de binnenkant van de wieg uitsteken. Bij reiswiegen met een centrale draaghendel moet voorafgaand aan het optillen eerst worden nagegaan of de handgreep loodrecht op het frame staat en de blokkades geactiveerd zijn en correct werken.
  24. In geval van reparaties binnen en buiten het kader van de garantie beveelt de fabrikant aan om reserve-onderdelen te gebruiken die zijn meegeleverd of aanbevolen door de fabrikant of distributeur, of een onderhoudsservice die hen vertegenwoordigt. Gebruik de wagen niet als er een defect ontwaard is of onderdeel beschadigd is.
  25. De wandelzitjes van de wagens zijn uitgerust met overkappingen waarvan de bekleding vastzit aan elastische stalen strips, die door druk vervormd kunnen raken. Hierdoor kan de afstand tussen de strips en andere onderdelen van de wagen kleiner worden, wat weer kan leiden tot beschadiging van de bekleding door scheuren. Als er vervormingen worden ontwaard, moeten deze worden gecorrigeerd door de stalen strips zachtjes in te drukken of uit te trekken.
  26. In geval van producten met zitje dat van rijrichting kan veranderen, mag de positie niet worden veranderd terwijl het kind in de wagen zit.
  27. Controleer na het uitklappen van de constructie of de voor- en achterwielen correct gemonteerd zijn, door te proberen de wielen los te trekken zonder de blokkadeknoppen in te drukken.
  28. Controleer na het uitklappen van de constructie of de voor- en achterwielen correct gemonteerd zijn, door te proberen de wielen los te trekken zonder de blokkadeknoppen in te drukken.  
W trakcie składania i rozkładania konstrukcji oraz montażu elementów rozdzielnych np. siedzisko gondola, fotelik zachowaj swoje ręce w bezpiecznej odległości od elementów ruchomych i zatrząskowych, aby uniknąć ich zranienia
  29. Tijdens het in- en uitklappen van de constructie en de montage van scheidbare onderdelen zoals het zitje van de reiswieg of het autostoeltje, uw handen op veilige afstand van de bewegende en vergrendelingsonderdelen houden om letsel te voorkomen..
  30. De karabijnhaken (type D-ring) is bedoeld voor de montage van een aanvullende gordel. Deze bevinden zich op de bestaande gordel, in de buurt van het punt waar deze vastzit aan het zitje. Karabijnhaken zijn bedoeld voor de montage van een losse gordel, indien nodig. Een aanvullende gordel kan direct bij de distributeur worden gekocht.
  31. De rem gebruiken  
Trap het pedaal in om de remblokkade te activeren.  
Trap het pedaal in en zet het los om de remblokkade te deactiveren.  
LET OP: laat de wagen nooit achter zonder eerst gecontroleerd te hebben of de remmen goed geblokkeerd zijn.

**NO**

**ADVARSEL!** Aldri etterlat barnet uten tilsyn. Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk. For å unngå personskade, sørk for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet. La ikke barnet leke med produktet.

Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter. Koble alltid bremsen inn når du plasserer barnet i barnevognen og tar det ut igjen. Enhver belastning som påføres håndtaket/ ryggen på seteenheten eller begge sider av barnevognen påvirker kjøretøyets stabilitet. Barnevognen er bare egnet for det antall barn som er spesifisert og kan bare brukes av angitte aldersgrupper. Før du setter barnet i bærebagen/barnevognsetet/bilsettet må du sjekke at det ikke er små gjenstander som kan forårsake kvelningsfare til stede

#### **ADVARSEL!**

Bruk selene så snart barnet kan sitte selv. Ikke legg til madrass som er tykkere enn 25 mm.



#### **ADVARSEL!**

Ikke legg til madrass som er tykkere enn 25 mm. Dette produktet er egnet for barn som ikke klarer å sitte uten assistanse, snu og klatre på hender og knær med maksimal vekt på 9 kg.



#### **ADVARSEL!**

Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsettet virker som de skal.

Venicci-understellet er fullt kompatibelt med: Venicci-seteenhet, Venicci-bærebag og Venicci-barnesete.



#### **ADVARSEL!**

Bruk alltid sikringsselene.

Denne seteenheten er ikke egnet for barn under 6 måneder.



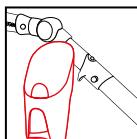
**AUTO  
LOCK**

To-punkts låsesystem for bærebag, seteenhet og bilsete. Låsemekanismen utløses automatisk når den plasseres i sporene til bærebagen, seteenheten eller bilstoladapterne.



**PRESS**

Knapp for å deaktivere låsesystemet. Før du løfter opp bærebagen, seteenheten eller bilsettet, trykker du på knappene på venstre og høyre side av understellet for å koble dem fra. Før produktet blir brukt på nytt må du forsikre deg om at låsesystemet fungerer som det skal ved å løfte den avtakbare delen.



Håndtaket er designet for å transportere väske i lukkede beholdere med en vekt på opptil 0,5 kg eller et volum på 0,5 l. Før folding må håndtaket løsrides fra understellet.

1. Les bruksanvisningen nøye før bruk og ta vare på den. Sikkerheten til barnet kan settes på spill hvis anbefalingene i denne håndboken ikke følges. Produsenten av barnevognen er ikke ansvarlig for konsekvenser som oppstår som følge av å ikke følge merknader, advarsler og anbefalinger i produktdokumentasjonen.
2. Etter kjøp må du vedlikeholde alle komponentene som er spesifisert av produsenten i håndbokens Serviceavsnitt (SERVICE) før du bruker barnevognen. Dette kjøretøyet krever regelmessig vedlikehold fra brukeren. Det er brukerens ansvar å utføre rutinemessige inspeksjoner og vedlikehold på kjøretøyet for å unngå skade på det og/eller personskade på barnet.
3. Justering av høyden til barnevognens håndtaksrør. For å endre høyden på barnevognens håndtaksrør trykker og holder du inne knappene på sidene av håndtakrøret, velger ønsket høyde for så å slippe begge knappene. Når du har justert høyden på håndtaksrøret, holder du i den øvre delen og beveger det to ganger opp og ned for å sikre at låsene fungerer korrekt.
4. Hvis barnevognen er utstyrt med overførbare håndtaksrør, må du sørge for at barnets hender ikke er utenfor setets indre ytterlinjer når du endrer håndtaksrørets stilling. Sjekk riktig funksjon av den selvfestende låsemekanismen etter hver endring av håndtaksrørets stilling ved å trekke håndtaksrøret opp og ned flere ganger.
5. Når du endrer ryggstøttens eller babykurvens posisjon, må du være oppmerksom på barnets hender og hode.
6. Justering av fotstøtte. Barnevognen er utstyrt med justerbar fotstøtte. For å senke fotstøtten trykker du på justeringsknappene på begge sider av fotstøtten, justerer fotstøttens stilling og slipper knappene. Fotstøtten er utstyrt med et automatisk låsesystem som ikke krever at knappene slippes når du løfter fotstøtten.
7. Ikke la barnet stå eller sitte på fotstøtten. En større belastning på fotstøtten kan forårsake skade på låsemekanismene. Når barnet kommer seg inn og ut av barnevognen på egen hånd, posisjonerer du fotstøtten i den laveste stillingen.
8. Ryggstøttejustering i barnevognversjonen. Barnevognsetet er utstyrt med en justerbar ryggstøtte. For å senke ryggstøtten til halv-sittende eller til liggende stilling, trekker du håndtaket i den bakre delen av ryggstøtten oppover, velger ønsket stilling og slipper håndtaket. Ryggstøtten er utstyrt med en fjærbelastet og automatisk låsemekanisme som ikke krever at håndtaket må løftes når du løfter ryggstøtten fra liggende til sittende stilling. Hver gang du endrer ryggstøttens stilling må du sjekke om festesystemet fungerer som det skal og justere seleinnstillingene slik at det passer til babyens nye stilling.
9. Ikke la barnet stå på setet da dette kan skade barnevognens stabilitet og føre til at den velter. For å øke stabiliteten til produktet mens det er i bruk må du sørge for at babyen er plassert i midtdelen av bærebagen eller seteenheten.
10. Ikke bær barnevognen i kalesjen, øvre kanten på ryggstøtten, fotstøtten eller elementet som utgjør barnevognversjonen. Ikke bruk barnevognen i trapper eller etterlat den med barnet sittende i den på ujevne overflater (selv med bremsen på) ettersom den da kan velte. Bæring av barnevognen opp eller ned trapper, plassering av barnevognen i buss osv. bør utføres ved hjelp av en annen person. Personen som holder i håndtaksrøret passerer hindringen først, og personen som holder den andre enden av barnevognen bør ta tak i en stabilt del, for eksempel rammen. Når du bærer barnevognen ned trapper, går personen som hjelper foran.
11. Når barnevognen ikke er i bevegelse, anbefales det alltid å sette bremsen i låst stilling. Å bruke bremsen krever senking av bremsespaken og kontroll av bremsens effektivitet. Før du beveger barnevognen må du være sikker på at hjulene ikke er låst. Flytting av barnevognen med låste hjul kan føre til skader på låselementene.
12. For å passere hindringer med varierende høyder (f.eks. høye dørstokker), må du bringe begge hjulene nærmere hverandre (på samme aksel), samtidig som du presser håndtaket ned idet du passerer

- hindringen med forhjulene. For å passere høyere hindringer (f.eks. fortauskanter), må forhjulene til barnevognen plasseres litt over hinderhøyden, samtidig som du trykker håndtaket nedover og drar det mot deg. Flytt deretter bakhjulene inntil hindring, senk forhjulene og flytt bakhjulene over hindringen ved å løfte vognen. Enhver kollisjon med gjenstander eller harde overflater kan forårsake skader (deformasjon) på elementer som forbinder rammen og føre til ujevnheter.
13. Belastningen på kurven som er festet til barnevognrammen må ikke overstige 2 kg. Poser med en maksimal vekt på 1,5 kg kan henges på barnevognhåndtaket. Barnevognlommene er kun til dekorative formål og kan ikke inneholde gjenstander som veier mer enn 0,15 kg pr. lomme, eller totalt 0,35 kg.
  14. Hold barnevognen og dens elementer rene. Fjern urenhetene fra rammen med en svamp fuktet med vann og tørk den med en bomullsklut. Ikke bruk aggressive eller kaustiske rengjøringsprodukter da disse kan skade elementene på barnevognen (riper, misfarging osv.). Vi anbefaler å bruke rengjøringsprodukter som passer for overflaten som skal behandles. Smuss på kalesjen fjernes med en fuktig svamp samt et skånsomt rengjøringsprodukt. Unngå overdreven fukting av barnevognsetet, bunnen av bærebagen og bunnen av tilleggssovepose (for barnevogner med utskiftbar funksjon) for å unngå deformasjon av de ulike elementene.
  15. For å unngå at barnevognen blir gjennomvåt eller at flesker forårsaket av nedbør oppstår er det nødvendig å dekke hele barnevognen med regntrekket. Det anbefales å beskytte barnevognen mot overdreven eksponering for sollys. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på kalesjen som skyldes manglende overholdelse av disse anbefalingene.
  16. Før du monterer og demonterer hjulene, må du løfte bremsens låsemekanisme oppover (bremse i fri stilling). Det anbefales å holde vognakslene rene. Hvis barnevognen er utstyrt med hjul uten kulelagre, er det nødvendig å smøre akslene med fett eller maskinolje for å redusere friksjonen i rørendene. På modeller utstyrt med hjul med kulelagre anbefales det å smøre akslene med et smøremiddel, for eksempel WD40. For oppblåsing av hjul anbefaler vi at det indre trykket holdes på et konstant nivå som ikke overstiger 0,6 bar eller verdien som er angitt på hjulstellet.
  17. ADVARSEL: Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som produsenten eller distributøren ikke har godkjent.
  18. På understell utstyrt med monteringshull for bilsete må det ikke benyttes pluggkontakter som produsenten eller distributøren ikke har godkjent. Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvensene av å installere bilstoler uten godkjennelse på understellet. En liste over godkjente bilstoler er lagt ut på produsentens nettsted.
  19. Bilstoladaptere som produsenten eller distributøren ikke har godkjent må ikke brukes. ADVARSEL: Kontroller at bilstolens festeanordninger fungerer som dem skal før bruk.
  20. Ikke bruk kombinasjonen av bilstol og understell som et sted der barnet sover over lengre tid. Bruk alltid bærebagen eller Barnesengen når barnet ønsker å sove. Barnevognen er et transportmiddel og skal ikke vugges. Når barnevognen beveges fremover og bakover over korte avstander bør forhjulene være låst i fast stilling. Teknisk løshet på den spinnende mekanismen kan forårsake en retningsendring, noe som ikke beviser en defekt på produktet.
  21. Produsenten anbefaler å montere bilsetet i motsatt retning av kjøreretningen (vendt mot en forelder) da dette gjør det lettere å observere barnet i bilsetet.
  22. For barnevogner designet for nyfødte og oppover anbefales det at barnet til enhver tid ligger i flat stilling.
  23. Har du en bærebag utstyrt med stropp, må du alltid sørge for at håndtakene er på utsiden av bærebagen når den er i bruk. Bærebager utstyrt med midtplassert bærehåndtak på toppen: Før løfting må du sørge for at håndtaket er plassert vinkelrett på bærebagen og at låsen er slått på og fungerer som den skal.

24. Bruk bare reservedeler som er levert eller anbefalt av produsenten eller distributøren for at garantien skal dekke eventuelle reparasjoner. Barnevognen bør ikke brukes hvis noen form for feil er blitt observert eller noen av elementene har blitt skadet.
25. Kalesjen på seteenheten er designet med fleksible stålstenger som kan deformeres under belastning. Dette kan føre til redusert avstand mellom de indre metallstengene og andre deler av systemet og føre til skader i form av oppriving av tekstilelet. Ved deformasjon må du gjøre en korreksjon ved å forsiktig klemme og strekke de indre metallstengene.
26. For reisesystemer som er utstyrt med reversibel seteenhet er det ikke tillatt å endre seteenhetens stilling mens babyen er i den.
27. Etter at understellet er utfoldet, må du kontrollere om forhjulene og bakhjulene er ordentlig montert ved å prøve å fjerne dem fra understellet, uten å trykke på knappen som låser opp låsemekanismen.
28. Etter at understellet er foldet sammen, må du sjekke om sikkerhetsmekanismen (sikkerhetsklemmen) som sikrer at understellet ikke folder seg ut på egen hånd fungerer/er ordentlig festet. Hvis sikkerhetsklemmen ikke er festet ordentlig, må den justeres manuelt.
29. Under inn- og utfolding av understellet, og under monteringsfasen, må du holde hendene dine i trygg avstand fra bevegelige deler for å unngå personskader.
30. D-ringer er utstyrt for festing av en ekstra sele. Disse er plassert på den eksisterende selen i nærheten av der den er festet til seterammen. D-ringer er utstyrt for tilfeller der montering av en separat sele er nødvendig. Ekstraseler kan kjøpes direkte fra distributør.

31. Betjening av parkeringsbremsen.

Trykk ned på pedalen for å koble inn parkeringsbremsen. Trykk ned og slipp for å koble ut parkeringsbremsen.

**ADVARSEL:** Forlat aldri vognen uten først å koble parkeringsbremsen helt inn.

**EE**

**HOIATUS!** Ärge kunagi jätké last järelevalveta. Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud. Vigastuste välimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal. Ärge lubage lapsel selle tootega mängida. See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal. Lapse töstmisel vankrisse ja sealt välja peab pidur olema alati rakendatud. Igasugune käepidemele/seljatoele või lapsevankri mölemale küljele kinnitatud koormus möjutab sõiduki stabiilsust. Vanker sobib ainult kindlaksmääratud laste arvule ja seda võivad kasutada ainult teatud vanuses lapsed. Enne lapse turvavoodisse/lapsekarü istmele/turvatoonile töstmist kontrollige kindlasti, et seal poleks läbiumisohtu põhjustada võivaid väikeseid esemeid.

### **HOIATUS!**

Kasutage turvarakmeid kohe, kui laps saab istuda kõrvalise abita. Ärge kasutage 25 mm paksemat madratsit.



### **HOIATUS!**

Ärge kasutage 25 mm paksemat madratsit. See toode sobib maksimaalselt 9 kg kaaluvatele lastele, kes ei saa ilma abita istuda, ümber pöörata ega kätel ning põlvedel ronida.



### **HOIATUS!**

Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.

Venicci raam ühildub täielikult Venicci turvaistme, Venicci turvahälli ja Venicci turvatooliga.



### **HOIATUS!**

Kasutage alati turvasüsteemi.

See istmesektsioon ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele.

**AUTO  
LOCK**

Kahepunktiline lukustussüsteem turvahälli, turvaistme ja turvatooli jaoks. Lukustusmehhanism käivitub automaatselt, kui see paigutatakse hälli, istme või tooli adapterite kinnituskohtadesse.

**PRESS**

Nupp lukustussüsteemi desaktiveerimiseks. Käru, istme või turvatooli lahti ühendamiseks vajutage enne selle üles töstmist raami vasakul ja paremal küljel asuvaid nuppe. Enne toote uuesti kasutamist töstke eemaldatav osa üles ja veenduge, et lukustussüsteem töötab korralikult.



Käepide on ette nähtud vedelike transportimiseks suletud mahutites kaaluga kuni 0,5 kg või mahuga kuni 0,5 l. Enne voltimist tuleb käepide raami küljest lahti võtta.

1. Enne kasutamist lugege järgnev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see alles. Kui käesolevas juhendis sisalduvaid soovitusi ei järgita, võib lapse turvalisus ohtu sattuda. Käru tootja ei vastuta toote dokumentatsioonis sisalduvate märkuste, hoiatuste ja soovituste mittejärgimise eest.
2. Pärast lapsevankri ostmist hooldage enne vankri kasutamist kõiki tootja poolt kasutusjuhise sektssioonis Hooldusosakond (HOOLDUS) nimetatud komponente. Käesolev sõiduk vajab kasutajapoolset regulaarset hooldust. Söiduki rutiinse ülevaatuse ja hoolduse eest vastutab kasutaja, et vältida söiduki kahjustamist ja/või lapse vigastamist.
3. Käru käepideme kõrguse reguleerimine. Käru käepideme kõrguse muutmiseks vajutage ja hoidke all käepideme mölemaal küljel asuvaid nuppe, valige soovitud kõrgus ja vabastage mölemad nupud. Kui olete käepideme kõrguse reguleerimise lõpetanud hoidke käepidet ülevalt kinni ja liigutage seda kaks korda üles ja alla, et veenduda lukkude korrektses töös.
4. Teisaldatavate käepidemetega varustatud lapsevankrite puhul veenduge, et lapse käed ei jää käepideme positsiooni muutmise ajal istme sisepiirist välja. Iga käepideme asendi muutmise järel kontrollige iseikinnituva lukustusmehhanismi tõhusust, tömmates käepidet korduvalt üles ja alla.
5. Seljatoe asendi muutmisel pidage silmas lapse käsi ja pead.
6. Jalatoe reguleerimine. Käru on varustatud reguleeritava jalatoega. Jalatoe langetamiseks vajutage jalatoe mölemaal küljel asuvaid reguleerimisnuppe, reguleerige jalatoe asend ja vabastage nupud. Jalatugi on varustatud automaatse lukustussüsteemiga ning selle töstmise ajal pole vaja nuppe vabastada.
7. Ärge lubage lapsel jalatoel seista ega istuda. Suurema koormuse möju jalatoele võib lukustusmehhanismi kahjustada. Kui laps oskab iseseisvalt jalutuskärusse sisse istuda ja seal väljuda, paigutage jalatugi madalamale.
8. Jalutuskäru seljatoe reguleerimine. Jalutuskäru iste on varustatud reguleeritava seljatoega. Seljatoe langetamiseks madalamasse istumisasendisse või lamamisasendisse tömmake seljatoe tagumises osas olev käepide üles, valige soovitav asend ja vabastage käepide. Seljatugi on varustatud automaatse vedruga lukustusmehhanismiga, mis ei nõua käepideme kasutamist seljatoe töstmisel lamamisasendist istumisasendisse. Iga kord, kui muudate seljatoe asendit, kontrollige, kas kinnitussüsteem töötab õigesti ja kohandage turvarihmasid lapse uuele asendile vastavalt.
9. Ärge laske lapsel istmel seista, kuna see võib kahjustada vankri stabiilsust ja põhjustada jalutuskäru ümberkukkumise. Toote stabiilsuse suurendamiseks kasutamise ajal veenduge, et laps oleks paigutatud hälli või istme keskele.
10. Ärge hoidke vankrit kandes kinni selle kattevarjust, seljatoe ülaservast, jalatoest või muudest väljaulatuvatest detailidest. Ärge kasutage lapsevankrit trepiastmetel ega jätké lapsega lapsevankrit ebatasastele pindadele (isegi siis, kui pidur on sisse lülitatud), kuna see võib liikuma hakata. Lapsevankri trepist üles või alla kandmine, bussi töstmine jne peaks toimuma teise inimese abiga. Käru käepidemest hoidev isik läbib takistuse esimesena ja abistaja, kes hoiab vankrit teisest otsast, peaks kinni hoidma mõnest lapsevankri stabiilsest detailist nagu näiteks raamist. Käru trepist alla kandmisel tuleb abistaja alla esimesena.
11. Kui lapsevankrit ei kasutata, tuleb pidur alati sisse lülitada. Piduri kasutamine nõub piduri alla vajutamist ja piduri tõhususe kontrollimist. Enne lapsevankri teisaldamist veenduge, et vankri rattad pole lukustatud. Lukustatud ratastega vankri liigutamine võib lukustuselemente kahjustada.
12. Erinevate kõrgustega (nt kõrgeate uksepiiretega) takistuste ületamisel hoidke rattad lähestikku (samal teljal) – vajutage käepide alla kui takistust esiratastega ületate. Kõrgematest takistustest möödudes (nt könnitee äärequivid) asetage lapsevankri esirattad õrnalt takistuse kohale, suruge samaaegselt käepide alla ja tõugake seda kere suunas, liigutage tagarattad takistusele lähemale, langetage esirattad ja töstke tagumised rattad vankrit üles töstes üle takistuse. Mis tahes kokkupõrge kövade esemete või pindadega võib kahjustada (deformeerida) raami või raami ühendavaid elemente ning põhjustada vankriosade vale joondumise.
13. Käru raami külge kinnitatud korvi koormus ei tohiks ületada 2 kg. Käru käepidemele riputatud koti

- aksepteeritav koormus on 1,5 kg. Lapsevankrite taskutel on ainult dekoratiivne otstarve. Ühes taskus olevate esemete kogukaal ei tohiks ületada 0,15 kg ning kõigi taskute kaal ei tohiks ületada 0,35 kg.
14. Hoidke lapsevankri detailid puhtana. Mustus tuleks raamilt eemaldada niiske käsnaga ja seejärel tuleks raam kuivaks pühkida kuiva puuvillase lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks söövitavaid, teravaid ega kövasid aineid või vahendeid, kuna need võivad lapsevankri elemente kahjustada (värvimatuused, kriimustused jne). Soovitatav on kasutada konkreetsete materjalide jaoks sobivaid puhastusvahendeid. Kui lapsevankri kattel on mustus, eemaldage see niiske käsnaga abil, millele on lisatud veidi puhastusvahendit. Vältige jalutuskäru istme, kandevoidi põhja ja lisamagamiskoti põhja (muudetava funktsiooniga lapsevanker) liigset niisutamist, kuna see võib pöhjustada rihamarönga elementide deformeerumist.
  15. Vältimaks vihmasadude järgseid jälgi või plekke, kaitske vankrit liigse märjaks saamise eest vankri vihmakatte abil. Käru on soovitatav kaitsta ka tugeva päikesevalguse eest. Tootja ei vastuta lapsevankri katte kahjustuste eest, mis tulenevad kääsolevate soovituste mittejärgimisest.
  16. Enne rataste paigaldamist ja demonteerimist töstke piduri lukustusmehhanism üles (blokeerimata pidur). Soovitame hoida rataste teljed puhtana. Kui lapsevankril on laagriteta rattad, tuleb vankrite telgi hõördumise vastu ölitada (nt masinaõliga). Laagritega ratastega varustatud mudelite puhul on soovitatav telgi määrida määredeainega, nt. WD40. Täispuhutavate rataste korral soovitame hoida rehvide siserõhku konstantsel tasemel, mis ei ületa 0,6 baari, või tasemel, mis on kirjutatud rattaraamile.
  17. HOIATUS: Lisaseadmeid ega varuosi, mida tootja või turustaja poolt pole heaks kiidetud, ei tohi kasutada.
  18. Turvatooli kinnitusavadega varustatud raamide puhul ei tohi kasutada ühtegi kinnituselementti, mida tootja või turustaja pole heaks kiitnud. Tootja ei vastuta muude, mitte heaks kiidetud turvatoolide, raamile paigaldamise tagajärgede eest. Sobivate kinnitustega turvatoolide loetelu on avaldatud tootja veebisäidil.
  19. Turvatooli adaptereid, mida tootja või turustaja pole heaks kiitnud, ei tohi kasutada. HOIATUS: Enne kasutamist kontrollige, et turvatooli kinnitusseadmed oleks korralikult ühendatud.
  20. Ärge kasutage turvatooli ja raami kombinatsiooni pika aja jooksul lapse magamiskohana. Kui teie laps soovib magada, kasutage alati turvhälli või lastevoodit. Käru kasutatakse transpordivahendina, ärge toodet õötsutage. Käru edasi-tagasi liigutamisel lühikesel vahemaal peaksid esirattad olema fikseeritud asendisse kinnitatud. Pöördemehhanismi tehnoloogiline lötvus võib pöhjustada suuna muutuse, mis ei tähenda seda, et tootel esineksid puudused.
  21. Tootja soovitab turvatooli paigaldada sõidusuunale vastassuunas (näoga lapsevanema suunas) – see hõlbustab lapse jälgimist turvaimstmel.
  22. Vankris, mis on möeldud kasutamiseks lapse sünnist alates, on lapsel soovitatav alati lamada.
  23. Sangadega hällide puhul veenduge, et kandekäepidemed oleksid kasutamise ajal alati väljaspool hälli. Pealmise keskse kandekäepidemega varustatud hällide puhul veenduge enne töstmist, et käepide oleks korviga risti ning et selle aluses olev lukk on sisse lülitud ja töötab korralikult.
  24. Garanti- ja garantijärgsete remonditööde tegemisel kasutage ainult neid varuosi, mida tootja või levitaja tarnib või soovitab. Defektide märkamise või kahjustatud elementide korral ei tohiks vankrit kasutada.
  25. Istmeosa kattevari on konstrueeritud painduvatest terasribadest, mis võivad surve all deformeeruda. See võib pöhjustada sisemiste metallvarraste ja süsteemi muude osade vahekauguse vähenemist ning pöhjustada kahjustusi, näiteks kanga rebenemist. Deformatsiooni korral saate varju parandada sisemisi metallvardaid òrnalt painutades või sirgendades.
  26. Pööratava istmeosaga varustatud reisisüsteemide asendit pole lubatud muuta, kui selles istub laps.

27. Pärast vankri lahtivõtmist kontrollige, kas esi- ja tagarattad on korralikult paigaldatud – proovige neid raamist lahti ühendada ilma lukustusmehhanismi lukustusnuppu vajutamata.
  28. Pärast vankri kokku pakkimist kontrollige, kas turvamehhhanism (turvaklamber), mis tagab, et raam iseenesest lahti ei lähe, töötab/on korralikult kinnitatud. Kui turvaklamber pole korralikult kinnitatud, tuleb seda käsitsi reguleerida.
  29. Vankri lahtivõtmisel ja kokkupaneku ajal hoidke vigastuste välimiseks oma käsi liukuvatest osadest ohutus kauguses.
  30. Täiendavate rakmete kinnitamiseks on ette nähtud D-röngad. Need asuvad olemasolevatel rakmetel selle koha lähedal, kuhu see istme raami külge kinnitatakse. D-röngaid saate vajadusel kasutada lisarakmete paigaldamiseks. Asendusrakmeid saab osta otse edasimüüjalt.
31. Seisupiduri kasutamine.  
Seisupiduri rakendamiseks vajutage pedaal alla.  
Seisupiduri väljalülitamiseks vajutage pedaal alla ja vabastage.

**HOIATUS:** Ärge kunagi eemalduge sõidukist enne seisupiduri täielikku rakendamist.

**LV**

**BRĪDINĀJUMS!** Neatstājiet bērnu bez uzraudzības. Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas bloķējošās ierīces. Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā. Nelaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu. Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai. Jebkura slodze, kas piestiprināta pie sēdekļa roktura vai tā aizmugures vai abām ratiņu pusēm, ietekmē transportlīdzekļa stabilitāti. Ratiņi ir piemēroti tikai noteiktam bērnu skaitam, un tos var izmantot tikai noteiktām vecuma grupām. Ratiņi ir piemēroti tikai noteiktam bērnu skaitam, un tos var izmantot tikai noteiktām vecuma grupām.

### **BRĪDINĀJUMS!**



Tiklīdz bērns var patstāvīgi sēdēt, lietojiet bērnu drošības jostu. Nepievienojiet matraci, kas ir biezāks par 25 mm.

### **BRĪDINĀJUMS!**

Nepievienojiet matraci, kas ir biezāks par 25 mm. Šis produkts ir piemērots bērniem, kuri nevar sēdēt bez palīdzības, pagriezties un rāpot ar maksimālo svaru 9 kg.



### **BRĪDINĀJUMS!**

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpuss vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdeklīša piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.

“Venicci” šasija ir pilnībā savietojama ar: “Venicci” sēdekļa bloku, “Venicci” pārnēsājamo kulbiņu un “Venicci” mašīnas sēdeklīti.



### **BRĪDINĀJUMS!**

Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu.

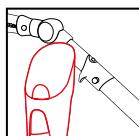
Šis sēdeklis nav paredzēts bērnam līdz sešu mēnešu vecumam

**AUTO  
LOCK**

Divpunktua bloķēšanas sistēma kulbiņai, sēdekļa blokam un automašīnas sēdeklīm. Bloķēšanas mehānisms ir automātiski iedarbināms, kad tas tiek ievietots kulbiņas, sēdekļa bloka vai automašīnas sēdekļa adaptera spraugās.

**PRESS**

Poga, lai deaktivizētu bloķēšanas sistēmu. Lai atvienotu kulbiņu, sēdekļa bloku vai automašīnas sēdeklī, pirms tās izcelšanas nospiediet pogas šasijas kreisajā un labajā pusē. Pirms produkta atkārtotas izmantošanas, pacelot nonemamo daļu, pārliecinieties, vai bloķēšanas sistēma darbojas atbilstošā veidā.



Rokturis ir paredzēts šķidrumu pārvadāšanai. Šķidrumam ir jāatrodas slēgtā traukā, tā svars nedrīkst pārsniegt 0,5 kg un tilpums 0,5 l. Pirms salocīšanas rokturis ir jānoņem no šasijas.

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo pamācību un saglabājiet to. Bērna drošība var tikt apdraudēta, ja netiek ievēroti šajā pamācībā izklāstītie ieteikumi. Bērnu ratiņu ražotājs nav atbildīgs par sekām, kas radušas, neievērojot produkta dokumentācijā iekļautās piezīmes, brīdinājumus un ieteikumus.
2. Pēc iegādes pirms ratiņu lietošanas visas detaļas, kuras ražotājs norādījis manuālajā servisa sadaļā (SERVICE), ir jāuztur atbilstošā kārtībā. Lietotājam regulāri jāveic šī transportlīdzekļa tehniskā apkope. Lai izvairītos no transportlīdzekļa bojājumiem un / vai bērna ievainošanas, lietotājs ir atbildīgs par regulāru transportlīdzekļa pārbaudi un apkopi.
3. Ratiņu roktura caurules augstuma regulēšana. Lai mainītu ratiņu roktura caurules augstumu, nospiediet un turiet roktura caurules pogas abās pusēs, noregulējet vajadzīgo augstumu un atlaidiet abas pogas. Pēc roktura caurules augstuma regulēšanas turiet to augšējā daļā un divreiz pārvietojiet uz augšu un uz leju, lai pārliecinātos, vai slēdzenes darbojas atbilstošā veidā.
4. Ja ratiņi ir aprīkoti ar nopemamām roktura caurulēm, mainot roktura caurules stāvokli, pārliecinieties, vai bērna rokas neatrodas ārpus sēdekļa iekšējās malas. Pēc katras roktura caurules stāvokļa maiņas pārbaudiet pašnostiprināšanas bloķēšanas mehānisma efektivitāti, vairākas reizes pavelkot roktura cauruli uz augšu un uz leju.
5. Mainot atzveltnes vai gultiņas stāvokli, pievērsiet uzmanību bērna rokām un galvai.
6. Kāju balstu regulēšana. Bērnu ratiņi ir aprīkoti ar regulējamu kāju balstu. Lai nolaistu kāju balstu, nospiediet regulēšanas pogas abās kāju balsta daļās, noregulējet kāju balsta pozīciju un atlaidiet pogas. Kāju balsts ir aprīkots ar automātisko bloķēšanas sistēmu, kurai, paceļot kāju balstu, nav jāspiež pogas.
7. Neļaujiet bērnam stāvēt vai sēdēt uz kāju balsta. Lielākā svara ietekme uz kāju balstu var sabojāt bloķēšanas mehānismus. Kad bērns patstāvīgi var iekāpt un izkāpt no ratiņiem, novietojiet kāju balstu viszemākajā pozīcijā.
8. Atzveltnes regulēšana ratiņu versijā. Ratiņu sēdeklis ir aprīkots ar regulējamu atzveltni. Lai nolaistu atzveltni pus-sēdus vai guļus pozīcijā, velciet uz augšu rokturi atzveltnes aizmugurējā daļā, izvēlieties vajadzīgo pozīciju un atlaidiet rokturi. Atzveltnē ir aprīkota ar automātisko bloķēšanas mehānismu, kas ir aprīkots ar atsprii, un, paceļot atzveltni no guļus pozīcijas uz pozīciju sēdus, nav nepieciešams pacelt rokturi. Katru reizi, mainot atzveltnes pozīciju, pārbaudiet, vai stiprinājuma sistēma darbojas atbilstošā veidā, un attiecīgi pielāgojiet jostas stiprinājumus, lai tie atbilstu jūsu mazula jaunajai pozīcijai.
9. Neļaujiet bērnam stāvēt uz sēdekļa, jo tas var ietekmēt ratiņu stabilitāti un izraisīt ratiņu apgāšanos. Lai palielinātu produkta stabilitāti tā lietošanas laikā, pārliecinieties, ka mazulis ir novietots kulbiņas vai sēdekļa centrālajā daļā.
10. Nepaceliet un nepārnēsājiet ratiņus, turot tos pēc kapuces, atzveltnes augšējās malas, kāju balsta vai citām ratiņu detaļām. Nelietojiet ratiņus uz pakāpieniem vai neatstājet ratiņus kopā ar bērnu uz nelīdznenas virsmas (pat ar aktivizētām bremzēm), jo tie var apgāzties. Ratiņu pārnēsāšana pa kāpnēm uz augšu vai uz leju, ratiņu novietošana autobusā utt. jāveic ar citas personas palīdzību. Vispirms šķērso šķērslī tā persona, kurai ir ratiņu roktura caurule, vienlaikus turot ratiņu roktura cauruli, un persona, kas tur ratiņu otru galu. Ratiņi ir jāsastver pēc stabila elementa, piemēram, pēc fiksēta vertikāla rāmja. Kad ratiņi tiek nesti lejā pa kāpnēm, pirmais nokāpj tas, kurš palīdz.
11. Kad ratiņi netiek izmantoti, bremzēm vienmēr jābūt aktivizētām. Lai izmantotu bremzi, ir jāsamazina bremžu līmenis un jāpārbauda bremžu efektivitāte. Pirms ratiņu pārvietošanas pārliecinieties, ka ratiņu riteņi nav nofiksēti. Ratiņu pārvietošana ar bloķētiem riteņiem var sabojāt bloķēšanas elementus.
12. Braucot pa dažāda līmeņa šķēršļiem (piemēram, augstiņiem sliekšņiem), satuviniet abus riteņus (no vienas ass), vienlaikus nospiežot roktura cauruli, kad šķērsojat šķēršļus ar priekšējiem riteņiem. Braucot garām augstākiem šķēršļiem (piemēram, ietves apmalēm), novietojiet bērnu ratiņu priekšējos riteņus nedaudz virs šķēršļu virsmas līmeņa, vienlaikus nospiežot roktura cauruli uz leju un velcot to kermēja virzienā, pārvietojiet aizmugurējo riteni tuvāk šķērslim, nolaidiet priekšējos riteņus un pārvietojiet aizmugurējos riteņus pāri šķērslim, paceļot ratiņus uz augšu. Jebkura sadursme ar cietiem priekšmetiem vai virsmām var sabojāt (deformēt) elementus, kas savieno rāmi, vai sabojāt rāmja elementus, kas novedīs pie

- konstrukcijas deformācijas.
13. Groza krava, kas piestiprināta pie ratiņu rāmja, nedrīkst pārsniegt 2 kg. Pieejamā maisa slodze, kas pakarināts uz ratiņu roktura, ir 1,5 kg. Bērnu ratiņu kabatas ir paredzētas tikai dekoratīviem nolūkiem, katrā kabatā nedrīkst ievietot priekšmetus, kuru kopējais svars pārsniedz 0,15 kg, vai visām kabatām - 0,35 kg.
  14. Glabājiet ratiņu elementus tīrus. Netīrumi uz rāmja jānoņem ar mitru sūkli un pēc tam jānoslauka ar sausu kokvilnas drānu. Tirišanai nelietojiet kodīgus, asus vai cietus līdzekļus, jo tie var sabojāt ratiņu elementus (krāsas maiņa, skrambas utt.). Ieteicams izmantot tīrišanas līdzekļus, kas piemēroti konkrētai virsmai. Ja uz ratiņu pārsega ir netīrumi, notīriet tos ar mitru sūkli, pievienojot maigu tīrišanas līdzekli. Izvairieties no pārmērīgas ratiņu sēdekļa, somīnas apakšā un papildu guļammaisa apakšas (maināmas funkcijas ratiņi) mitrināšanas, jo tas var izraisīt gredzena elementu deformāciju.
  15. Lai izvairītos no plankumu rašanos vai izstrādājuma novārīšanas, kas var rasties, piemēram, pēc nokrišņiem, aizsargājiet bērnu ratiņus pret pārmērīgu mitrumu, izmantojot lietus pārklāju. Bērnu ratiņus ieteicams aizsargāt pret spēcīgas saules gaismas iedarbību. Izgatavotājs nevar uzņemties atbildību par ratiņu pārsega nolietošanos, kas rodas šo ieteikumu neievērošanas dēļ.
  16. Pirms riteņu uzstādīšanas un demontāžas paceliet bremžu bloķēšanas mehānismu uz augšu (atbloķējiet bremzes). Mēs iesakām ievērot ratiņu asu tīrību. Ja ratiņi ir aprīkoti ar riteņiem bez gultniem, lai samazinātu berzi caurules galos, ratiņu asis jāējlo ar biezu smēru (smērvielu, mašīnu eļļu). Modejos, kas aprīkoti ar riteņiem ar gultniem, asis ieteicams eļļot ar smērvielu, piem. WD40. Ja ratiņi ir aprīkoti ar piepūšamajiem riteņiem, mēs iesakām uzturēt ratu iekšējo spiedienu nemainīgā līmenī, kas nepārsniedz 0,6 bar vai uz riteņa rāmī norādītās vērtības.
  17. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst izmantot piederumus vai rezerves daļas, kurus ražotājs vai izplatītājs nav apstiprinājis.
  18. Šasijai, kas ir aprīkota ar automašīnas sēdekļa stiprināšanas atverēm, nedrīkst izmantot savienotājus, kurus ražotājs vai izplatītājs nav apstiprinājis. Izgatavotājs neatbild par sekām, kas radušās, uzstādot citus auto sēdekļus uz šasijas, kurām viņš nav devis apstiprinājumu. Autosēdekļu saraksts ar piemērotiem apstiprinājumiem ir publicēts ražotāja vietnē.
  19. Nedrīkst izmantot automašīnas sēdekļa adapterus, kurus ražotājs vai izplatītājs nav apstiprinājis. BRĪDINĀJUMS: pirms lietošanas pārbaudiet, vai automašīnas sēdekļa stiprināšanas ierīces ir pareizi nostiprinātās.
  20. Nelietojiet automašīnas sēdekļu un šasijas kombināciju kā vietu, kur bērns ilgstoši guļ. Ja jūs bērns vēlas gulēt, vienmēr izmantojiet kulbiņu vai bērnu gultiņu. Bērnu ratiņi tiek izmantoti kā transportlīdzeklis, izstrādājumu nedrīkst šūpot. Pārvietojot ratiņus nelielos attālumos uz priekšu un atpakaļ, prieķējie riteņi jānostiprina fiksētā stāvoklī. Griezes mehānisma tehnoloģiskais valīgums var izraisīt virziena maiņu, kas neliecina par produkta nepilnībām.
  21. Izgatavotājs iesaka automašīnas sēdekli uzstādīt pretējā virzienā braukšanas virzienam (ar seju pret vienu no vecākiem), tas ļauj vieglāk novērot bērnu automašīnas sēdekļi.
  22. Bērnu ratiņiem, kas konstruēti, lai būtu piemēroti no dzīmšanas brīža, ieteicams vienmēr novietot bērnu gulūs.
  23. Pārnēsājamām gultiņām, kas aprīkotas ar siksnu rokturiem, lietošanas laikā vienmēr jāpārliecinās, vai pārnēsāšanas rokturi atrodas ārpus. Pārnēsājamām gultiņām, kas aprīkotas ar augšējo centrālo pārnēsāšanas rokturi; pirms pacelšanas ir jāpārliecinās, vai rokturis ir novietots perpendikulāri kulbiņai, un slēdzene tās pamatnē ir ieslēgta un darbojas atbilstošā kārtībā.
  24. Garantijas un pēcgarantijas remontam izmantojiet tikai tās detaļas, kuras piegādā vai rekomendē attiecīgais ražotājs vai izplatītājs. Bērnu ratiņus nedrīkst izmantot, ja ir pamanīti jebkādi defekti vai kāds no elementiem ir bojāts.
  25. Sēdekļa bloka pārsegs ir konstruēts, izmantojot elastīgas tērauda sloksnes, kuras spiediena ietekmē

- var deformēties. Tā rezultātā var samazināties atstarpes starp iekšējiem metāla stieņiem un citām sistēmas daļām un radīt tādus bojājumus kā auduma plīsumi. Deformācijas gadījumā jāveic korekcija, viegli saspiežot un izstiepot iekšējos metāla stieņus.
26. Ceļojumu sistēmās, kas aprīkotas ar atgriezenisku sēdekļa bloku, kamēr tajā atrodas mazulis, nav atļauts mainīt tā stāvokli.
27. Pēc šasijas atlocīšanas pārbaudiet, vai priekšējie un aizmugurējie riteņi ir pareizi uzstādīti, mēģinot tos atvienot no šasijas, nespiežot pogu, kas atslēdz bloķēšanas mehānismu.
28. Pēc šasijas salocīšanas pārbaudiet, vai drošības mehānisms (drošības skava), kas nodrošina šasijas patstāvīgu izplešanos, darbojas / ir pareizi nostiprināts. Ja drošības skava nav pareizi piestiprināta, tā ir jāpielāgo manuāli.
29. Saliekot un iztaisnojot šasiju, kā arī montāžas laikā, lai izvairītos no ievainojumiem, turiet rokas drošā attālumā no kustīgajām detaļām.
30. Papildu stiprinājumu fiksācijai ir paredzēti "D" gredzeni. Tie atrodas uz esošajiem stiprinājumiem tuvu tai vietai, kur tie stiprinās pie sēdekļa rāmja. "D" gredzeni ir paredzēti, lai vajadzības gadījumā uzstādītu atsevišķu stiprinājumu. Stiprinājumu nomaiņas detaļas var iegādāties tieši no izplatītāja.
31. Stāvbremzes aktivizēšana.  
Nospiediet pedāli, lai aktivizētu stāvbremzi.  
Nospiediet un atlaidiet, lai atslēgtu stāvbremzi.
- BRĪDINĀJUMS:** Nekad neatstājiet transportlīdzekli bez uzraudzības, pirms tam pilnībā neaktivizējot stāvbremzi.

**HR**

**UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora. Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni. Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod. Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom. Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju. Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje ispravno radili prije upotrebe proizvoda. Otvorite i čuvajte proizvod dalje od djeteta, djece kako biste izbjegli ozljede. Ne dopustite svom djetetu da se igra s ovim proizvodom. Koristite parkirne uređaje kada stavlјate dijete u kolica ili ga vadite iz njih. Svako opterećenje pričvršćeno na dršku i/ili stražnjem dijelu naslona i/ili bočnih strana dječijih kolica utječe na njegovu stabilnost. Kolica se mogu koristiti za razdoblje i broj djece za koju je dizajnirana. Prije stavljanja djeteta u kolica provjerite da li u kolicima ima labavih sitnih predmeta koji, ako se progutaju, mogu uzrokovati gušenje.

#### **UPOZORENJE!**

Upotrebljavajte sigurnosno remenje čim vaše dijete može samostalno sjediti. Ne dodajte madrac deblji od 25 mm.



#### **UPOZORENJE!**

Ovaj je proizvod prikladan za dijete koje ne može sjediti samo, prevrtati se na ruke i koljena. Ne dodajte madrac deblji od 25 mm. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.



#### **UPOZORENJE!**

Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.

Okvir Venicci je u potpunosti kompatibilan s Venicci kolicima, Venicci gondolom i Venicci autosjedalicom.



#### **UPOZORENJE!**

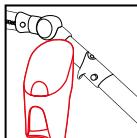
Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci. Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.

**AUTO  
LOCK**

Utičnica u dvije točke za gondolu autosjedalicu ili sustav zaključavanja sjedala. Mehanizmi za zaključavanje aktiviraju se automatski nakon stavljanja gondole, autosjedalice ili prilagodnika sjedala u utičnice.

**PRESS**

Gumb za isključenje zaključavanja sustava. Da biste otkopčali gondolu, adaptore sjedala ili autosjedalicu prije podizanja, pritisnite gumb u lijevom i desnom kućištu sustava. Prekid postupka deblokade, prije ponovne uporabe proizvoda, osigurajte da sustav zaključavanja radi ispravno pokušavajući podići deblokirani predmet prema gore.



Drška je namijenjena za prijevoz tekućine u zatvorenim spremnicima s najvećom težinom od 0,5 kg ili s volumenom 0,5 l. Ručica mora biti uklonjena prije sastavljanja konstrukcije.

1. Pročitajte ovaj priručnik prije upotrebe i čuvajte ga za kasnije. Sigurnost vašeg djeteta može biti ugrožena ako se ne slijede upute sadržane u ovom priručniku. Proizvođač kamiona nije odgovoran za posljedice nepridržavanja komentara, upozorenja i savjeta sadržanih u dokumentaciji proizvoda.
2. Nakon kupnje, prije uporabe kolica, održavajte dijelove koje je proizvođač naznačio u uputama za upotrebu proizvoda u odjelu SERVICE. Daljnje održavanje treba ponoviti prema vlastitoj procjeni, ovisno o stupnju potrošnje konzervansa i maziva.
3. Podešavanje visine vodilice kolica. Da biste promijenili visinu vodilice kolica, pritisnite i držite tipke za podešavanje s obje strane vodilice, postavite odgovarajuću visinu, a zatim otpustite oba gumba. Nakon što postavite pravu visinu vodilice, držeći njihov gornji dio, pomaknite je gore i dolje nekoliko puta kako biste provjerili ispravnost rada brava.
4. U slučaju dječjih kolica s kliznom vodilicom, pri obavljanju aktivnosti vezanih za njegovo klizanje obratite posebnu pozornost na djetetove ruke kako ne bi izbočile izvan unutarnje konture sjedala. Nakon svake promjene položaja vodilice kolica, provjerite djelotvornost mehanizama za samozaključavanje tako što ćete nekoliko puta nježno povući vodilicu gore-dolje.
5. Prilikom promjene položaja naslona sjedala ili torbe obratite pažnju na djetetove ruke i glavu.
6. Dizajn kolica opremljen je podesivim osloncem za noge. Da biste spustili podnožje za noge, pritisnite tipke za podešavanje naslona za noge s obje strane, postavite oslonac za noge u odgovarajući položaj, otpustite oba gumba. Ako oslonac za noge ima mehanizam za automatsko zaključavanje, nije potrebno otpuštanje gumba prilikom podizanja naslona za noge.
7. Ne dopustite svom djetetu da stoji ili sjedi na podnožju sjedala. Primjena veće sile na oslonac za noge može oštetići mehanizme za zaključavanje. Podnožje za noge treba postaviti u najniži položaj kada dijete samostalno ulazi i izlazi iz njega.
8. Podešavanje naslona sjedala u verziji za šetnju. Sjedalo kolica opremljeno je podesivim naslonom. Da biste spustili naslon u polu sjedeći ili ležeći položaj, povucite ručicu u stražnjem dijelu naslona sjedala, podesite odgovarajući položaj, otpustite ručicu. Naslon za led ima opružni mehanizam za automatsko zaključavanje koji ne zahtijeva podizanje ručke prilikom podizanja naslona iz ležećeg u sjedeći položaj. Svaki put nakon promjene položaja naslona provjerite pravilno funkciranje sustava za pričvršćivanje te provjerite i prilagodite sigurnosni pojas za novi položaj djeteta.
9. Ne smije se dopustiti djetetu da stoji na sjedalu, jer to može dovesti do gubitka stabilnosti kolica i prevrtanja ih. Kako biste povećali stabilnost proizvoda, tijekom njegove uporabe pobrinite se da se dijete nalazi u središnjem dijelu gondole ili sjedištu u pravom položaju za njega.
10. Nemojte nositi kolica uz nadstrešnicu, gornji rub naslona, naslon za noge, element koji kolicima daje oblik dubokih kolica. Nemojte viući kolica prema dolje i gore po stepenicama i ne ostavljati dječju kolicima kada su kolica na nagibu (čak i s uključenom kočnicom), jer mogu skliznuti. Koraci podizanja ili podizanja kolica uz stepenice, umetanja kolica u autobus itd. trebaju se izvesti u zaštiti druge osobe. Osoba koja drži vodič za kolica prvo prevlada prepreku držanjem vodiča kolica, osoba koja pomaže, drži kolica s druge strane za stabilni element kolica, npr. noge. Prilikom spuštanja kolica niz stepenice ili se spuste s drugih prepreka, osoba koja pruža pomoć (štiti) silazi prva.
11. U tijeku mirovanja/stajanja koristite kočnicu. Korištenje kočnice sastoji se od spuštanja poluge kočnice i provjere učinkovitosti kočnice. Prije kretanja kolicina, provjerite da li kotači kolica nisu blokirani, pomicanje kolica s blokiranim kotačima može oštetići elemente zaključavanja.
12. U slučaju prevladavanja prepreka u obliku različitih pragova, ivičnjaka (npr. visokih pragova), treba voziti istovremeno s dva kotača (na istoj osovinici), pritom gurajući vodilica kolica prema dolje, prevladavajući prepreku s prednjim kotačima. U slučaju prevladavanja većih prepreka (npr. rampa ispod kolnika), prednje kotače kolica podignite malo iznad razine prepreke istovremeno pritiskom na vodilicu kolica prema dolje i povlačenjem prema sebi, pokretanjem stražnjih kotača do prepreke, spuštanjem prednjih kotača i vodenjem stražnjih kotača kroz prepreku dižući kolica gore. Jači udar na poprečnu prepreku može poremetiti (deformirati) elemente koji povezuju konstrukciju ili oštetići njegove pojedinačne

elemente, što dovodi do gubitka ravnopravnosti smjera kretanja.

13. Težina košarice pričvršćene na konstrukciju kolica ne smije biti veća od 2 kg. Dopušteno opterećenje vreće obješene na ručici kolica je 1,5 kg. Džepovi u koja su kolica opremljeni su ukrasnim džepovima, ne stavljajte predmete ukupne težine veće od 0,15 kg za svaki džep ili 0,35 kg za sve džepove.
14. Elemente kolica održavajte čistima. Prljavština dijelova konstrukcije treba ukloniti vlažnom spužvom, a zatim obrisati suhom pamučnom ili flanelnom krpom. Za čišćenje ne koristite kaustična sredstva ili oštре, tvrde materijale koji mogu promijeniti elemente kolica (promjene boje, ogrebotine itd.). Preporučuje se uporaba sredstava za čišćenje pogodnih za datu površinu. U slučaju nečistoće na tapetama kolica, treba je ukloniti vlažnom spužvom i blagim sredstvima za čišćenje. Izbjegavajte prekomjerno vlaženje sjedala kolica, dna gondole, dna dodatnog izolatora (kolica s promjenjivim funkcijama), to može uzrokovati deformaciju elemenata u učvršćivanje ovih dijelova kolica.
15. Da biste izbjegli stvaranje mrlja od vlage ili mrlja od prljavštine koje mogu nastati nakon padavina, npr. kiše, zaštitite kolica od natapanja pomoću krišnog pokrivača na cijelim kolicima. Preporučuje se zaštititi kolica od dužeg izlaganja sunčevog svjetlosti. Promjene u izgledu presvlake koje proizlaze iz nepridržavanja preporuka neće se smatrati opravdanim prigovorima.
16. Postupak uklanjanja i postavljanja kotača treba prethoditi podizanju kočionog hoda (kočnica otključana). Preporučuje se održavanje osovina čista. Za kamione opremljene kotačima bez ležajeva, osovina kamiona treba podmazati gustim sredstvom (towt, strojno ulje) da bi se smanjilo trenje glavčine kotača. Kod modela s kotačima s montiranim ležajevima, preporučuje se podmazivanje osovina mazivom i konzervansom, npr. WD40. U slučaju kotača na napuhavanje, provjerite tlak u unutarnjoj gumi. Tlak u unutarnjoj gumi ne smije biti veći od 0,6 bara ili vrijednost navedene na obruču kotača.
17. Ne koristite dodatnu opremu koju proizvođač nije odredio kao standardnu opremu. Proizvođač nije odgovoran za posljedice uporabe predmeta koji nisu osnovna oprema vozila ili nisu namijenjeni uporabi s modelom.
18. U slučaju konstrukcije koja je opremljena utičnicama za postavljanje autosjedalice, ne smiju se koristiti dodatni priključi ili autosjedalice osim onih koje je naveo proizvođač. Proizvođač nije odgovoran za učinke ugradnje autosjedalica na konstrukciju za koju nema odobrenje. Popis odobrenih sjedala dostupan na stranici robne marke proizvoda.
19. Kad montirate dječju autosjedalicu na konstrukciju koja zahtijeva upotrebu adaptera, smiju se koristiti samo adapteri koje je proizvođač odredio ili koji imaju njegovo tehničko odobrenje.  
**UPOZORENJE** - Prije upotrebe invalidskih kolica provjerite je li auto sjedalo čvrsto pričvršćeno na kućište.
20. Za autosjedalice koja se koriste zajedno s ramom kolica, vozilo nije zamjena za dječji krevet ili krevet. Ako je vašem djetetu potreban san, treba ga smjestiti u prikladan dječji krevet, krevet ili krevet. Kolica služe kao prijevozno sredstvo, proizvod se ne smije ljudjati ili ljudljati. Pomicanje kolica prema naprijed - natrag, na kratke udaljenosti, u slučaju proizvoda opremljenih rotirajućim mehanizmom prednjeg kotača, aktivirajte njihovo zaključavanje. Tehnološka labavost okretnog mehanizma može uzrokovati promjenu putanje vožnje, što nije oštećenje proizvoda.
21. Proizvođač preporučuje da montažu u suprotnom smjeru vožnje, što olakšava promatranje djeteta u sjedalu.
22. U slučaju dječjih kolica namijenjenih djeci od rođenja, preporučuje se korištenje ležećeg položaja.
23. U slučaju da gondole imaju bočne ručke za nošenje, pobrinite se da ostanu izvan unutarnjeg dijela gondole tijekom njezine uporabe. U gondolama opremljenim s središnjom gornjom ručicom za nošenje, prije podizanja gondole pobrinite se da bude ručica okomita na ram gondole i da li su brave u njezinu bazi uključene i rade pravilno.
24. U slučaju garancijskih i post garancijskih popravaka, proizvođač preporučuje uporabu rezervnih

- dijelova koje isporučuje ili preporučuje proizvođač ili distributer, ili servis koji djeluje u ime proizvođača ili distributera. Kolica se ne smiju koristiti ako su uočene neispravnosti proizvoda ili je oštećen bilo koji od njegovih dijelova.
- 25. Sjedala za kolica opremljena su nadstrešnice, čija je presvlaka montirana na fleksibilne čelične trake, koje se mogu deformirati pod pritiskom. To može rezultirati smanjenjem razmaka između letvica i ostalih elemenata kolica i dovesti do oštećenja presvlake u obliku njezine abrazije. Ako se nadu deformacije, ispravite ih laganim stiskanjem, protežući čeličnu traku.
  - 26. U slučaju proizvoda opremljenih sjedalom s mogućnošću promjene smjera vožnje, nije dopušteno mijenjati njegov položaj kad djete sijedi u njima.
  - 27. Nakon rasklapanja konstrukcije provjerite ispravnost ugradnje prednjih i stražnjih kotača pokušavajući povući / otkopčati kotače bez pritiska na gume za otpuštanje.
  - 28. Nakon sastavljanja konstrukcije provjerite dјeluju li mehanizmi za zaključavanje koji štite konstrukciju od samo-sklapanja pravilno.
  - 29. Prilikom preklapanja i rasklapanja konstrukcije i sastavljanja odvojivih elemenata, npr. Sjedala gondole, autosjedalice, držite ruke na sigurnoj udaljenosti od pomicanja i pričvršćenja elemenata kako biste izbjegli ozljede.
  - 30. Kuke za spajanje (tipa D-ring) dizajnirani su za ugradnju dodatnih remena. Postavljaju se na postojeći pojaz, blizu mjesta na kojem je pričvršćeno na sjedalo. Kuke su predviđeni za postavljanje zasebnog vezivanja po potrebi. Dodatne pojaseve možete kupiti izravno od distributera.

### 31. Korištenje kočnice

Pritisnite papučicu za aktiviranje zaključavanja kočnice.

Pritisnite i otpustite papučicu za otpuštanje zaključavanja kočnice.

**UPOZORENJE:** nikad ne ostavljajte kolica bez prethodne provjere ispravnosti zaključavanja kočnice.

**HU**

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva. A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakosci összecsukásakor és széthajtásakor. Ne engedje gyermekét játszani a termékkel. Ez a termék nem alkalmas futáshoz. A termék használata előtt ellenőrizze, hogy az összes reteszelt mechanika megfelelően működik. A sérülések elkerülése érdekében a terméket a gyermeketől távol nyissa ki és csukja össze. Ne engedje a gyermeket a termékkel játszani. A gyermek babakocsiba helyezésekor és kivételekor használja a parkolóberendezést. A tolókarhoz és/vagy a háttámla hátsó részéhez és/vagy a babakosci oldalaihoz rögzített terhek kihatnak a babakosci stabilitására. A babakocsit csak a rendeltetés szerinti időszakban és rendeltetés szerinti számú gyermekkel lehet használni. Mielőtt a gyermeket a babakocsiba helyezné, ellenőrizze, hogy a babakocsiban nincsenek rögzítetlen kis tárgyak, melyek lenyelés esetén a gyermek megfulladását okozhatnán.

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Használjon biztonsági övet, amikor gyermeké márönállóan tud ülni. Ne használjon 25 mm-nél vastagabb matracot.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

A termék önálló ülésre, valamint a kezein, térdein átfordulásra nem képes gyermeket számára való. Ne tegyen be 25 mm-nél vastagabb matracot. A gyermek maximális tömege: 9 kg.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakosci váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.

**A Venicci váz teljes egészében kompatibilis a Venicci sétkocsival, Venicci gondolával és a Venicci autósüléssel.**



### **FIGYELMEZTETÉS!**

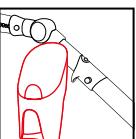
Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermeket számára. Mindig használja a biztonsági felszerelést



A gondola, ülés, vagy autósülés kétpontos rögzítési rendszerének aljzata. A reteszelt mechanizmus a gondola, ülés, vagy az adapterek aljzatába helyezésekor automatikusan bekapcsol.



Nyomja meg a reteszelt rendszert kikapcsoló gombot. A gondola, az ülés vagy autósülés adapterek leszerelésekor, azok felemelése előtt nyomja meg a rendszer jobb és bal oldalán levő gombokat. A kicsatolás megszakításakor, a termék újbóli használata előtt a kicsatolandó elem felemelési próbájával ellenőrizze, hogy a reteszelt rendszer megfelelően működik.



A tartó legfeljebb 0,5 kg tömegű, vagy 0,5 l térfogatú, zárt edényben tárolt folyadék szállítását szolgálja. A váz összecsukása előtt a tartót le kell szerelni.

1. A használat előtt olvassa el a jelen útmutatót és tegye el a későbbi használatra. A gyermek biztonsága veszélybe kerülhet, ha az alábbi útmutató ajánlásai nem kerülnek betartásra. A babakosci gyártója nem vállal felelősséget a termék dokumentációjában szereplő megjegyzések, figyelmeztetések és tanácsok figyelmen kívül hagyásából eredő következményekért.
2. A vásárlás után, a babakosci használatának megkezdése előtt, végezze el a gyártó által a használati útmutató SZERVIZ (SERVICE) fejezetben leírt részek karbantartását. A következő karbantartási munkákat saját belátása szerint, a kenőanyag elhasználódási fokának függvényében végezze el.
3. Babakosci tolókar magasság szabályozás. A babakosci tolókarja magasságának állításához nyomja be és tartsa benyomva a tolókar két oldalán levő gombokat, állítsa be a megfelelő magasságot, majd engedje fel a gombokat. A tolókar megfelelő magasságának beállítása után, a tolókart a felső résznél fogva, a megfelelő rögzítés ellenőrzésének érdekében, kétszer húzza fel és le.
4. Az átcsatolható tolókkal felszerelt babakocsik esetében az átcsatolással kapcsolatos munkák során különösen ügyeljen a gyermek kezeire, hogy azok ne álljanak ki az ülés szervényén túlra. A tolórúd állásának valamennyi átállításánál a tolórúd néhányszori fel-le rángatásával ellenőrizze az önreteszelt mechanikák működését.
5. Az ülés vagy a gondola háttámlájának állításakor különösen ügyeljen a gyermek fejére és kezeire.
6. A babakosci váza állítható lábtartóval került felszerelésre. A lábtartó leengedése érdekében nyomja be a lábtartó két oldalán található szabályozó gombokat, állítsa a lábtartót a megfelelő helyzetbe és engedje fel a két gombot. Amennyiben a lábtartó automatikus reteszelt mechanikával rendelkezik, akkor nincs szükség a gombok felengedésére a lábtartó felfelé emelésekor.
7. Ne engedje meg, hogy a gyermek az ülés lábtartójára üljön, vagy azon álljon. A lábtartóra kifejtett nagyobb erő a reteszelt mechanika megrongálódásához vezethet. Amikor a gyermek önállóan képes a babakocsiba beülni és abból kiszállni, a lábtartót a legalacsonyabb pozícióba kell állítani.
8. Az ülés háttámlájának szabályozása a sétkosci verzióban. A babakosci ülése állítható háttámlával került felszerelésre. A háttámla leengedéséhez fél állásba, vagy fekvő helyzetbe, húzza felfelé a háttámla hátsó részén található fogantyút, állítsa a háttámlát a megfelelő állásba és engedje fel a fogantyút. A háttámla rugós automata reteszelt mechanikával rendelkezik, mely nem igényli a fogantyú felemelését, amikor a háttámlát fekvő helyzetből ülő helyzetbe kívánja állítani. A háttámla helyzetének minden egyes állítása után ellenőrizze a csatolási rendszer működését, valamint ellenőrizze és illessze a biztonsági öveket a gyermek új pozíciójához.
9. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon az ülésen, mert az a babakosci stabilitásának elvesztéséhez és annak felborulásához vezethet. A termék stabilitásának növelése érdekében a használat közben ügyeljen rá, hogy a gyermek a gondola, vagy az ülés középső részében helyezkedjen el, a számára megfelelő pozícióban.
10. Nem szabad a babakocsit a kupolánál, a támasz felső részénél, a lábtartónál, a mélykosci alakját képező elemnél fogva hordozni. Nem szabad a babakocsival lépcsőn fel és lehajtani, valamint a babakocsit a gyermekkel lejtős helyen hagyni (még bekapcsolt fékkal sem), mert a babakosci onnan legurulhat. A babakosci lépcsőn való felvitelét vagy levitelét, autóbuszba történő berakását, stb. másik személy segítségével kell elvégezni. A babakosci tolókarját fogó személy küzdi le elsőként az akadályt, míg a segítő személy a babakocsit a másik oldalon, annak stabil részénél, pl. a lábánál fogja. Lépcsőn való levitel, vagy más akadályról való levitel esetén a segítő személy meg le elsőként.
11. A babakosci megállításakor használja a féket. A fék használata a fékkar leengedéséből és a fékezés hatékonyságának ellenőrzéséből áll. A megállás utáni induláskor ellenőrizze, hogy a babakosci kerekei nincsenek leblokkolva, mert a leblokkolt kerekekkel való induláskor a reteszelt részek megsérülhetnek.
12. Magasítás jellegű akadály (pl. küszöb) leküzdéséhez arra egyszerre (ugyanazon tengely) két kerekével kell ráhajtani, egyidejűleg lefelé nyomva a tolókart az akadály első kerekekkel történő leküzdésének pillanatában. Magasabb akadályok (pl. járdaszegély) leküzdése esetén a babakosci első kerekeit óvatosan fel kell emelni az akadály szintje fölre, egyidejűleg lenyomva és magához húzva a tolókart,

az akadály első kerekekkel történő leküzdésének pillanatában. Magasabb akadályok (pl. járdaszegély) leküzdése esetén a babakocsi első kerekeit óvatosan fel kell emelni az akadály szintje fölre, egyidejűleg lenyomva és magához húzva a tolókart, majd hajtson a hátsó kerekekkel az akadályhoz, engedje le az első kerekeket és vezesse át a hátsó kerekeket az akadályon a babakocsi felemelésével. A keresztrírányú akadályba való erőteljesebb ütközés megrongálhatja (deformálhatja) a váz összekötő elemeit és tönkretheti annak egyes részeit, ami által a babakocsi elveszíti az egyenesvonalú mozgásirányát.

13. A babakocsira rögzített kosár terhelése nem lépheti túl a 2 kg súlyt. A babakocsi tolókarjára felfüggesztett táska megengedett terhelése 1,5 kg. A babakocsin található zsebek díszszek, azokba ne helyezzen az egyes zsebekre mérve a 0,15 kg összsúlyt tűllépő, vagy az összes zsebre együttesen mérve a 0,35 kg súlyt tűllépő tárgyat.
  14. Ügyeljen a babakocsi részeinek tisztaságára. A váz részeinek szennyeződését nedves szivaccsal távolítsa el, majd a megtisztított rész száraz pamut vagy flanel kendővel törlje le. A tisztításhoz ne használjon maró szereket, vagy éles, kemény anyagokat, melyek változásokat okozhatnak a babakocsi részeiben (fakulás, karcolódás, stb.). Ajánlott az egyes felület tisztításához megfelelő készítményeket használni. A babakocsi kárpitjának bármilyen szennyeződése esetén azt enyhé határsú tisztítószeres nedves szívaccsal kell eltávolítani. Kerülje a sétafelületek ülésének, a gondola aljának, a kiegészítő lábtakaró (többfunkciós babakoci) tűlzött átnedvesedését, mert az a babakocsit merevítő részek deformálódásához vezethet.
  15. A csapadék, pl. eső után esetlegesen megjelenő foltok és folyások kialakulásának elkerülése érdekében védje le a babakocsit a beázástól, esővédőt alkalmazra az egész babakocsira. Ajánlott a babakocsit óvni a napsugarak hosszantartó hatásától. Az ajánlások figyelmen kívül hagyásából eredő kárpit kinézet változások alaptalan reklamációként kerülnek elkönyvelésre.
  16. A kerék feltevési és levételi művelete előtt a fék reteszét fel kell emelni (a fék kioldva). Ajánlott ügyelni a babakocsi tengelyeinek tisztaságára. A nem csapágyszott tengelyű kerékkel felszerelt babakocsi tengelyeit a kerékagyak súrlódásának csökkentése érdekében sűrű anyaggal (gépolaj, gépszír). A csapágyszott kerekkel ellátott modellek esetében ajánlott a tengelyeket kénő-karbantartó szerrel, pl. WD-40 készítménnyel kenni. Felfújható kerekkek esetén ellenőrizze a belsőben a légnymést. A tömlőben a nyomás nem lépheti túl a 0,6 bar, vagy a kerékabroncsán megadott értéket.
  17. Nem szabad a gyártó által a standard kiszerelésben nem említett további tartozék dott modellhez nem rendeltetett tárgyak használatából eredő következményekért.
  18. Az autósülés beszereléséhez aljzattal rendelkező babakocsi váz esetén nem szabad további összekötőelemeket alkalmazni, vagy a gyártó által ajánlottaktól eltérő autósülést beszerelni. A gyártó nem vállal felelősséget a gyártó tanúsítványa nélküli autósülések babakocsi vázra szereléséből eredő következményekért. A tanúsítással rendelkező autósülések listája a termék márka weboldalán található.
  19. Adapter használatát igénylő autósülés babakocsi vázra szerelése esetén kizárálagosan a gyártó által ajánlott, vagy a gyártó műszaki tanúsításával rendelkező adapter használata megengedett. FIGYELEM - A babakocsi használata előtt ellenőrizze az autósülés rögzítését a vázhoz.
  20. A babakocsi vázára szerelt autósülés használata esetén a babakocsi nem helyettesíti a kiságyat. Amennyiben a gyermek aludni akar, a gyermeket a babakocsi megfelelő gondolájába, bölcsőjébe vagy kiságýába tenni. A babakocsi szállítóeszközöként szolgál, a terméket nem szabad hintáztatni. Az első bolygókerekes babakocsi rövid szakaszon történő előre-hátra mozgatása esetén érdemes a kerekeket fixálni. A bolygókerekes technológiájai hézagjai módosíthatják a menetirányt, ami nem számít a termék hibájának.
  21. A gyártó ajánlja az ülést a menetiránynak háttal felszerelni, ami megkönnyíti az ülésben levő gyermek megfigyelését.

22. Az újszülött kortól való használatra rendeltetett babakocsik esetében ajánlatos azt elsősorban vízszintes pozícióban használni.
23. Az oldalsó hordfülekkel ellátott gondolák esetében ügyeljen rá, hogy a hordfülek a használat során a gondola belső részén kívül legyenek. A középen felszerelt hordfüllel ellátott gondolák esetében azok felemelése előtt ellenőrizze, hogy a hordfül a gondola vázához képest merőleges pozícióban áll és az alján levő reteszek be vannak kapcsolva és megfelelően működnek.
24. Garanciális és garancián túli javítások esetén a gyártó ajánlja a gyártó, a termékforgalmazó, vagy a gyártó nevében eljáró szerviz által szállított, vagy ajánlott alkatrészek használatát. Ne használja a babakocsit, ha a termék bármilyen meghibásodását, vagy valamelyik részének megsérülését észleli.
25. A sétaüki ülés kupolával rendelkezik, melyek kárpítja rugalmas acél lécekre került felszerelésre, melyek nyomás hatására deformálódhatnak. Ez a lécek és a babakocsi egyéb részei közötti távolságok csökkenését okozhatja, ami pedig a kárpit elkopásához és megsérüléséhez vezethet. Deformálódás észlelése esetén az acéllécek óvatos összenyomásával, széthúzásával korrigálja azokat.
26. A változtatható irányban felszerelhető ülessel felszerelt termékek esetében tilos az ülés irányát a benne ülő gyermekkel módosítani.
27. A váz kinyitása után ellenőrizze az első és hátsó kerekek megfelelő rögzítését a kerekek letolási/lehúzási próbálkozásával, a reteszt kioldó gombok megnyomása nélkül.
28. A váz összecsukása után ellenőrizze, hogy a vázat biztosító reteszelő mechanikák, melyek védi a vázat a véletlen kinyitástól, megfelelően működnek.
29. A váz összecsukása és kinyitása, valamint a különálló részek, pl. ülés, gondola, autósülés szerelése közben tartsa a kezét biztonságos távolságban a mozgó és becsatolódó részektől, kerülve a testi sérülést.
30. A karabínerek (D-ring) a további hevederek rögzítését szolgálják. Azok a felszerelt hevedereken találhatók, az üléshez való rögzítés közelében. A karabínerek különálló hevederek felszerelését szolgálják, amikor az szükséges. A további hevederek közvetlenül a termékforgalmazónál beszerezhetők.
31. A fék használata

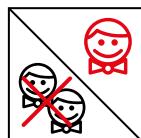
A fék rögzítéséhez nyomja meg a fékpedált.

A fék felengedéséhez nyomja meg és engedje fel a fékpedált.

**FIGYELEM:** sosem hagyja leállítva a babakocsit anélkül, hogy előtte ellenőrizte a fék rögzítésének hatékonyságát.



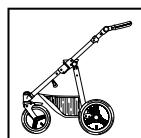
| **BG** | Количката е предназначена за деца, от новородено, до 3 години. | **CZ** | Kočárky jsou určeny pro děti od 0 do 36 měsíců. | **DE** | Kinderwagen für Kinder von Geburt an bis zu 3 Jahre ausgelegt. | **EN** | Pram/pushchair is designed for children from birth to 3 years old. | **ES** | El cochecito está destinado a niños de hasta 3 años de edad. | **HU** | A babakoci használata újszülöttl 3 éves korig ajánlott. | **IT** | La carrozzina è destinata ai bambini dalla nascita fino a 3 anni. | **PL** | Wózek przeznaczony jest dla dziecka od momentu narodzin do 3 lat. | **RO** | Căruciorul este destinat pentru copii cu vârstă până la 3 ani. | **RU** | Коляска предназначена для ребёнка с рождения до 3 лет. | **SK** | Kočík je určený pre dieťa od novorodeneckeho veku do 3 rokov. | **UA** | Коляска предназначена для дитини віком до 3 років. | **LT** | Vežimėlis skirtas vaikui nuo gimimo iki 3 metų. | **NL** | De kinderwagen is bedoeld voor een kind vanaf de geboorte tot 3 jaar. | **NO** | Barnevognen er beregnet på et barn fra fødselen til 3 år. | **EE** | Jalutuskäru on ette nähtud lapsele sünnist kuni 3 aastani. | **LV** | Klaidonis ir paredzēts bērnam no dzimšanas līdz 3 gadiem. | **HR** | Kolica su namijenjena djetetu od rođenja do 3 godine. | **HU** | A babakoci gyermek számára születésétől 3 éves korig szól.



| **BG** | Количката е конструирана да превозва едно дете. | **CZ** | Tento kočárek je určen pro jedno dítě. | **DE** | Der vorliegende Kinderwagen ist nur für ein Kind bestimmt. | **EN** | This product is suitable for one (1) child. | **ES** | Este cochecito está diseñado para ser usado por solo un bebé a la vez. | **HU** | Ezt a babakocsit csak egy gyermek használhatja. | **IT** | Questa carrozzina è progettata per un singolo bambino. | **PL** | Niniejszy wózek przeznaczony jest dla jednego dziecka. | **RO** | Acest cărucior este destinat unui singur copil. | **RU** | Данная коляска предназначена для одного ребенка. | **SK** | Tento kočík je určený pre jedno dieťa. | **UA** | Даня коляска предназначена для однієї дитини. | **LT** | Šis vežimėlis skirtas vienam vaikui. | **NL** | Deze kinderwagen is bedoeld voor één kind. | **NO** | Denne barnevognen er beregnet på ett barn. | **EE** | See jalutuskäru on mõeldud ühele lapsele. | **LV** | Šis klaidonis ir paredzēts vienam bērnam. | **HR** | Ova kolica su namijenjena jednom djetetu. | **HU** | Ez a babakoci egy gyermek számára készült.



| **BG** | Максимално тегло на детето. | **CZ** | Maximální hmotnost dítěte. | **DE** | Das maximale Gewicht des Kindes. | **EN** | The maximum weight of the child. | **ES** | El peso máximo del niño. | **HU** | A legnagyobb tömeg a gyermek. | **IT** | Il peso massimo del bambino. | **PL** | Maksymalna waga dziecka. | **RO** | Greutatea maxima a copilului. | **RU** | Максимальный вес ребенка. | **SK** | Maximálna hmotnosť dieťaťa. | **UA** | Максимальна вага дитини. | **LT** | Maksimalus vaiko svoris. | **NL** | Maximaal gewicht van het kind. | **NO** | Maksimal barns vekt. | **EE** | Lapse maksimaalne kaal. | **LV** | Maksimālais bērna svars. | **HR** | Maksimalna težina djeteta. | **HU** | A gyermek maximális súlya.



| **BG** | Шаси с колела. | **CZ** | Konstrukce kočárku s koly. | **DE** | Kinderwagengestell mit Rädern. | **EN** | Pram chassis with wheels. | **ES** | Chasis con ruedas. | **HU** | A babakoci vázája és kerekei. | **IT** | Struttura della carrozzina con le ruote. | **PL** | Konstrukcja wózka z kołami. | **RO** | Construcția căruciorului împreună cu roțile. | **RU** | Пама коляски с колесами. | **SK** | Konštrukcia kočíka s kolesami. | **UA** | Конструкція коляски з колесами. | **LT** | Vežimėlio dizainas su ratukais. | **NL** | Trolley-ontwerp met wielen. | **NO** | Tralle design med hjul. | **EE** | Käru disain ratsastega. | **LV** | Ratīju dizains ar riteņiem. | **HR** | Dizajn kolica s kotačima. | **HU** | Kocsi kialakítása kerekkekkel.



| **BG** | Кошът за новородено, снабден с матраче „покривало и сенник“. | **CZ** | Korba s boudou, nánožník a matracem. | **DE** | Liegewanne mit Verdeck, Wetterdecke und Matratze. | **EN** | The carry cot equipped with the hood, cover and the mattress. | **ES** | Capazo con capota, forro y colchón. | **HU** | Mózeskosár tetővel, pléddel és matraccal. | **IT** | Gondola dotata di capottina, copertura e materassino. | **PL** | Gondola wyposażona w budkę, pokrowiec i materacyk. | **RO** | Landoul este dotat cu copertina, saltea și acoperitoare de picioare. | **RU** | Люлька, оснащена капюшоном, чехлом и матрасом. | **SK** | Vanička vybavená streškou, prikrývkou a matracom. | **UA** | Люлька, що має капюшон, чохол і матраци. | **LT** | Gondoloje yra kabina, dangtis ir čiužinys. | **NL** | Gondel uitgerust met een cabine, een hoes en een matras. | **NO** | Gondol utsyrt med en messe, et deksel og en madrass. | **EE** | Gondol on varustatud putka, katte ja madratsiga. | **LV** | Gondola apríkota ar kabíni, pārvalku un matraci. | **HR** | Gondola opremljena kabinom, prekrivačem i madracem. | **HU** | A kocsi ülés fülkéjével és lábfedélvel van felszerelve. Gondolák, fülkével, fedéllel és matracmal felszerelve.



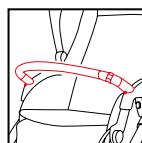
| **BG** | Седалката на количката, оборудувана със сенник и покривало за краката. | **CZ** | Sportovní sedačka kočárku s boudou a nánožník. | **DE** | Der Sportwagenaufsatzt ist mit einem Verdeck und einer Kniedecke ausgestattet. | **EN** | Stroller seat equipped with the hood and the foot muff. | **ES** | Asiento con capota y cubrepies. | **HU** | Babakocii ülése naptetővel és lábmelegítő pléddel. | **IT** | Seduta del passeggino dotata di capottina e di copertura per le gambe del bambino. | **PL** | Siedzisko wózka wyposażone w budkę i pokrowiec na nogi dziecka. | **RO** | Partea sport este dotata cu copertina și acoperitoare pentru piciorușele copilului. | **RU** | Сиденье коляски имеет капюшон и чехол для ножек малыша. | **SK** | Sedadlo kočíka vybavené streškou a prikrývkou na nohy dieťaťa. | **UA** | Сидіння коляски має капюшон і чохол для ніжок малюка. | **LT** | Vežimélő sédynéje rya kabina ir pédos gaubtas. | **NL** | De trolleyzitting is uitgerust met een cabine en voetafdekking. | **NO** | Vognsetet er utstyrt med en bås og fotdeksel. | **EE** | Käru iste on varustatud boksi ja jalakattega. | **LV** | Ratiņu sēdeklis ir aprikkots ar kabīni un kāju pārsegū. | **HR** | Sjedalo kolica opremljeno je poklopcom za kabini i stopala. | **HU** | A kocsi ülés fülkéjével és lábfedeletevel van felszerelve.



| **BG** | Чанта за количка. | **CZ** | Taška. | **DE** | Tasche für Wickel- und Pflegemittel. | **EN** | Pram bag. | **ES** | Bolso. | **HU** | Kelléktartó táska. | **IT** | Borsa per gli accessori per la cura del bambino. | **PL** | Torba pielęgnacyjna. | **RO** | Geantă pentru scutece și accesorii. | **RU** | Сумка для аксессуаров по уходу за ребенком. | **SK** | Prebaľovacia taška. | **UA** | Сумка для аксесуарів по догляду за дитиною. | **LT** | Krepšys. | **NL** | Zak. | **NO** | Pose. | **EE** | Kott. | **LV** | Soma. | **HR** | Torba. | **HU** | Táska.



| **BG** | Адаптер за кошче за кола. | **CZ** | Adaptér pro autosedačku. | **DE** | Adapter zur Montage eines Autokindersitzes. | **EN** | Car seat adapter. | **ES** | Anclajes para la sillita de coche. | **HU** | Gépkocsi gyermekülésének adapttere. | **IT** | Adattatore per seggiolino auto. | **PL** | Adapter fotelika samochodowego. | **RO** | Adaptor pentru montarea scaunelului de mașină. | **RU** | Адаптер автомобильного кресла. | **SK** | Adaptér pre autosedačku. | **UA** | Адаптер автомобільного крісла. | **LT** | Automobilinės sėdynės adapteris. | **NL** | Adapter voor autostoel. | **NO** | Bilstoladapter. | **EE** | Turvatooli adapter. | **LV** | Automašīnas sēdeklja adapteris | **HR** | Adapter za autosjedalicu. | **HU** | Adapterek.



| **BG** | Преграда за безопасност под формата на табла или предпазен борд. | **CZ** | Bezpečnostní bariéra v podobě čelenky nebo zásobníků. | **DE** | Herhausfallschutz in Form eines Bügels oder Ablagebretts. | **EN** | Safety bumper bar in the form of a bow or a tray. | **ES** | Barra de seguridad en forma de arco. | **HU** | Kapaszkodó vagy tálca alakú biztonsági korlát. | **IT** | Barriera di sicurezza in forma d'arco o di vassoio. | **PL** | Barierka bezpieczeństwa w formie pałaka lub tacki. | **RO** | Barieră de siguranță sub formă de tavă sau bară. | **RU** | Предохранительная перегородка в форме дуги или полочки. | **SK** | Bezpečnostná hrazdička v podobe oblúka alebo tάcky. | **UA** | Запобіжна перегородка у формі дуги або полички. | **LT** | Apsauginė užtvara rankenos ar déklo pavidalu. | **NL** | Veiligheidsbarrière in de vorm van een handvat of lade. | **NO** | Sikkerhetsbarriere i form av et håndtak eller brett. | **EE** | Turvapiiride käepideme või kandiku kujul. | **LV** | Drošības barjera roktura vai paplātes formā. | **HR** | Sigurnosna pregrada u obliku ručke ili ladice. | **HU** | Biztonsági zár fogantyú vagy tálca formájában.

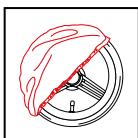


| **BG** | Комарникът предпазва детето от насекоми. | **CZ** | Moskytiéra na korbu, která chrání dítě před hmyzem. | **DE** | Moskitonetz für die Liegewanne, dass das Kind vor Insekten schützt. | **EN** | Mosquito net protecting the child from insects. | **ES** | Mosquitera para el capazo. | **HU** | Mózeskosárra szerelhető szúnyogháló, mely a gyermeket védi a rovaroktól. | **IT** | La zanzariera sulla gondola proteggerà il bambino dagli insetti. | **PL** | Moskitiera gondoli chroniąca dziecko przed insektami. | **RO** | Plasa landoului protejează copilul împotriva insectelor. | **RU** | Москитная сетка люльки, защищающая ребенка от насекомых. | **SK** | Sietka pre vaničku na ochranu dieťaťa proti hmyzu. | **UA** | Москітна сітка люльки, що захищає дитину від комах. | **LT** | Mreža protiv komaraca gondola kako bi zaštitala dijete od insekata. | **NL** | Een gondel muggennet dat het kind beschermt tegen insecten. | **NO** | Et gondol myggnett som beskytter barnet mot insekter. | **EE** | Gondli sääsäevörk, mis kaitseb last putukate eest. | **LV** | Gondola moskītu tikls, kas aizsargā bērnu no kukaiņiem. | **HR** | Mreža protiv komaraca gondola kako bi zaštitala dijete od insekata. | **HU** | Gondolából készült szúnyogháló, amely megvédi a gyermeket a rovaroktól.



| **BG** | Дъждобран за цялата количка. | **CZ** | Pláštěnka na celý kočárek. | **DE** | Regenschutz für den gesamten Kinderwagen. | **EN** | Rain cover for the whole pram. | **ES** | Burbuja para la lluvia. | **HU** | Esőpléd az egész babakocsira. | **IT** | Copertura parapioggia sull'intera carrozzina. | **PL** | Pokrowiec przeciwdeszczowy na cały wózek. | **RO** | Prelată împotriva ploii pentru întregul cărucior. | **RU** | Чехол от дождя на всю коляску. | **SK** | Pršiplášť na celý kočík. | **UA** | Чохол від дощу на всю коляску. | **LT** | Visam vežimeliui skirta lietaus danga.

| **NL** | Regenhoes voor de hele trolley. | **NO** | Regntrekk for hele vognen. | **EE** | Vihmakate kogu käruse. | **LV** | Lietus sega visam ratinām. | **HR** | Kišni pokrivač za cijela kolica. | **HU** | Esőtakaró az egész kocsihoz.



| **BG** | Покрийте кръга (x2). | **CZ** | Zakryjte kruh (x2). | **DE** | Bedecken Sie den Zirkel (x2). | **EN** | Cover the wheel (x2). | **ES** | Cubra el círculo (x2). | **HU** | Fedjük le a kört (x2). | **IT** | Coprire il cerchio (x2). | **PL** | Pokrowiec na kółko (x2). | **RO** | Acoperire a roata (X2). | **RU** | Накройте колеса (x2). | **SK** | (SK) Zakryte kruh (x2). | **UA** | (UA) Накройте колеса(x2). | **LT** | Rato gaubtas (x2). | **NL** | Wieldop (x2). | **NO** | Hjuldeksel (x2). | **EE** | Rattakate (x2). | **LV** | Riteņa vāks (x2). | **HR** | Poklopac kotača (x2). | **HU** | Kerék burkolat (x2).

**Note:**

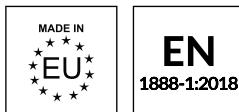
## **Warranty**

Guarantee is only available to the original purchaser of the item and the original receipt is required. If you do not have a copy of your invoice then please print and enclose a copy of your original payment transaction.

- All our products will be subject to a 12 month guarantee.
- We offer repair of product free of charge (against any manufacturing fault) where the products goes wrong within the 12 month guarantee period.

During the service time Venicci® don't provide replacement parts and chassis.

- If the item is not found to have a manufacturing fault, or the fault is due to customer misuse the buyer will be responsible for any fees for return shipping.
  - Due to the number of small components we will provide any missing parts, this must be reported within 14 days from the purchase date. We cannot accept returns on prams/pushchairs and other items due to missing parts.
  - We may inspect the product and verify fault before offering repair.
1. In case of any complaints the user of the pram shall deliver it to the place of purchase together with the guarantee-card, the pram shall be clean.
  2. Any remedies shall be made by the seller after he decides whether the complaint is legitimate or he shall send the defective pram to the producer in case he is not able to remedy the problem – the cause of the complaint himself. In case of legitimate complaints, the guarantee is extended for the time of the repair.
  3. The producer is obliged to provide the guarantee service under the guarantee regulations.
  4. Any manufacturing defects (legitimate complaints) noticed during the guarantee coverage shall be remedied without any charges within 14 days from the date of the pram delivery or its defective components to the service.
  5. The guarantee does not cover: damages being a result of any improper storage, making repairs by unauthorized service branches, mechanical or thermal damages, colour changes to the upholstery fabric, fabric damages or rips as result of the user's actions.
  6. The guarantee does not cover damages being a result of not complying to the operating instructions of the pram.
  7. The Producer is obliged to exchange the object of the complaint for a new one when the manufacturing defect cannot be remedied.
  8. The guarantor decides on the method of repair.
  9. Any defects, which could have been noticed while purchasing the pram, shall not be considered as legitimate complaints.
  10. The place of purchase (or the service) can refuse the guarantee when the defect (damage) is a result of the user's actions.
  11. In case of any damages being a result of the user's actions (pt 4), he/she shall bear the costs of the complaint (the cost of delivery and service).
  12. Guarantee service does not apply to the activities which are user's obligations during the exploitation time, such as: up-to-date maintenance (e.g.: the lubrication of the wheel hubs).
  13. The guarantee does not apply to any additional accessories of the pram which are not the product of the Producer or were not a set while purchasing the pram.
  14. The guarantor is not responsible for the natural wear of the parts and components which may become worn during the exploitation time (e.g.: shock absorbing components).
  15. In case of pumped wheels the producer is not responsible for the natural wear of tyres, air loss as a result of puncture, etc.



Distribution in the United Kingdom MAGICBABY LTD  
Unit 7 Brookfields Way, Manvers Rotherham, S63 5DL  
Distribution in Europe BABYSKY Sp z o.o. Sp. k.  
Rogoźnik, Za Torem 69A 34-471 Ludźmierz



100% Polyester